

PROVENCE

Flueless Gas Stove User Manual



Language	Page
ENG	1
ES	7
PT	13
DK	19
SE	25
FI	31
NL	37
GR	43
FR	49
IT	55
CZ	61
TR	67

Manufactured by

Universal Innovations



Dear Customer,

We tried to achieve two targets when developing this product. The first was to produce the best quality heater on the market. The second was to produce the most cost-effective heater. We feel that we have achieved these two objectives however we would be delighted to hear from you if you have any comments.

Thank you for purchasing one of the products in our range. We wish you many enjoyable warm hours.

Yours Sincerely



Chairman

GUARANTEE

The Provence gas stove is made by Universal Innovations. It is made to an exacting quality standard and is covered by the following guarantee:

THIS PRODUCT IS FULLY GUARANTEED FOR 2 YEARS, REGARDING PROPER USE.

This guarantee does not affect your statutory rights in any way.

HELPLINE Dublin Ireland
00 353 1 2873797 (IE) / +442081337147 (UK) or at www.saharabbqs.com

IF YOU NEED ANY ASSISTANCE PLEASE DO NOT HESITATE TO CONTACT US DIRECTLY AT THE FACTORY.
DO NOT BRING GOODS BACK TO PLACE OF PURCHASE.

SAFETY INSTRUCTIONS

DO NOT: Attempt to use the heater in high rise flats, basements, bathrooms or bedrooms.

DO NOT: Use any other gas except Butane.

DO NOT: Attempt to clean the heater until it is turned off and fully cooled.

DO NOT: Use naked flame to detect suspected gas leaks.

DO NOT: Allow children or pets to play near the heater.

DO NOT: Twist the flexible gas hose.

DO NOT: Touch the glass panel or front and sides of the unit while the heater is operating. Allow the unit to cool down for one hour before touching the front or sides.

DO NOT: Use in leisure vehicles such as caravans and autocaravans.

DO NOT: Position the appliance close to walls, furniture, hangings, net curtains, bed linen and other inflammable materials as this would result in the risk of fire.

In the event of a gas leak ie. If you smell gas, turn off the cylinder valve. Disconnect the cylinder, take it outdoors and contact a competent service technician.

DO NOT: Use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

DO NOT: Use this heater if it has been dropped.

DO NOT: Use if there are visible signs of damage to the heater.

WARNING:

Never attempt to light the unit if the hose is loose or damaged in any way. Also never attempt to light the unit if you have reason to believe that the unit may be leaking gas. In the event of a gas leak turn off the gas supply at the cylinder and have the unit fully checked by a competent person in accordance with the instructions enclosed. We recommend servicing at the start of every heating season.

Should you need to change the gas bottle, confirm that the gas supply is turned off at the cylinder and that there are no sources of ignition near before proceeding. This appliance requires a hose and regulator, check with your gas supplier.

DO: Place heater on a flat, level and solid surface at all times.

DO: Leak test the unit after long periods of storage.

DO: Wait for 3 minutes before relighting, if the burner flame becomes extinguished during use.

DO: Ensure that all naked flames are extinguished before fitting a new cylinder.

DO: Store gas cylinders outdoor, above ground level in a safe and secure environment.

DO: Make sure that the gas supply at the gas cylinder is turned off after use.

SAFETY INSTRUCTIONS

DO: Ensure that servicing of the unit is carried out by a competent person in accordance with the instructions enclosed.

DO: Allow the unit to cool down for one hour before touching the front or sides.

ALWAYS: Follow any safety instructions supplied with gas cylinders.

ALWAYS: Keep unit well away from glass doors and windows to ensure no possibility of heat build up and damage.

ALWAYS: Service once a year or after a prolonged period of non-use.

ALWAYS: Ensure that there is no blockage of airflow. For example sooting and poor burning can be caused by dirt, insects, cobwebs, blocking the airflow to/in the burner.

ALWAYS: Ensure the person operating this appliance understands the instructions of use and hazards involved. Children over 8 years old and persons with reduced abilities must be given supervision when operating or cleaning this appliance.

WARNING: the electrical supply cord can't be replaced, if damaged the electrical fan and heater including it's housing will need to be scrapped and replaced.

WARNING: if operating the gas heater the electrical supply cord must be stowed correctly or be pugged in. Keep the supply cord away from the front of the appliance at all

WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

CLEANING:

Abrasive cleaners are not to be used. Clean unit with a damp cloth when fully cooled.

GAS CYLINDERS:

This unit is designed for use with a 5kg minimum or 15kg maximum size gas cylinder.



Do Not Bring Goods Back To Place Of Purchase. For help, contact our website www.saharabbqs.com or our factory helpline. Helpline hours: 9am - 5pm Monday to Friday. Ph: 00 353 1 2873797 (IE) / +442081337147 (UK)

USER INSTRUCTIONS

Read the instructions before using this appliance.

When lighting for the first time, burn on high in a very well ventilated area for 4 hours minimum to cure the synthetic logs (The logs give off an odour when curing).

Flame colour is yellow when turned on for the first time.

The appliance must be installed and used in accordance with the regulations, which are currently in force.

The heater should be positioned on a level surface. Use only in a well ventilated area.

The minimum room size when using this appliance is 64 cubic metres with a minimum ventilation of 80 cm squared area.

To fit a Butane Gas Regulator:

Attach regulator to end of hose and secure with hose clip.

Note: for ease of fitting hose, lubricate ribbed nipple of regulator with a soap solution.

To fit a Butane Gas Cylinder:

(Ensure that the area is free from any unprotected combustible material or substance)

Containers should be changed in accordance with instructions provided.

1. The changing and connection of LPG cylinders must be undertaken in a flame free atmosphere.
2. Attach the regulator to the new cylinder. Ensure that the hose is not twisted or damaged in any way.
3. Use gas cylinders with a gas capacity of 5-15kgs.
4. In order to remove the regulator you must ensure that the regulator is in the "off" position.

Before lighting:

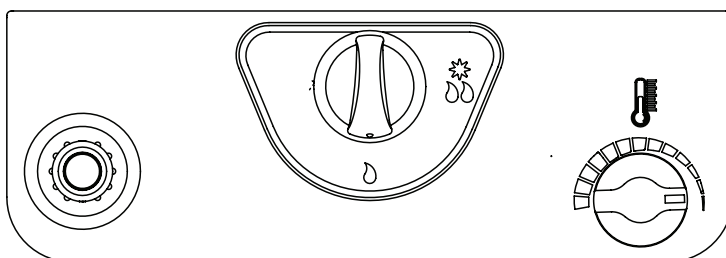
1. Inspect the hose assembly. If the hose is cut or shows signs of excessive wear, or is leaking it must be replaced prior to operation of the heater.
2. Ensure the heater is positioned with a minimum clearance above and beside of 0.6metres from flammable materials both vertically and horizontally.
3. Ensure that the stove door is closed securely.

Proveance with Automatic Temperature Controller

The Auto Temperature Control Function

This heater is fitted with an automatic temperature controller. When the desired temperature in the room is reached, the controller will automatically adjust the burner to the low setting and when the temperature in the room drops, the burner will adjust back to the high setting automatically.

The marking on the setting dial does not represent actual temperatures. Through use, you will find the setting position that works best for your room.



USER INSTRUCTIONS

Provence | Model: PROV4

To Light Heater:

1. Fit battery type AAA provided into ignition button ("+" side up). Remove battery during periods of non-use to prevent battery leak.
2. Turn on gas supply at gas cylinder regulator.
3. Push control knob down and turn the control knob to the   position and at the same time, press sparker button to light the pilot while continually holding down control knob.
4. If there is no spark, check the battery type AAA is correctly fitted. **NOTE: The pilot flame can be viewed at the right hand side of the log bed.**
5. If pilot does not light, turn control dial to  position. Wait one minute and repeat step 3. Do not continuously hold down the control knob as you may cause a build up of gas.
6. Once the pilot is lit, continue holding down the control dial for at least 10 seconds until the main burner lights.
Operate the fire between the  high and  low flame settings as required.
7. If the pilot and main burner do not stay lit on releasing the control knob, turn the control knob to the ignition position and repeat steps 3 to 4.
8. The  is a pilot setting only.

Provence with Automatic Temperature Controller

To Light Heater:

1. Fit battery type AAA provided into ignition button ("+" side up). Remove battery during periods of non-use to prevent battery leak.
2. Turn on gas supply at gas cylinder regulator.
3. Push control knob down and turn the control knob to the on position   and at the same time, press sparker button to light the pilot while continually holding down control knob.
4. If there is no spark, check the battery type AAA is correctly fitted. The pilot flame can be viewed at the right hand side of the log bed.
5. If pilot does not light, turn control dial to off position . Wait one minute and repeat step 3. Do not continuously hold down the control knob as you may cause a build up of gas.
6. Once the pilot is lit, continue holding down the control dial for at least 10 seconds until the main burner lights.
7. Adjust the setting control dial to your preferred position. The heater will automatically adjust from low to high to maintain that setting.
8. If the pilot and main burner do not stay lit on releasing the control knob, turn the control knob to the ignition position and repeat steps 3 to 4.
9. The  is a pilot setting only.

To Turn Off Heater:

1. Turn the control knob to  position.
 2. After use turn off the appliance at the gas container valve.
- NOTE:** The pilot light will remain alight until the cylinder regulator is turned off.
3. Disconnect the regulator from the cylinder when the heater is not in use.
 4. Remember to remove battery during periods of non-use to prevent battery leak.

Electric Fan and Heater operation (if fitted) | Model: PROV4H

- To use fan on low setting turn dial from the OFF position anti-clockwise to the small  position.
- To use the fan on High setting dial from the OFF position anti-clockwise to the large  position.
- To use heating on Low setting turn the dial Clockwise to the  position*
- To use heating on High setting turn the dial Clockwise to the  position*
- To turn off rotate the dial to the OFF position.

*heating settings automatically engage fan on low setting.

Important: Read all of the instruction Manual before using this appliance. This appliance must be installed in accordance with such regulations as are in force. Installation to be carried out by a competent person.

Warning: The guard (glass door) on this appliance is to prevent risk of fire or injury from burns and no part of it should be permanently removed. IT DOES NOT GIVE FULL PROTECTION FOR YOUNG CHILDREN OR THE INFIRM. For the full protection of young children or the infirm, we recommend a fireguard conforming to BS 8423 be fitted.

Never leave the heater operating unattended.

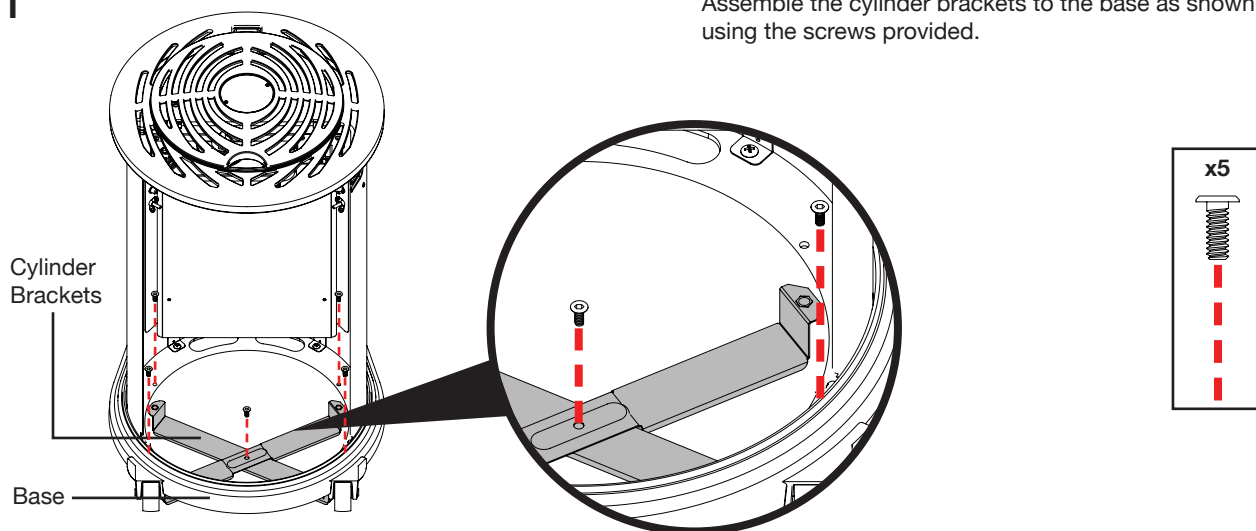


ASSEMBLY INSTRUCTIONS - IN 4 EASY STEPS

If you require any further assistance please do not hesitate to contact us directly at the factory. HELPLINE DUBLIN IRELAND: Ph: 00 353 1 2873797 (IE) / +442081337147 (UK), Email: info@saharabbqs.com

1

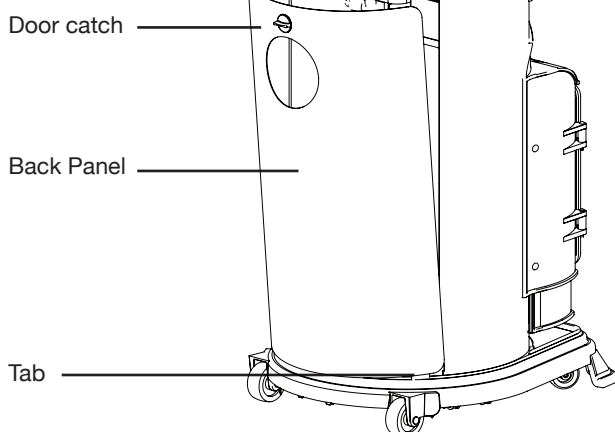
Assemble the cylinder brackets to the base as shown using the screws provided.



2

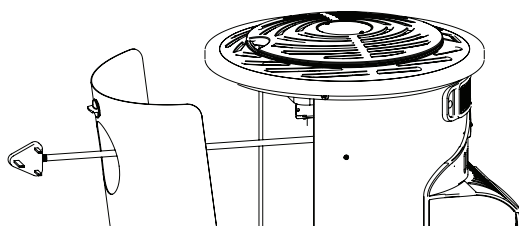
Test all gas connections for leaks with proprietary leak detection fluid or soapy water applied with a small paintbrush.

Fit the back panel of the heater by positioning the tabs on the bottom of the door into the inside of the rim at the bottom of the heater. Then push the panel flush with the back of the heater and rotate the door catch to the up position to secure the panel.

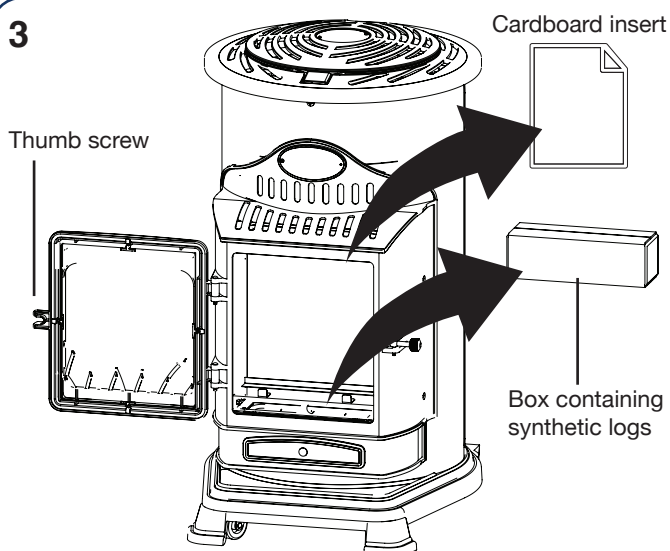


Electric Fan and Heater model

Pass electrical plug through the backwall as shown for use. When not in use, stow plug inside.



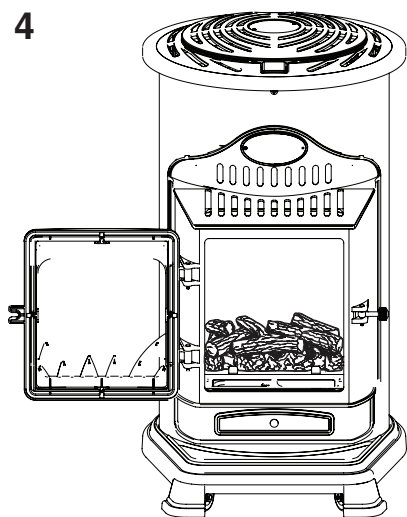
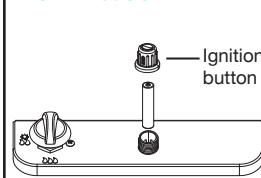
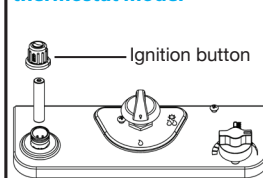
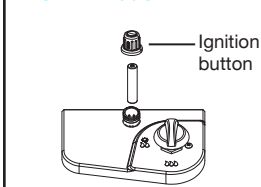
3



Open the heater door by loosening the thumb screw. Remove the box containing synthetic logs and cardboard insert from the heater.

Carefully remove the synthetic logs from the box.

4


**Provence 3.4kW +
PROV4 models**

**Provence 3.4kW with
thermostat model**

PROV4H model


Place the synthetic logs into the heater grate as shown. Close door and lock with thumb screw.

To fit battery, unscrew ignition button and place battery inside housing. Refit ignition button securely.

(place battery “+” side up)

An odour at first use is normal. Burn on highest setting in a very well ventilated area for 4 hours to cure synthetic logs.

TECHNICAL & SERVICING INFORMATION

Technical and servicing information:

This appliance is designed for indoor use only, using Butane gas at a supply pressure of 28-30 millibar and must be serviced by a fully qualified and competent registered engineer in accordance with the instructions included. Please read all accompanying documentation carefully.

Technical Specifications:

Overall height:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW with thermostat, PROV4: 775 millimetres approximately PROV4H: 824 millimetres approximately
Overall width:	460 millimetres approximately
Maximum heat input (gas):	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW with thermostat: 3.4kW gross PROV4, PROV4H: 4kW gross
Maximum gas consumption:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW with thermostat: 245g/hr PROV4, PROV4H: 290g/hr
Gas Category:	13B(28-30) using butane gas at 28-30mbar.
Gas type & Supply pressure:	Butane 28-30 mbar
Injector size:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW with thermostat: 0.9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Cylinder sizes:	Minimum 5kg / maximum 15kg
Hose:	Length 40 cm LPG hose compliant to EN 16436-1
Countries intended for	IE/GB

Electric Heater Information (if fitted)

Rated Voltage: 220-240V ~ 50/60Hz
Power Consumption: 1kW/2kW
IPX1

C €2575/26

The product is fully guaranteed for two years regarding proper use.

This guarantee does not affect your statutory rights. For servicing contact your local gas supplier. Servicing to be carried out by a qualified, competent registered gas engineer before the start of every heating season.

For help on this product and our range of products see our website www.saharabbqs.com or contact the factory direct on our Helpline 00 353 1 2873797.

Helpline hours are 9am to 5pm Monday to Friday.

We are located at: Universal Innovations Ltd.
Kilcoole Industrial Estate,
Kilcoole,
Co. Wicklow,
Ireland.

PROVENCE

Estufa de gas sin Tiro
Manual del usuario



Fabricado por

Universal Innovations



ES

Estimado Cliente,

Hemos intentado alcanzar dos objetivos al desarrollar este producto. El primero era producir la estufa de mejor calidad del mercado. El segundo era producir la estufa más rentable. Nosotros creemos que hemos logrado estos dos objetivos, pero sin embargo, estaremos encantados de recibir sus comentarios.

Gracias por comprar uno de los productos de nuestra gama. Nosotros le deseamos que disfrute de muchas horas de calor.

Sinceramente



Presidente

GARANTÍA

La estufa de gas Provence está fabricado por Universal Innovations. Está fabricado con un exigente estándar de calidad y está cubierto por la siguiente garantía:

ESTE PRODUCTO TIENE UNA GARANTÍA TOTAL DE 3 AÑOS
CON RESPECTO AL USO ADECUADO.

Esta garantía no afecta en modo alguno a sus derechos legales.

TELÉFONO DE AYUDA ESPAÑA
951 27 91 90 o en info@distribucionesfireside.com

SI NECESITA AYUDA, NO DUDE EN PONERSE EN CONTACTO CON NOSOTROS EN LA FÁBRICA. NO
DEVUELVA LA MERCANCÍA AL LUGAR DE COMPRA.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

NO LO HAGA: Intentar utilizar la estufa en pisos altos, sótanos, baños o dormitorios.

NO: Utilizar cualquier otro gas que no sea butano.

NO: Intentar limpiar la estufa hasta que esté apagada y totalmente enfriada.

NO: Utilizar la llama desnuda para detectar posibles fugas de gas.

NO: Permitir que los niños o las mascotas jueguen cerca de la estufa.

NO: Retorcer el tubo flexible de gas.

NO: Tocar el panel de vidrio o el frente y los lados de la unidad mientras el calentador esté funcionando.

Deje que la unidad se enfríe durante una hora antes de tocar la parte delantera o los laterales.

NO: Utilizar en vehículos de ocio como caravanas y autocaravanas.

NO: Colocar el aparato cerca de paredes, muebles, colgaduras, visillos, ropa de cama y otros materiales inflamables, ya que existe riesgo de incendio.

En caso de fuga de gas, es decir, si huele a gas, cierre la válvula de la bombona. Desconecte la bombona, llévela al aire libre y póngase en contacto con un servicio técnico competente.

NO UTILIZAR este calefactor en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.

NO UTILIZAR este calefactor si se ha caído.

NO UTILIZARLO si hay señales visibles de daños en el calefactor.

ADVERTENCIA:

Nunca intente encender la unidad si la manguera está suelta o dañada de alguna manera. Tampoco intente nunca encender la unidad si tiene razones para creer que la unidad puede tener una fuga de gas. En caso de una fuga de gas, cierre el suministro de gas en la bombona y haga que una persona competente revise la unidad por completo de acuerdo con las instrucciones adjuntas.

Se recomienda realizar la revisión al inicio de cada temporada de calefacción.

Si tiene que cambiar la bombona de gas, asegúrese de que el suministro de gas está cerrado en la bombona y que no hay fuentes de ignición cerca antes de proceder. Este aparato requiere una manguera y un regulador; consulte con su proveedor de gas.

HACER: Colocar la estufa sobre una superficie plana, nivelada y sólida en todo momento.

HAGA: Comprobar la estanqueidad de la unidad después de largos periodos de almacenamiento.

HAGA: Esperar 3 minutos antes de volver a encenderlo, si la llama del quemador se apaga durante su uso.

HAGA: Asegurarse de que todas las llamas están apagadas antes de colocar una nueva bombona.

HAGA: Almacene las bombonas de gas en el exterior, por encima del nivel del suelo, en un entorno seguro.

HAGA: Asegurarse de que el suministro de gas en la bombona está cerrado después de su uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

HAGA: Asegúrese de que el mantenimiento de la unidad sea realizado por una persona competente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.

HAGA: Deje que el aparato se enfríe durante una hora antes de tocar la parte delantera o los laterales.

SIEMPRE: Siga las instrucciones de seguridad suministradas con las bombonas de gas.

SIEMPRE: Mantenga la unidad bien alejada de las puertas y ventanas de cristal para evitar la posibilidad de que se acumule calor y daños.

SIEMPRE: Realice el mantenimiento una vez al año o después de un periodo prolongado sin uso.

SIEMPRE: Asegúrese de que no hay obstrucción del flujo de aire. Por ejemplo, el hollín y la mala combustión pueden ser causados por la suciedad, los insectos o las telarañas que bloquean el flujo de aire hacia el quemador.

SIEMPRE: Asegúrese de que la persona que opere este aparato comprenda las instrucciones de uso y los peligros asociados. Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades reducidas deben estar supervisados al operar o limpiar este aparato.

ADVERTENCIA: El cable de alimentación eléctrica no puede reemplazarse; si se daña, el ventilador eléctrico y el calefactor, incluida su carcasa, deberán desecharse y sustituirse.

ADVERTENCIA: Si se utiliza el calefactor de gas, el cable de alimentación eléctrica debe guardarse correctamente o estar enchufado. Mantenga el cable de alimentación alejado de la parte frontal del aparato en todo momento.

ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, **no cubra** el calefactor.

LIMPIEZA:

No se deben utilizar limpiadores abrasivos. Limpie la unidad con un paño húmedo cuando esté completamente fría.

BOMBONAS DE GAS:

Esta unidad está diseñada para su uso con una bombona de gas de 6 kg o 12 kg.

No lleve la mercancía al lugar de compra. Para obtener ayuda, póngase en contacto con nuestro sitio web www.saharabbqs.com o con la línea de ayuda de nuestra fábrica. Horario de la línea de ayuda: De 9 a 13 y the 16 a 19 pm de lunes a viernes. Teléfono: 951 27 91 90



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Lea las instrucciones antes de utilizar este aparato.

Cuando encienda el aparato por primera vez, quémelo a fuego alto en un lugar bien ventilado durante un mínimo de 4 horas para curar los troncos sintéticos (los troncos desprenden un olor durante el curado).

El color de la llama es amarillo cuando se enciende por primera vez.

El aparato debe instalarse y utilizarse de acuerdo con la normativa actualmente en vigor.

La estufa debe colocarse sobre una superficie plana. Utilícelo sólo en una zona bien ventilada.

El tamaño mínimo de la habitación para utilizar este aparato es de 64 metros cúbicos con una ventilación mínima de 80 cm cuadrados.

Para instalar un regulador de gas butano:

Coloque el regulador en el extremo de la manguera y fíjelo con la abrazadera.

Nota: para facilitar el montaje de la manguera, lubrique la boquilla acanalada del regulador con una solución jabonosa.

Para instalar una bombona de gas butano:

(Asegúrese de que la zona está libre de cualquier material o sustancia combustible sin protección)

Las bombonas deben cambiarse de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

1. El cambio y la conexión de las bombonas de GLP deben realizarse en una zona libre de llamas.
2. Conecte el regulador a la nueva bombona. Asegúrese de que la manguera no esté retorcida o dañada de ninguna manera.
3. Utilice bombonas con una capacidad de gas de 5-15kgs.
4. Para extraer el regulador debe asegurarse de que el regulador está en la posición "off".

Antes de encenderlo:

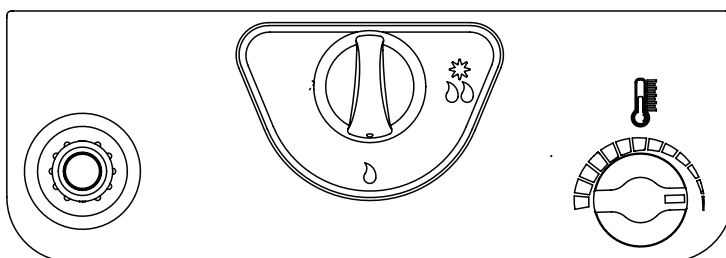
1. Inspeccione el conjunto de la manguera. Si la manguera está cortada o muestra signos de desgaste excesivo, o tiene fugas debe ser sustituida antes de poner en funcionamiento el calentador.
2. Asegúrese de que el calentador esté colocado con una distancia mínima de 0,6 metros por encima y al lado de materiales inflamables, tanto vertical como horizontalmente. de los materiales inflamables tanto en vertical como en horizontal.
3. Asegúrese de que la puerta de la estufa esté bien cerrada.

Provece con controlador automático de temperatura

La función de control automático de temperatura

Este calefactor está equipado con un controlador automático de temperatura. Cuando se alcanza la temperatura deseada en la habitación, el controlador ajustará automáticamente el quemador a la posición baja y, cuando la temperatura de la habitación descienda, el quemador volverá a ajustarse automáticamente a la posición alta.

Las marcas en el dial de ajuste no representan temperaturas reales. Con el uso, encontrará la posición de ajuste que mejor funcione para su habitación.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Provence | PROV4

Para encender la estufa:

1. Coloque la pila tipo AAA suministrada en el botón de encendido (lado "+" hacia arriba). Retire la pila durante los periodos de no utilización para evitar que la pila tenga fugas.
2. Abra el suministro de gas en el regulador de la bombona de gas.
3. Empuje el mando de control hacia abajo y gire el mando de control a la posición * y, al mismo tiempo, pulse el botón de la chispa para encender el piloto mientras se mantiene pulsado el mando de control.
4. Si no hay chispa, compruebe que la pila tipo AAA está correctamente colocada.
Nota: La llama piloto se puede ver en el lado derecho de la cama de troncos.
5. Si el piloto no se enciende, gire el dial de control a la posición . Espere un minuto y repita el paso 3. No mantenga continuamente pulsado el mando de control ya que puede provocar una acumulación de gas.
6. Una vez encendido el piloto, siga manteniendo pulsado el mando de control durante al menos 10 segundos hasta que se encienda el quemador principal. Haga funcionar el fuego entre los ajustes de llama alta y baja según sea necesario.
7. Si el piloto y el quemador principal no permanecen encendidos al soltar el mando de control, gire el mando de control a la posición de encendido y repita los pasos 3 a 4.
8. La es un ajuste de piloto solamente.

Provence con controlador automático de temperatura

Para encender la estufa:

1. Coloque la pila tipo AAA suministrada en el botón de encendido (lado "+" hacia arriba). Retire la pila durante los periodos de no utilización para evitar que la pila tenga fugas.
2. Abra el suministro de gas en el regulador de la bombona de gas.
3. Empuje el mando de control hacia abajo y gire el mando de control a la posición * y, al mismo tiempo, pulse el botón de la chispa para encender el piloto mientras se mantiene pulsado el mando de control.
4. Si no hay chispa, compruebe que la pila tipo AAA está correctamente colocada.
Nota: La llama piloto se puede ver en el lado derecho de la cama de troncos.
5. Si el piloto no se enciende, gire el dial de control a la posición . Espere un minuto y repita el paso 3. No mantenga continuamente pulsado el mando de control ya que puede provocar una acumulación de gas.
6. Una vez encendido el piloto, siga manteniendo pulsado el mando de control durante al menos 10 segundos hasta que se encienda el quemador principal.
7. Ajuste el dial de control a la posición deseada. El calefactor se ajustará automáticamente de bajo a alto para mantener ese ajuste.
8. Si el piloto y el quemador principal no permanecen encendidos al soltar el mando de control, gire el mando de control a la posición de encendido y repita los pasos 3 a 4.
9. La es un ajuste de piloto solamente.

Para apagar la estufa:

1. Gire el mando de control a la posición .
 2. Después del uso, apague el aparato en la válvula del recipiente de gas.
- NOTA:** El piloto permanecerá encendido hasta que el regulador de la bombona se apague.
3. Desconecte el regulador de la bombona cuando la estufa no esté en uso.
 4. Recuerde retirar la pila durante los periodos de no uso para evitar fugas de la misma que podría dañar el sistema.

Funcionamiento del ventilador eléctrico y del calefactor (si está equipado): | PROV4H

- Para usar el ventilador en nivel bajo, gire el dial desde la posición OFF en sentido antihorario hasta la posición pequeña.
- Para usar el ventilador en nivel alto, gire el dial desde la posición OFF en sentido antihorario hasta la posición grande.
- Para usar la calefacción en nivel bajo, gire el dial en sentido horario hasta la posición *.
- Para usar la calefacción en nivel alto, gire el dial en sentido horario hasta la posición *.
- Para apagar, gire el dial a la posición OFF.

*Los ajustes de calefacción activan automáticamente el ventilador en nivel bajo.

Importante: Lea todo el manual de instrucciones antes de utilizar este aparato. Este aparato debe ser instalado de acuerdo con la normativa vigente. La instalación debe ser realizada por una persona competente.

Advertencia: La protección (puerta de cristal) de este aparato es para evitar riesgo de incendio o lesiones por quemaduras y ninguna parte de la misma debe ser retirada. NO OFRECE UNA PROTECCIÓN TOTAL PARA NIÑOS PEQUEÑOS O ENFERMOS. Para la plena protección de niños pequeños o enfermos, recomendamos que se instale un protector contra incendios que se ajuste a la norma BS 8423.

Nunca deje el calentador funcionando sin supervisión.

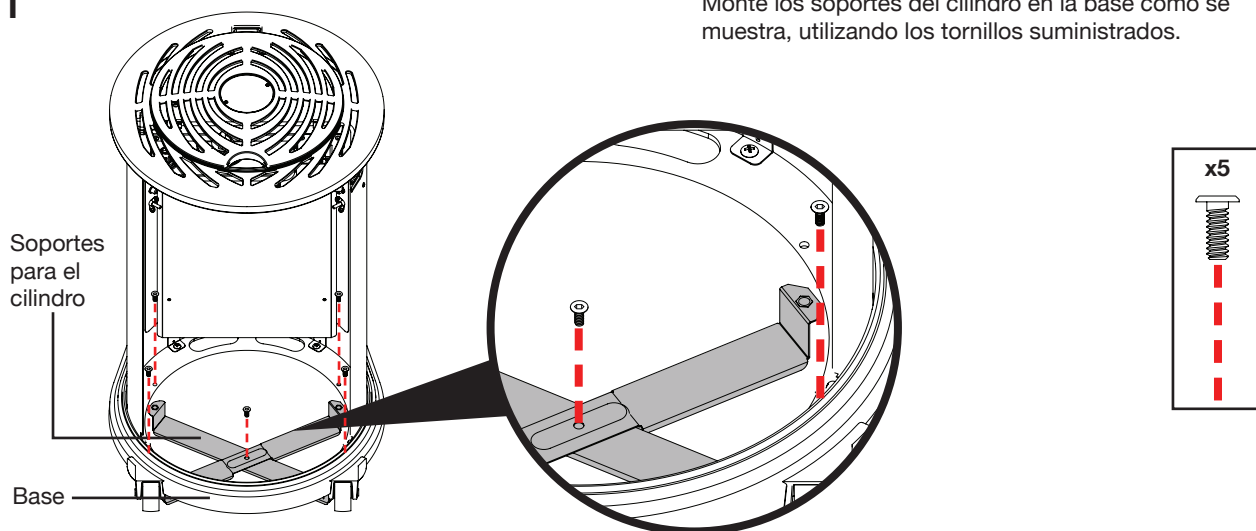


INSTRUCCIONES DE MONTAJE - EN 4 SENCILLOS PASOS

Si necesita más ayuda, no dude en ponerse en contacto con nosotros directamente en la fábrica. TELÉFONO DE AYUDA ESPAÑA 951 27 91 90 o en info@distribucionesfireside.com

1

Monte los soportes del cilindro en la base como se muestra, utilizando los tornillos suministrados.

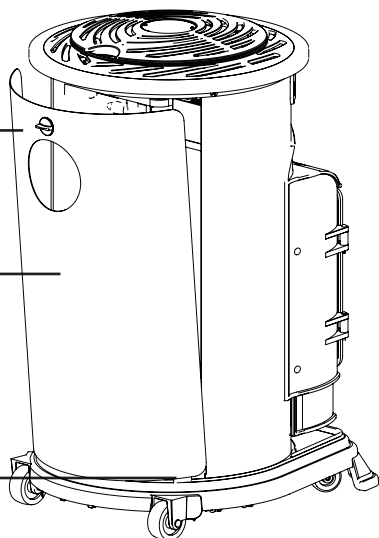


2

Cierre de la puerta

Panel trasero

Lengüeta

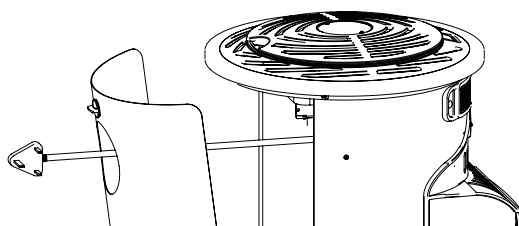


Pruebe todas las conexiones de gas en busca de fugas con líquido de detección de fugas patentado o agua jabonosa aplicada con un pequeño pincel.

Coloque el panel trasero de la estufa colocando las lengüetas de la parte inferior de la puerta en el interior del borde en la parte inferior de la estufa. A continuación, empuje el panel a ras de la parte trasera de la estufa y gire el cierre de la puerta hacia arriba para asegurar el panel.

Modelo con ventilador eléctrico y calefactor

Pase el enchufe eléctrico a través de la pared trasera como se muestra para su uso. Cuando no esté en uso, guarde el enchufe en el interior.

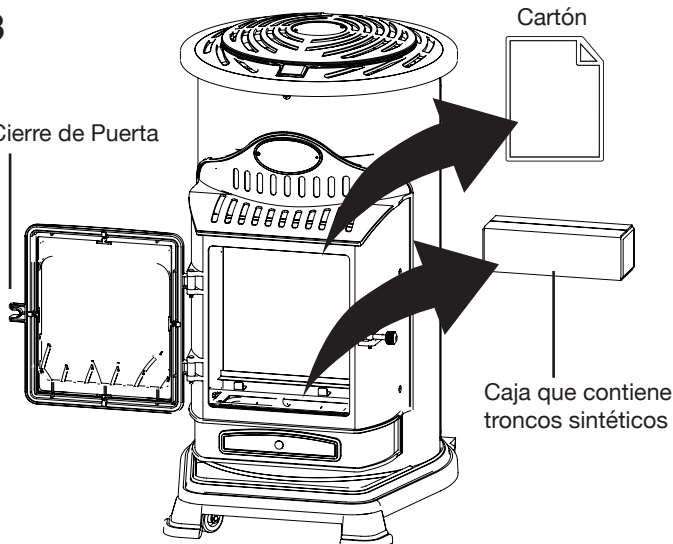


3

Cierre de Puerta

Cartón

Caja que contiene troncos sintéticos

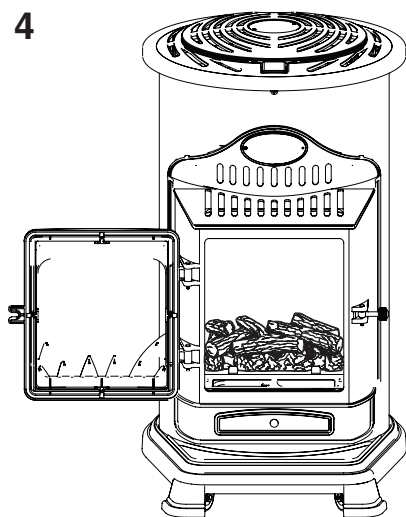
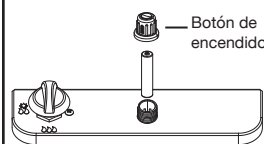
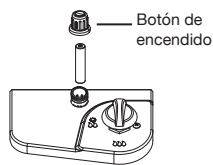
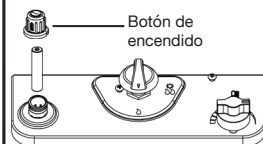


Abra la puerta de la estufa desenroscando el cierre de la misma.

Retire la caja que contiene los troncos sintéticos y el cartón protector de la estufa.

Retire con cuidado los troncos sintéticos de la caja.

4


Provence 3.4kW + PROV4

PROV4H

Provence 3.4kW con controlador automático de temperatura


Coloque los troncos sintéticos en la rejilla de la estufa como se indica.

Cerrar la puerta y bloquearla con el cierre. Para colocar la pila, desenroscar el botón de encendido y colocar la pila dentro de la carcasa. Vuelva a colocar el botón de encendido de forma segura.

Coloque la pila con el lado "+" hacia arriba.

Es normal que haya un olor en el primer uso. Quemar en la posición más alta en un área muy bien ventilada durante 4 horas para curar los troncos sintéticos. Puede quedar un olor residual de la quema de butano.

INFORMACIÓN TÉCNICA Y DE SERVICIO

Información técnica y de mantenimiento:

Este aparato está diseñado para su uso en interiores, utilizando gas butano a una presión de suministro de 28-30 milibares y debe ser revisado por un técnico de gas competente y cualificado de acuerdo con las instrucciones incluidas. Por favor, lea atentamente toda la documentación adjunta.

Especificaciones técnicas:

Altura total:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW con controlador automático de temperatura, PROV4: 775 milímetros aproximadamente PROV4H: 824 milímetros aproximadamente
Anchura total:	460 milímetros aproximadamente
Potencia calorífica: (gas):	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW con controlador automático de temperatura: 3.4kW (bruto) PROV4, PROV4H: 4kW (bruto)
Consumo de gas:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW con controlador automático de temperatura: 245 gramos por hora en el ajuste máximo PROV4, PROV4H: 290 gramos por hora en el ajuste máximo
Categoría de gas:	I3B con gas butano a 28-30mbar
Tipo de gas y presión de suministro:	Butano 28-30mbar
Tamaño del inyector:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW con controlador automático de temperatura: 0,9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Tamaño de la bombona:	Bombona de 12 Kg y 6 kg
Manguera:	Longitud de 40 cm - manguera de GLP conforme a la norma EN 16436-1
Países de destino:	ES/PT

C € 2575/26

Información del calefactor eléctrico (si está equipado)

Voltaje nominal: 220-240V ~ 50/60Hz
Consumo de energía: 1 kW / 2 kW
IPX1

El producto tiene una garantía total de 3 años en cuanto a su uso adecuado.

Esta garantía no afecta a sus derechos legales. Para el mantenimiento, póngase en contacto con su instalador de gas. El mantenimiento debe ser realizado por un técnico de gas competente y cualificado antes del inicio de cada temporada de calefacción.

Para obtener ayuda sobre este producto y nuestra gama de productos, consulte nuestro sitio web www.saharabbqs.com o póngase en contacto con la fábrica directamente en nuestra línea de ayuda 951 27 91 90.

El horario de la línea de ayuda es de 9 a 13 y de 16 a 19 pm de lunes a viernes.

Estamos ubicados en: Universal Innovations Ltd.
Kilcoole Industrial Estate,
Kilcoole,
Co. Wicklow,
Irlanda.

PROVENCE

Fogão a gás sem gás
Manual do Utilizador



Fabricado por

Universal Innovations



PT

Caro Cliente,

Tentámos alcançar dois objectivos no desenvolvimento deste produto.

O primeiro foi produzir o fogão da melhor qualidade do mercado.

O segundo era produzir o fogão mais rentável. Nós acreditamos ter alcançado ambos os objectivos, mas nós no entanto, gostaríamos de receber os vossos comentários.

Obrigado por adquirir um dos produtos da nossa gama. Desejamos-lhe muitas horas de calor.

Atenciosamente



Presidente

GARANTIA

O fogão a gás de Provence é fabricado pela Universal Innovations. É fabricado com um padrão de qualidade exigente e está coberto pela seguinte garantia:

ESTE PRODUTO VEM COM UMA GARANTIA TOTAL DE 3 ANOS NO QUE DIZ RESPEITO À UTILIZAÇÃO ADEQUADA.

Esta garantia não afecta de forma alguma os seus direitos estatutários.

HELPLINE SPAIN

951 27 91 90 ou em info@distribucionesfireside.com

SE PRECISAR DE ASSISTÊNCIA, NÃO HESITE EM CONTACTAR-NOS NA FÁBRICA. NÃO DEVOLVER OS BENS AO LOCAL DE COMPRA.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

NÃO: Tentar utilizar o fogão em pisos altos, caves, casas de banho ou quartos de dormir.

NÃO: Utilizar qualquer outro gás além do butano.

NÃO: Tentativa de limpar o fogão até este estar desligado e completamente arrefecido.

NÃO: Utilizar a chama nua para detectar possíveis fugas de gás.

NÃO: Permitir que crianças ou animais de estimação brinquem perto do fogão.

NÃO: Rodar a mangueira de gás.

NÃO: Toque no painel de vidro ou na frente e nos lados da unidade enquanto o aquecedor estiver a funcionar. Deixar a unidade arrefecer durante uma hora antes de tocar na frente ou nos lados.

NÃO: Utilização em veículos recreativos, tais como caravanas e autocaravanas.

NÃO: Colocar o aparelho perto de paredes, móveis, cabides, cortinas, roupa de cama e outros materiais inflamáveis, pois existe o risco de incêndio. Em caso de fuga de gás, ou seja, se sentir cheiro de gás, feche a válvula do cilindro. Desligar o cilindro, levá-lo para o exterior e contactar um técnico de serviço competente.

NÃO: Utilize este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um chuveiro ou de uma piscina.

NÃO: Utilize este aquecedor se ele tiver caído.

NÃO: Utilize o aquecedor se houver sinais visíveis de danos.

ADVERTÊNCIA:

Nunca tente acender a unidade se a mangueira estiver solta ou danificada de alguma forma. Além disso, nunca tente acender a unidade se tiver razões para acreditar que a unidade pode ter uma fuga de gás. Em caso de fuga de gás, desligar o fornecimento de gás no cilindro e mandar verificar completamente a unidade por uma pessoa competente, de acordo com as instruções em anexo.

Recomenda-se que a verificação seja efectuada no início de cada estação de aquecimento.

Se tiver de mudar o cilindro de gás, certifique-se de que o fornecimento de gás está desligado no cilindro e que não existem fontes de ignição nas proximidades antes de prosseguir. Este aparelho requer uma mangueira e um regulador; verifique com o seu fornecedor de gás.

FAZER: Colocar o fogão sobre uma superfície plana, plana e sólida em todo o momento.

FAZER: Verificar a unidade quanto a fugas após longos períodos de armazenamento.

FAZER: Aguardar 3 minutos antes de reacender se a chama do queimador se apagar durante a utilização.

FAZER: Certifique-se de que todas as chamas são extintas antes de inserir um novo cilindro.

FAZER: Armazenar garrafas de gás no exterior, acima do nível do solo, num ambiente seguro.

FAZER: Assegurar que o fornecimento de gás ao cilindro seja desligado após a sua utilização.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

FAZER: Assegurar que a unidade seja atendida por uma pessoa competente, de acordo com as instruções em anexo.

FAZER: Deixar o aparelho arrefecer durante uma hora antes de tocar na frente ou nos lados.

SEMPRE: Seguir as instruções de segurança fornecidas com botijas de gás.

SEMPRE: Manter a unidade bem afastada de portas e janelas de vidro para evitar a possibilidade de acumulação de calor e danos.

SEMPRE: Serviço uma vez por ano ou após um período prolongado de não utilização.

SEMPRE: Certificar-se de que não há obstrução ao fluxo de ar. Por exemplo, a fuligem e a combustão pobre podem ser causadas por sujidade, insectos ou teias de aranha que bloqueiam o fluxo de ar para o queimador.

SEMPRE: Certifique-se de que a pessoa que opera este aparelho compreende as instruções de utilização e os perigos envolvidos. Crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades reduzidas devem ser supervisionadas ao operar ou limpar este aparelho.

AVISO: o cabo de alimentação elétrica não pode ser substituído; se estiver danificado, o ventilador elétrico e o aquecedor, incluindo a sua estrutura, deverão ser descartados e substituídos.

AVISO: ao operar o aquecedor a gás, o cabo de alimentação elétrica deve ser corretamente guardado ou ligado. Mantenha o cabo de alimentação sempre afastado da parte frontal do aparelho.

AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

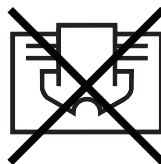
LIMPEZA:

Os produtos de limpeza abrasivos não devem ser utilizados. Limpar a unidade com um pano húmido quando estiver completamente fria.

CILINDROS DE GÁS:

Esta unidade foi concebida para ser utilizada com um cilindro de gás de 6 kg ou 12 kg.

Não trazer a mercadoria para o local de compra. Para assistência, por favor contacte o nosso website www.saharabbqs.com ou a nossa linha de ajuda de fábrica. Horário da linha de ajuda: Das 9h às 13h e das 16h às 19h de segunda a sexta-feira. Telefone: 951 27 91 91 90



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Leia as instruções antes de utilizar este aparelho.

Quando se acende o aparelho pela primeira vez, queimá-lo em fogo alto num local bem ventilado durante pelo menos 4 horas para curar os toros sintéticos (os toros libertam um odor durante a cura).

A cor da chama é amarela quando é acesa pela primeira vez.

O aparelho deve ser instalado e utilizado em conformidade com os regulamentos actualmente em vigor.

O fogão deve ser colocado sobre uma superfície plana. Utilizar apenas numa área bem ventilada.

O tamanho mínimo do quarto para a utilização deste aparelho é de 64 metros cúbicos com uma ventilação mínima de 80 centímetros quadrados.

Para instalar um regulador de gás butano:

Fixar o regulador na extremidade da mangueira e fixá-lo com a pinça.

Nota: Para facilitar a montagem da mangueira, lubrificar o bocal ranhurado no regulador com uma solução de sabão.

Para instalar um botijão de gás butano:

(Certifique-se que a área está livre de quaisquer materiais ou substâncias combustíveis desprotegidos).

Os contentores devem ser mudados de acordo com as instruções fornecidas.

1. A troca e ligação dos cilindros de GPL deve ser efectuada numa área livre de chamas.

2. Ligar o regulador ao novo cilindro. Certificar-se de que a mangueira não é dobrada ou danificada de forma alguma, de qualquer forma.

3. Utilizar botijas de gás com uma capacidade de gás de 5-15kgs.

4. Para remover o regulador deve assegurar-se de que o regulador está na posição "off".

Antes de ligar:

1. inspeccionar o conjunto da mangueira. Se a mangueira for cortada ou apresentar sinais de desgaste excessivo, ou fugas, deve ser substituída antes de se accionar o aquecedor. Se a mangueira for cortada ou mostrar sinais de desgaste excessivo, ou se estiver a vazar, deve ser substituída antes de se operar o aquecedor.

2. assegurar que o aquecedor seja posicionado com uma distância mínima de 0,6 metros acima e ao lado de materiais inflamáveis, tanto vertical como horizontalmente. Assegurar que o aquecedor esteja posicionado pelo menos 0,6 metros acima e ao lado de materiais inflamáveis tanto vertical como horizontalmente.

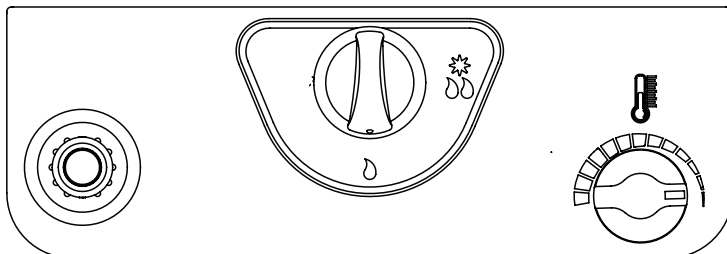
3. assegurar-se de que a porta do aquecedor está bem fechada.

Provenge com controlador automático de temperatura

A função de controlo automático de temperatura

Este aquecedor está equipado com um controlador automático de temperatura. Quando a temperatura desejada no ambiente é atingida, o controlador ajusta automaticamente o queimador para a configuração baixa e, quando a temperatura do ambiente desce, o queimador volta automaticamente para a configuração alta.

A marcação no seletor não representa temperaturas reais. Com a utilização, encontrará a posição de ajuste que melhor se adapta ao seu espaço.



USER INSTRUCTIONS

Provence | PROV4

Para ligar o aquecedor:

1. Colocar a pilha do tipo AAA fornecida no botão de alimentação ("+" lado para cima). Remover a bateria durante os períodos de não utilização para evitar que a bateria vaze. Remover a bateria durante os períodos de não utilização para evitar que a bateria vaze.
2. Ligar o fornecimento de gás no regulador do botijão de gás.
3. Premir o botão de controlo para baixo e rodar o botão de controlo para a posição * e, ao mesmo tempo, premir o botão de ignição para acender o piloto enquanto se mantém premido o botão de ignição. o piloto enquanto segura o botão de controlo.
4. Se não houver faísca, verificar se a pilha do tipo AAA está correctamente. A chama piloto é visível no lado direito do leito de troncos. lado direito do leito de troncos.
5. Se o piloto não acender, rodar o mostrador de controlo para a posição . Esperar um minuto e repetir o passo 3. Não mantenha o botão de controlo pressionado continuamente, pois isto pode causar um botão de controlo continuamente, uma vez que isto pode causar uma acumulação de gás.
6. Quando o piloto estiver aceso, continuar a manter premido o botão de controlo durante pelo menos 10 segundos até o queimador principal se acender. Operar o fogo entre as chamas altas e baixas , conforme necessário. conforme necessário.
7. Se o piloto e o queimador principal não permanecerem acesos quando o botão de controlo for solto, rodar o botão de controlo. botão de controlo, rodar o botão de controlo para a posição de ignição e repetir os passos 3 a 4. posicionar e repetir os passos 3 a 4.
8. é apenas um cenário piloto.

Provence com controlador automático de temperatura

Para ligar o aquecedor:

1. Colocar a pilha do tipo AAA fornecida no botão de alimentação ("+" lado para cima). Remover a bateria durante os períodos de não utilização para evitar que a bateria vaze. Remover a bateria durante os períodos de não utilização para evitar que a bateria vaze.
2. Ligar o fornecimento de gás no regulador do botijão de gás.
3. Premir o botão de controlo para baixo e rodar o botão de controlo para a posição * e, ao mesmo tempo, premir o botão de ignição para acender o piloto enquanto se mantém premido o botão de ignição. o piloto enquanto segura o botão de controlo.
4. Se não houver faísca, verificar se a pilha do tipo AAA está correctamente. A chama piloto é visível no lado direito do leito de troncos. lado direito do leito de troncos.
5. Se o piloto não acender, rodar o mostrador de controlo para a posição . Esperar um minuto e repetir o passo 3. Não mantenha o botão de controlo pressionado continuamente, pois isto pode causar um botão de controlo continuamente, uma vez que isto pode causar uma acumulação de gás.
6. Quando o piloto estiver aceso, continuar a manter premido o botão de controlo durante pelo menos 10 segundos até o queimador principal se acender.
7. Ajuste o seletor de controlo para a posição desejada. O aquecedor ajustará automaticamente de baixo para alto para manter essa configuração.
8. Se o piloto e o queimador principal não permanecerem acesos quando o botão de controlo for solto, rodar o botão de controlo. botão de controlo, rodar o botão de controlo para a posição de ignição e repetir os passos 3 a 4. posicionar e repetir os passos 3 a 4.
9. é apenas um cenário piloto.

Para desligar o fogão:

1. rodar o botão de controlo para a posição .
 2. Após a utilização, desligar o aparelho na válvula do recipiente de gás.
- NOTA:** A luz piloto permanecerá acesa até que o regulador do cilindro seja desligado.
3. Desligar o regulador do cilindro quando o fogão não estiver a ser utilizado. em uso.
 4. Lembre-se de remover a bateria durante os períodos de não utilização para evitar fugas de bateria que possam danificar o sistema.

Funcionamento do ventilador elétrico e do aquecedor (se equipado) | Modelo: PROV4H

- Para utilizar o ventilador na configuração baixa, rode o seletor a partir da posição OFF no sentido anti-horário até à posição pequena .
- Para utilizar o ventilador na configuração alta, rode o seletor a partir da posição OFF no sentido anti-horário até à posição grande .
- Para utilizar o aquecimento na configuração baixa, rode o seletor no sentido horário até à posição .*
- Para utilizar o aquecimento na configuração alta, rode o seletor no sentido horário até à posição .*
- Para desligar, rode o seletor para a posição OFF.

*As configurações de aquecimento ativam automaticamente o ventilador na configuração baixa.

Importante: Leia todo o manual de instruções antes de utilizar este aparelho. Este aparelho deve ser instalado em conformidade com regulamentos em vigor. A instalação deve ser realizada por um competente pessoa competente.

Aviso: O guarda (porta de vidro) deste aparelho é fornecido para prevenir o risco de incêndio ou queimaduras e nenhuma parte do mesmo deve ser removida. NÃO OFERECE PROTECÇÃO TOTAL A CRIANÇAS PEQUENAS OU PESSOAS DOENTES. Para a protecção total de crianças pequenas ou doentes, recomendamos que seja instalado um guarda-fogo em conformidade com a norma em conformidade com a BS 8423.

Nunca deixe o aquecedor em funcionamento sem supervisão.



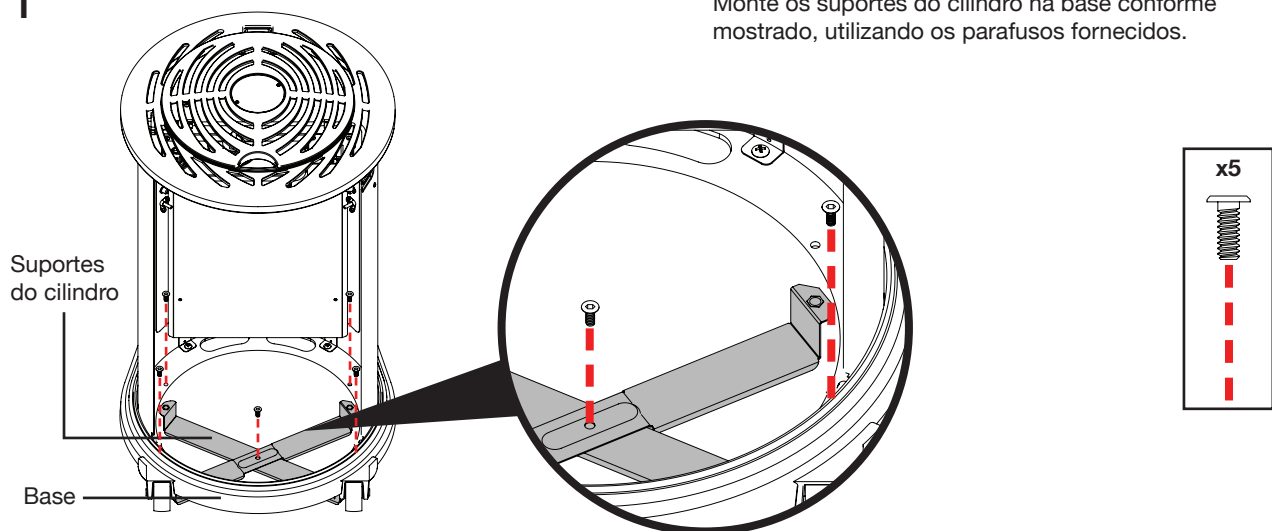
Chama piloto

Nota: Quando se liga, o piloto deve ter uma constante chama constante.

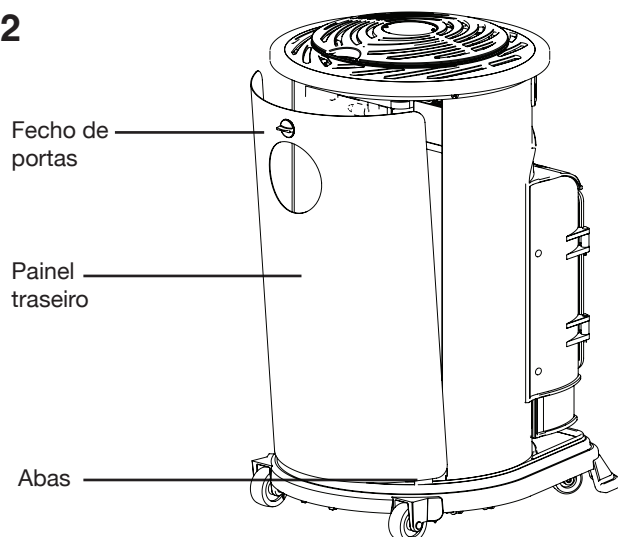
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM - EM 4 PASSOS SIMPLES

Se precisar de mais assistência, por favor não hesite em contactar-nos directamente na fábrica. HELP LINE SPAIN 951 27 91 91 90 ou em info@distribucionesfireside.com

1



2

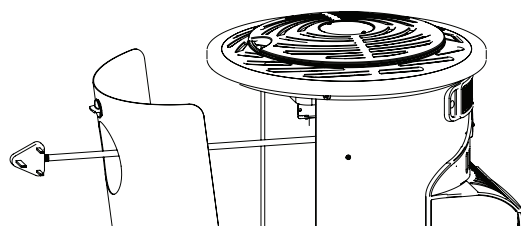


Teste todas as ligações de gás para detectar fugas com líquido de detecção de fugas patenteado fluido patenteado de detecção de fugas ou água com sabão água com sabão aplicada com um pequeno pincel.

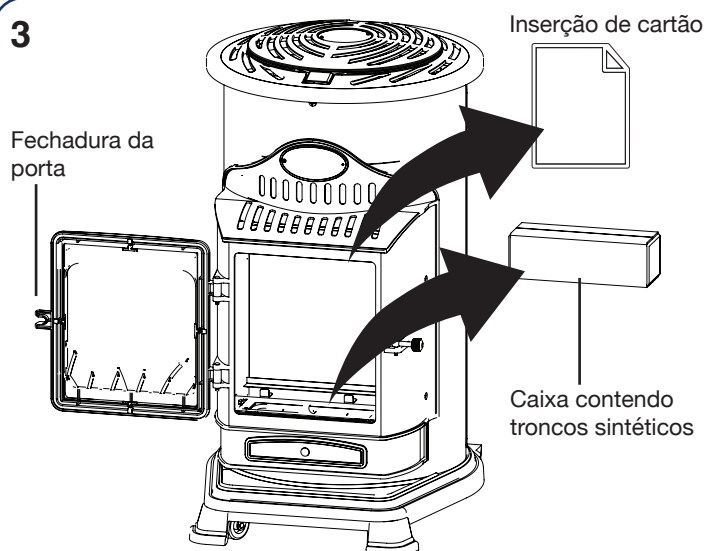
Posicionar o painel traseiro do fogão colocando as abas no fundo da porta no interior do aro no fundo do fogão. Depois empurrar o painel nivelar com a parte de trás do fogão e virar o trinco da porta para cima para fixar o painel.

Modelo de ventilador elétrico e aquecedor

Passar a ficha elétrica pela parede traseira conforme mostrado para utilização. Quando não estiver em uso, guardar a ficha no interior.

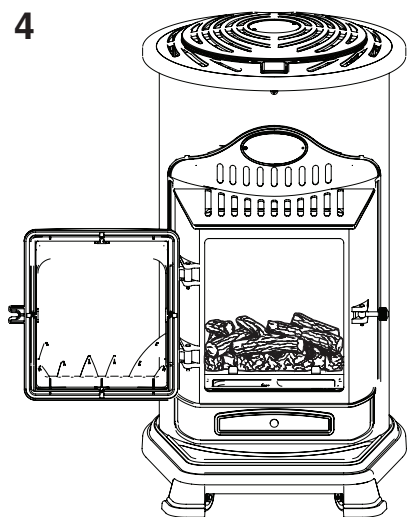


3

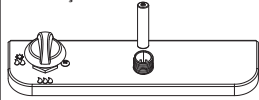


Abrir a porta do fogão desaparafando a fechadura da porta do fogão.
Retirar a caixa contendo os troncos sintéticos e o cartão de protecção do fogão.
Remover cuidadosamente os troncos sintéticos da caixa.

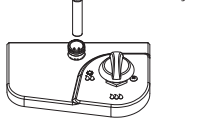
4


Provence 3.4kW + PROV4

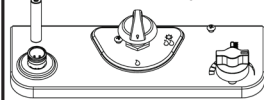
Botão de alimentação


PROV4H

Botão de alimentação


Provence 3.4kW com controlador automático de temperatura

Botão de alimentação



Colocar os toros sintéticos na grelha do fogão, como mostrado.

Fechar a porta e trancá-la com o trinco. Para inserir a bateria desparafusar o botão de ignição e inserir a bateria para a habitação. Substituir com segurança o botão de ignição.

Inserir a bateria com o lado “+” virado para cima”.

É normal que haja um odor na primeira utilização. Queimar no cenário mais alto numa área muito bem ventilada durante 4 horas para curar os toros sintéticos. Pode haver um odor residual de butano queimado.

INFORMAÇÃO TÉCNICA E DE SERVIÇO

Informação Técnica e de Manutenção

Este aparelho foi concebido para utilização em interiores, utilizando gás butano a uma pressão de alimentação de 28-30 milibares e deve ser reparado por um técnico de gás competente e qualificado, de acordo com as instruções em anexo.

Por favor, leia atentamente toda a documentação de acompanhamento.

Especificações técnicas:

Altura total:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW com controlador automático de temperatura, PROV4: 775 milímetros aproximadamente. PROV4H: 824 milímetros aproximadamente.
Largura total:	460 milímetros aproximadamente
Produção de calor: (gás):	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW com controlador automático de temperatura: 3.4kW (bruto) PROV4, PROV4H: 4kW (bruto)
Consumo de gás:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW com controlador automático de temperatura: 245 gramas por hora na regulação máxima PROV4, PROV4H: 290 gramas por hora na regulação máxima
Categoria de gás:	I3B com gás butano a 28-30mbar
Tipo de gás e pressão de alimentação:	Butano 28-30mbar
Tamanho do injetor:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW com controlador automático de temperatura: 0,9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Tamanho do cilindro:	cilindros de 12kg e 6kg
Mangueira:	40cm de comprimento - mangueira de GPL em conformidade com a norma EN 16436-1
País de destino:	ES/PT

C € 2575/26

Informações do aquecedor elétrico (se equipado)

Tensão nominal: 220–240V ~ 50/60Hz

Consumo de energia: 1 kW / 2 kW
IPX1

O produto está coberto por uma garantia completa de 3 anos para uma utilização adequada.

Esta garantia não afecta os seus direitos estatutários. Para manutenção, por favor contacte o seu instalador de gás.

A manutenção deve ser efectuada por um técnico de gás competente e qualificado antes do início de cada estação de aquecimento.

Para ajuda com este produto e a nossa gama de produtos, consulte por favor o nosso website www.saharabbqs.com ou contacte a fábrica directamente na nossa linha de ajuda 951 27 91 90.

A linha de ajuda está aberta das 9h às 13h e das 16h às 19h de segunda a sexta-feira.

Estamos localizados em: Universal Innovations Ltd.

Kilcoole Industrial Estate,
Kilcoole,
Co. Wicklow,
Irlanda.

PROVENCE

Brændstofløs gaskomfur
Brugermanual



Fremstillet af

Universal Innovations



DK

Vi forsøgte at nå to mål, når vi udviklede dette produkt.
Den første var at producere den bedste kvalitetsvarmer på markedet.
Den anden var at producere den mest omkostningseffektive varmelegeme.
Vi føler, at vi har nået disse to mål, uanset hvordan vi ville være glad for at høre fra dig, hvis du har kommentarer.

Tak fordi du købte et af produkterne i vores udvalg. Vi ønsker dig mange behagelige varme timer.

Venlig hilsen


Formand

GARANTI

Provence gaskomfur er lavet af Universal Innovations. Det er lavet til en krævende kvalitetsstandard og er dækket af følgende garanti:

DETTE PRODUKT ER FULDT GARANTERET I 2 ÅR,
PÅ BETINGELSERNE FOR KORREKT BRUG.

Denne garanti påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder på nogen måde.

SUPPORTTELEFON

00 353 1 2873797 eller på www.saharabbqs.com

HVIS DU HAR BRUG FOR HJÆLP, ER DU VELKOMMEN TIL AT KONTAKTE OS
DIREKTE PÅ FABRIKKEN. BRING IKKE VARER TILBAGE TIL KØBSSTEDET.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

MÅ IKKE: Forsøg at bruge varmelegemet i højhuse, kældre, badeværelser eller soveværelser. Brug ikke anden gas undtagen butan.

MÅ IKKE: Forsøg at rengøre varmelegemet, indtil det er slukket og kølet helt af.

MÅ IKKE: Brug åben ild til at opdage mistanke om gaslækager.

MÅ IKKE: Lad børn eller kæledyr lege i nærheden af varmelegemet.

MÅ IKKE: Vrid den fleksible gasslange.

GØR IKKE: Berør glaspladen eller fronten og siderne af enheden, mens varmelegemet kører. Tillad enheden køler ned i en time, inden du berører fronten eller siderne.

MÅ IKKE: Anvendes i fritidskøretøjer såsom campingvogne og autocampere.

MÅ IKKE: Placer apparatet tæt på vægge, møbler, hængninger, netgardiner, sengelinned og andet brandfarlige materialer, da dette ville medføre risiko for brand. I tilfælde af en gaslækage. dvs. Hvis du lugter gas, skal du slukke for cylinderventilen. Frakobl cylinderen, tag det udendørs og kontakt en kompetent servicetekniker.

MÅ IKKE: anvendes: Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller en swimmingpool.

MÅ IKKE: anvendes: Brug ikke dette varmeapparat, hvis det har været tabt.

MÅ IKKE: anvendes: Brug ikke varmeapparatet, hvis der er synlige tegn på skader.

ADVARSEL:

Forsøg aldrig at tænde enheden, hvis slangen er løs eller beskadiget på nogen måde. Forsøg heller aldrig at tænde enheden, hvis du har grund til at tro, at enheden kan lække gas. I tilfælde af gaslækage skal gasforsyningen ved flasken slukkes, og enheden kontrolleres fuldt ud af en kompetent person i overensstemmelse med instruktionerne vedlagt. Vi anbefaler service i starten af hver fyringssæson. Hvis du har brug for at skifte gasflaske, skal du bekræfte, at gasforsyningen er slukket ved cylinderen og at der ikke er nogen antændelseskilder i nærheden, før du fortsætter. Produktet skal suppleres med gasslange og en regulator. Det kan du finde hos en LPG-forhandler.

GØR: Placer varmeapparatet på en flad, plan og solid overflade på alle tidspunkter.

GØR: Lækagetest enheden efter længere opbevaringsperioder.

GØR: Vent i 3 minutter, før du tændes igen, hvis brænderflammen slukkes under brug.

GØR: Sørg for, at alle åben flammer slukkes, før du monterer en ny cylinder.

GØR: Opbevar gasflasker udendørs, over jordoverfladen i et trygt og sikkert miljø.

GØR: Sørg for, at gasforsyningen ved gasflasken er slukket efter brug.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

GØR: Sørg for, at serviceringen af enheden udføres af en kompetent person i overensstemmelse med vedlagte instruktioner.

GØR: Lad enheden køle af i en time, før den rører ved forsiden eller siderne.

ALTID: Følg alle sikkerhedsinstruktioner, der følger med gasflasker.

ALTID: Hold enheden langt væk fra glasdøre og vinduer for at sikre, at der ikke opstår varme og skader.

ALTID: Service en gang om året eller efter en længere periode uden brug.

ALTID: Sørg for, at der ikke er blokering af luftstrømmen. For eksempel kan sodning og dårlig forbrænding være forårsaget af snavs, insekter, spindelvæv, blokering af luftstrømmen til / i brænderen.

ALTID: Sørg for, at den person, der betjener dette apparat, forstår brugsanvisningen og de involverede risici. Børn over 8 år og personer med nedsatte evner skal være under opsyn, når de betjener eller rengør dette apparat.

ADVARSEL: Den elektriske forsyningsledning kan ikke udskiftes; hvis den beskadiges, skal den elektriske ventilator og varmeenhed inklusive dens kabinet kasseres og udskiftes.

ADVARSEL: Hvis gasvarmeren er i brug, skal den elektriske forsyningsledning opbevares korrekt eller være tilsluttet. Hold altid forsyningsledningen væk fra apparatets forside.

ADVARSEL: For at undgå overophedning må varmeapparatet ikke tildækkes.

RENGØRING:

Slibende rengøringsmidler må ikke bruges. Rengør enheden med en fugtig klud, når den er helt afkølet.

GASFLASKER:

Denne enhed er designet til brug med en 11 kg butangasflaske.

Bring ikke varer tilbage til købsstedet.

Kontakt vores hjemmeside www.saharabbqs.com eller vores fabriksbistand for hjælp.

Hjælplinjetimer: 09.00 - 17.00 mandag til fredag. Tlf: 00 353 1 2873797.



BRUGERVEJLEDNING

Læs instruktionerne, inden du bruger dette apparat.

Når du tænder for første gang, skal du brænde højt i et meget godt ventileret område i mindst 4 timer til hæld de syntetiske træstammer (Træstammerne afgiver en lugt, når de hærdes). Flammefarven er gul, når den tændes for første gang.

Apparatet skal installeres og bruges i overensstemmelse med gældende regler i øjeblikket i kraft.

Varmelegemet skal placeres på en plan overflade. Brug kun i et godt ventileret område.

Den mindste rumstørrelse ved brug af dette apparat er 64 kubikmeter med et minimum ventilation på 80 cm kvadratmeter.

Sådan monteres en Butane Gas Regulator:

Fastgør regulatoren til slangens ende og fastgør den med slangeklemme.

Bemærk: For nem montering slange, smøre ribbede niplen af regulator med en sæbeopløsning.

Sådan monteres en Butane Gas Cylinder:

(Sørg for, at området er fri for ubeskyttet brændbart materiale eller stof) Gasslangen skal udskiftes i henhold til den medfølgende vejledning.

1. Udskiftning og tilslutning af LPG-flasker skal ske i en flammefri atmosfære.
2. Fastgør regulatoren til den nye cylinder. Sørg for, at slangen ikke er snoet eller beskadiget i på nogen måde
3. Brug gasflasker med en gaskapacitet på 11 kg.
4. For at fjerne regulatoren skal du sikre dig, at regulatoren er i "off"-position.

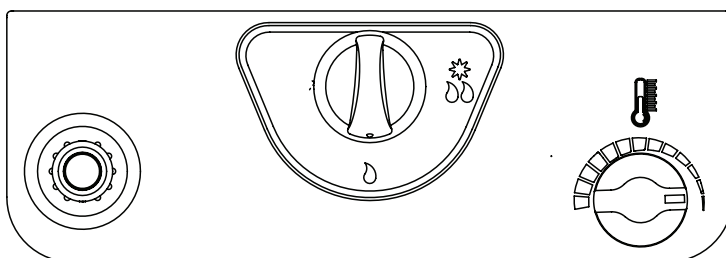
Før tænding:

1. Undersøg slangesamlingen. Hvis slangen er skåret eller viser tegn på overdreven slid eller lækker den skal udskiftes inden varmelegemet tages i brug.
2. Sørg for, at varmelegemet er placeret med mindst mulig afstand over og ved siden af 0,6 meter fra brændbare materialer både lodret og vandret.
3. Sørg for, at ovnsens dør er lukket korrekt.

Provenge med automatisk termostat

Den automatiske termostat

Dette gaskomfur er udstyret med en automatisk termostat. Når den ønskede temperatur er nået i rummet, vil gaskomfuret automatisk justere brænderen til at sænke effekten. Hvis temperaturen så falder, vil ovnen justere brænderens effekt tilbage til højeste indstilling. Strømknapen svarer ikke til en faktisk temperatur. Efter et stykke tid vil du finde en passende stilling til dig.



Provence | PROV4

Til at optænde varmeapparatet:

1. Sæt medfølgende batteritype AAA i tændingsknappen ("+" med siden opad). Fjern batteriet i perioder udenfor brug, for at forhindre batterilækage.
2. Tænd for gastilførslen ved gasflaskeregulatoren.
3. Skub kontrolknappen ned, og drej kontrolknappen til * position, og tryk samtidig på gnistknappen, for at tænde vågeblusset, mens du konstant holder kontrolknappen nede.
4. Hvis der ikke er nogen gnist, skal du kontrollere, at batteritypen AAA er monteret korrekt. vågeblusflammen kan ses i højre side af træstammen.
5. Hvis vågeblusset ikke lyser, skal du dreje kontrolhjulet til -position. Vent et minut og gentag trin 3.
3. Hold ikke knappen nede kontinuerligt, da du kan forårsage ophobning af gas.
6. Når vågeblusset er tændt, skal du fortsætte med at holde kontrolhjulet nede i mindst 10 sekunder, indtil hovedbrænderen lyser. Betjen ilden mellem høj og lav af flamme efter behov.
7. Hvis vågeblusset og hovedbrænderen ikke bliver tændt, når du slipper drejeknappen, så drej kontrolknappen til tændingspositionen og gentag trin 3 til 4.
8. Der er kun en vågeblusset-indstilling.

Provence med automatisk termostat

Til at optænde varmeapparatet:

1. Sæt medfølgende batteritype AAA i tændingsknappen ("+" med siden opad). Fjern batteriet i perioder udenfor brug, for at forhindre batterilækage.
2. Tænd for gastilførslen ved gasflaskeregulatoren.
3. Skub kontrolknappen ned, og drej kontrolknappen til * position, og tryk samtidig på gnistknappen, for at tænde vågeblusset, mens du konstant holder kontrolknappen nede.
4. Hvis der ikke er nogen gnist, skal du kontrollere, at batteritypen AAA er monteret korrekt. vågeblusflammen kan ses i højre side af træstammen.
5. Hvis vågeblusset ikke lyser, skal du dreje kontrolhjulet til -position. Vent et minut og gentag trin 3.
3. Hold ikke knappen nede kontinuerligt, da du kan forårsage ophobning af gas.
6. Når vågeblusset er tændt, skal du fortsætte med at holde kontrolhjulet nede i mindst 10 sekunder, indtil hovedbrænderen lyser.
7. Justér indstillingsknappen til din ønskede position. Varmeren vil automatisk justere fra lav til høj for at opretholde denne indstilling.
8. Hvis vågeblusset og hovedbrænderen ikke bliver tændt, når du slipper drejeknappen, så drej kontrolknappen til tændingspositionen og gentag trin 3 til 4.
9. Der er kun en vågeblusset-indstilling.

Sådan slukkes varmeapparatet:

1. Drej kontrolknappen til -position.
2. Sluk efter brug for apparatet ved gasbeholderventilen.

BEMÆRK: Pilotlyset forbliver tændt, indtil cylinderen regulatoren er slukket.

3. Frakoble regulatoren fra cylinderen, når varmeapparatet ikke er i brug.
4. Husk at fjerne batteriet i perioder, hvor apparatet ikke er i brug til forhindre batterilækage.

Elektrisk ventilator- og varmfunktion (hvis monteret) | Model: PROV4H

- For at bruge ventilatoren på lav indstilling drejes knappen fra OFF-positionen mod uret til den lille * -position.
- For at bruge ventilatoren på høj indstilling drejes knappen fra OFF-positionen mod uret til den store * -position.
- For at bruge varme på lav indstilling drejes knappen med uret til -positionen*
- For at bruge varme på høj indstilling drejes knappen med uret til -positionen*
- For at slukke drejes knappen til OFF-positionen.

*varmeindstillinger aktiverer automatisk ventilatoren på lav hastighed.

Vigtigt: Læs hele brugsanvisningen, før du bruger denne apparat. Dette apparat skal installeres i overensstemmelse med sådanne regler, der er i kraft. Installation skal udføres af en kompetent person.

Advarsel: Beskyttelsen (glasdøren) på dette apparat skal forhindres risiko for brand eller kvæstelse fra forbrændinger, og ingen del af det bør være fjernet permanent. DET GIVER IKKE FULD BESKYTTELSE TIL UNGE BØRN ELLER SVAGELIGE. For fuld beskyttelse af små børn eller svagelige, anbefaler vi en brandskærm i overensstemmelse med BS 8423 monteres.

Lad aldrig ovnen stå tændt uden opsyn.



Bemærk: ved at brænde, pilotlyset skal være en konstant flamme.

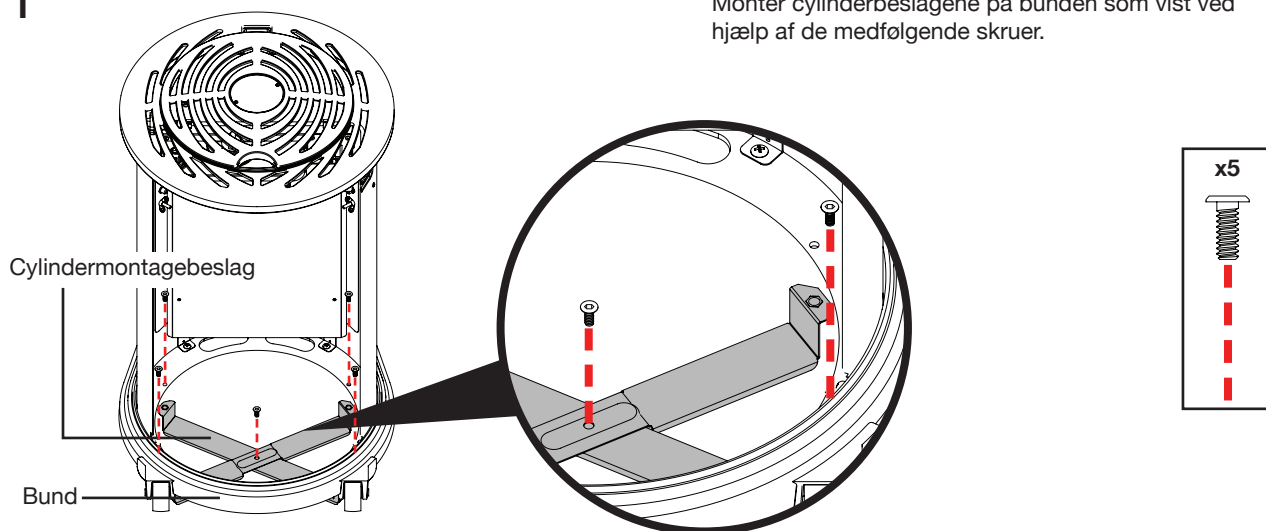
MONTERINGSVEJLEDNING - I 4 NEM TRIN

Hvis du har brug for yderligere hjælp, så tøv ikke med at kontakte os direkte fra fabrikken.

SUPPORTTELEFON: Tlf: 00 353 1 2873797, E-mail: info@saharabbqs.com

1

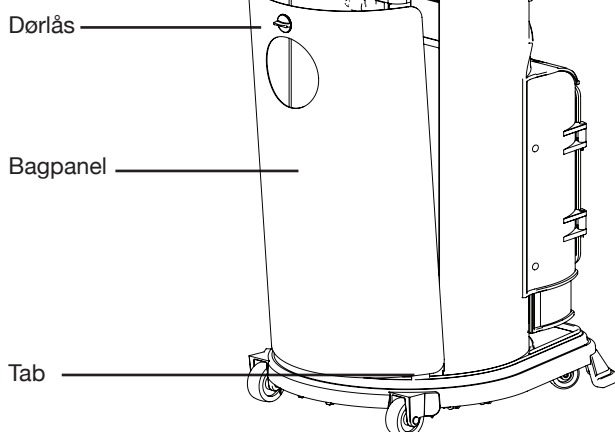
Monter cylinderbeslagene på bunden som vist ved hjælp af de medfølgende skruer.



2

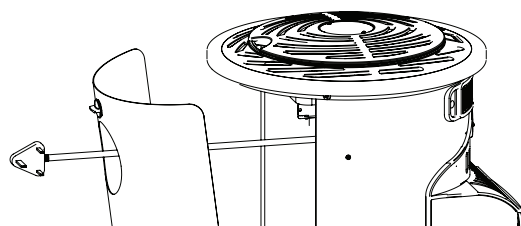
Test alle gasforbindelser for lækager med patenteret væske til lækagedetektion eller sæbevand påført med en lille pensel.

Monter bagpanelet på varmelegemet ved at placere tappene i bunden af døren ind i indersiden af fælgen i bunden af varmelegemet. Skub derefter panelet med bagsiden af varmeren, og drej dørlåsen mod opad for at sikre panelet.

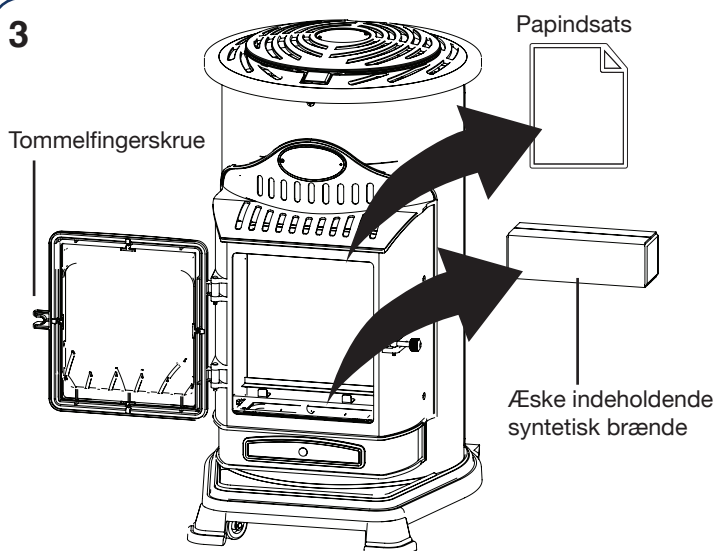


Elektrisk ventilator- og varmeapparat, model

Før elstikket gennem bagvæggen som vist før brug. Når det ikke er i brug, skal stikket opbevares indvendigt.



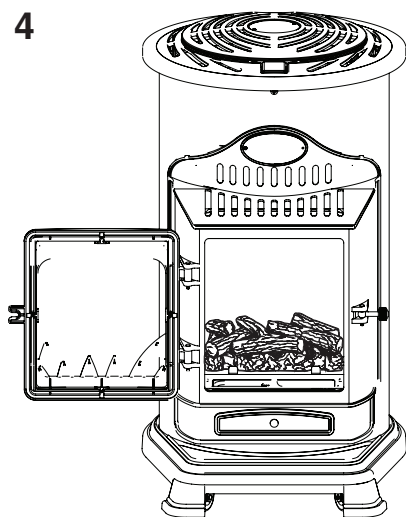
3



Åbn varmelegemets dør ved at løsne tommelfingerskruen.

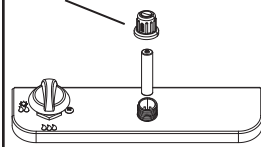
Fjern æsken med syntetisk brænde og pap indsæt fra varmelegemet.

4



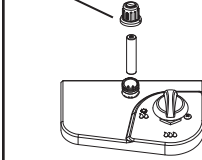
Provence 3.4kW + PROV4

Tændingsknap



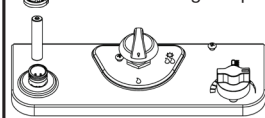
PROV4H

Tændingsknap



Provence 3.4kW med automatisk termostat

Tændingsknap



Anbring de syntetisk brænde i varmegitteret som vist. Luk døren og lås den med tommelfingerskruen. For at montere batteri, Skru tændingsknappen af, og placer batteriet inde i huset. Sæt tændingsknappen i igen korrekt.

(placer batteriet "+" opad)

En lugt ved første brug er normal. Brænd på højeste indstilling i et meget godt ventileret område i 4 timer for at hærde syntetiske brænde.

TEKNISKE & SERVICEOPLYSNINGER

Tekniske og serviceoplysninger:

Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug med butangas ved et forsyningstryk på 28-30 millibar og skal serviceres af en fuldt kvalificeret og kompetent registreret ingeniør i i overensstemmelse med de medfølgende instruktioner. Læs alle medfølgende dokumenter nøje.

Tekniske specifikationer:

Samlet højde:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW med automatisk termostat, PROV4: ca. 775 millimeter PROV4H: ca. 824 millimeter
Samlet bredde:	ca. 460 millimeter
Varmeindgang (gas):	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW med automatisk termostat: 3.4kW (brutto) PROV4, PROV4H: 4kW (brutto)
Gasforbrug:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW med automatisk termostat: 245 gram i timen ved maksimal indstilling PROV4, PROV4H: 290 gram i timen ved maksimal indstilling
Gaskategori:	I3B/P (30)
Gastype & Forsyningstryk:	Butan 30 mbar
Injektorstørrelse:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW med automatisk termostat: 0,9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Cylinderstørrelser:	11kg
Slange:	Længde 40 cm LPG-slange i henhold til EN 16436-1
Destinationslande:	DK

Information om elektrisk varmelegeme (hvis monteret)

Nominal spænding: 220-240V ~ 50/60Hz
Strømforbrug: 1 kW / 2 kW
IPX1

C € 2575/26

Produktet er fuldt garanteret i to år med hensyn til korrekt brug. Denne garanti påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder. Kontakt din lokale gas leverandør for service. Service skal udføres af en kvalificeret, kompetent registreret gasingeniør før starten på hver fyringssæson.

For hjælp til dette produkt og vores produktsortiment, se vores websted www.saharabbqs.com eller Kontakt fabrikken direkte på vores hjælpelinje 00 353 1 2873797.

Hjælplinjens åbningstid er kl. 09.00 til 17.00 mandag til fredag.

Du kan finde os på: Universal Innovations Ltd.
Kilcoole Industrial Estate,
Kilcoole,
Co. Wicklow,
Irland.

PROVENCE

Rökfri Gasolvärmare
Bruksanvisning



Tillverkad av

Universal Innovations



SE

Kära kund,

Vi försökte uppnå två mål när vi utvecklade den här produkten. Det första var att producera den bästa gasolkaminen på marknaden. Det andra var att producera den mest kostnadseffektiva kaminen. Vi anser att vi har uppnått dessa två mål men vi skulle bli mer än glada om du gav oss dina synpunkter.

Tack för ditt köp av en av produkterna från vårt sortiment. Vi önskar er många trevliga varma timmar.

Med vänliga hälsningar



Ordförande

GARANTI

Provence gasolkamin är tillverkad av Universal Innovations. Den är tillverkad av högsta kvalitet och täcks av följande garanti:

DEN HÄR PRODUKTEN HAR 2 ÅRS GARANTI VID KORREKT BRUK

Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter på något sätt.

SUPPORT Nyköping Sverige
010-1604050 eller på www.i-invest.se / www.gasoltuben.se

OM DU BEHÖVER NÅGON FORM UTAV HJÄLP, TVEKA INTE ATT KONTAKTA OSS DIREKT PÅ FABRIKEN. TA INTE TILLBAKA VÅRA PRODUKTER TILL BUTIKEN DU KÖPT VARAN PÅ.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

OBS: Använd inte kaminen i höghus, källare, badrum eller sovrum.

OBS: Använd inte annan gas än gasol.

OBS: Rengör inte värmaren förrän den är helt avsvalnad.

OBS: Använd inte öppen låga för att upptäcka gasläckage.

OBS: Tillåt inte barn eller husdjur att leka i närheten av kaminen.

OBS: Vrid inte gasslangen.

OBS: Vidrör inte glaspanelen, främre delen eller sidorna när värmaren är igång. Tillåt enheten att svalna en timme innan beröring av främre delen eller sidorna.

OBS: Använd inte kaminen i fritidsfordon som husvagnar eller husbilar.

OBS: Ställ inte kaminen nära väggar, möbler, gardiner, sängkläder eller andra lättantändliga material då detta resulterar i brandrisk. Om gasläckage uppstår, dvs om du känner lukt av gas, stäng av gastillförseln på gasoltuben. Koppla bort gasoltuben, ställ den utomhus och kontakta en behörig servicetekniker.

ANVÄND INTE värmaren i omedelbar närhet av badkar, dusch eller swimmingpool.

ANVÄND INTE värmaren om den har tappats.

ANVÄND INTE värmaren om det finns synliga tecken på skada på värmaren.

VARNING:

Försök aldrig tända enheten om slangen är lös eller skadad på något sätt. Försök aldrig att tända enheten om du har anledning att tro att enheten kan läcka gas. Vid gasläckage, stäng av gasoltillförseln på gasoltuben och låt enheten kontrolleras av en behörig person i enlighet med anvisningarna som bifogats. Vi rekommenderar service i början av varje värmesäsong. Om du behöver byta gasoltub, se till att gastillförseln är avstängd på gasoltuben och att det inte finns några antändningskällor i närheten innan du fortsätter. Produkten behöver kompletteras med gasolslang och en regulator. Det hittar du hos en gasolåterförsäljare.

OBS: Placera alltid kaminen på en plan, jämn och fast yta.

OBS: Gör läckagetest på apparaten efter långa perioder av förvaring.

OBS: Vänta i 3 minuter före återantändning om lågan släcks under användning.

OBS: Se till att alla öppna lågor är släckta innan en ny gasoltub monteras.

OBS: Förvara gasoltuben utomhus, över marknivå och i en säker miljö.

OBS: Se till att gastillförseln på gasolcylindern är avstängd efter användning.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

OBS: Se till att service av enheten utförs av en behörig person i enlighet med anvisningarna som bifogats.

OBS: Låt enheten svalna av en timme efter användning innan du rör sidorna eller den främre delen.

OBS: Följ alltid säkerhetsinstruktionerna som följer med gasoltuben.

OBS: Håll enheten väl borta från glasörrar och fönster så att ingen möjlighet till värmeuppbbyggnad och skada uppstår.

OBS: Serva en gång om året eller efter långa perioder av icke-användning.

OBS: Se till att det inte finns någon blockering av luftflödet. Sot och dålig bränning kan till exempel orsakas av smuts, insekter, spindelväv som blockerar luftflödet till/i brännaren.

ALLTID: Se till att den person som använder denna apparat förstår bruksanvisningen och de risker som är förknippade med användningen. Barn över 8 år och personer med nedsatt förmåga måste stå under uppsikt vid användning eller rengöring av apparaten.

WARNING: Strömkabeln kan inte bytas ut. Om den skadas måste den elektriska fläkten och värmaren, inklusive dess hölje, kasseras och ersättas.

WARNING: Vid användning av gasvärmaren måste strömkabeln vara korrekt undanstuvad eller vara inkopplad. Håll alltid strömkabeln borta från apparatens framsida.

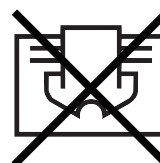
WARNING: För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.

RENGÖRING:

Slipmedel ska inte användas. Rengör enheten med en fuktig trasa när den har svalnat helt.

GASOLTUBER:

Denna enhet är konstruerad för användning med en 11 kg.



Ta inte tillbaka våra produkter till butiken du köpt varan på.

Kontakta vår webbplats www.i-invest.se / www.gasoltuben.se eller vår support för hjälp.

Hjälplinjetid: 13-16 måndag till torsdag. Tel: 010-1604050.

BRUKSANVISNING

Läs dessa bruksanvisningar innan du använder apparaten. Vid första tändning, bränn ur kaminen i ett mycket väl ventilerat område i minst 4 timmar för att härda de syntetiska stockarna. (Stockarna avger en lukt vid härdning). Flamfärgen är gul när den slås på för första gången. Apparaten måste installeras och användas enligt gällande bestämmelser. Värmaren ska placeras på en jämn yta. Använd endast i välventilerat utrymme. Minsta rumsstorlek vid användning av denna apparat är 64 kubikmeter med en minimum ventilation på 80 cm kvadratisk område.

Montering av gasolregulatorn:

Fäst regulatorn på änden av slangens och säkra med slangklämman. Obs! För smidig montering av slang, smörj nippeln med en tvålvatten.

Montering av gasoltuben:

(Se till att området är fritt från brännbart material eller andra brännbara ämnen)

Gasoltuben bör bytas enligt medföljande instruktioner.

1. Byte och anslutning av gasoltuber måste utföras i en flamfri atmosfär.
2. Fäst regulatorn på den nya gasoltuben. Se till att slangens inte är snodd eller skadad på något sätt.
3. Använd gasoltuber med ett gasinnehåll på 5-11 kg.
4. För att ta bort regulatorn måste du se till att den är avstängd först.

Innan tändning:

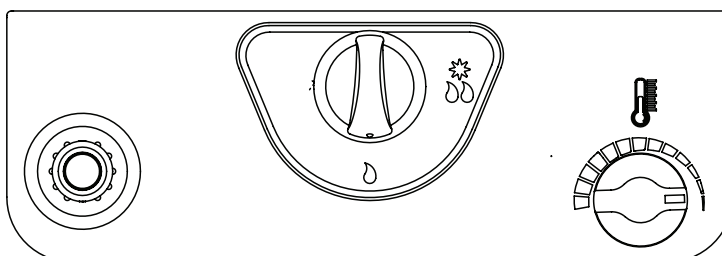
1. Kontrollera slangmonteringen. Om slangens är sprucken eller visar tecken på överdrivet slitage eller läckage måste den bytas ut innan värmaren används.
2. Se till att värmaren är placerad med ett minimumsavstånd ovanför och vid sidan av 0,6 meter från brandfarliga material både vertikalt och horisontellt.
3. Se till att glaspanelen är ordentligt stängd.

Provence med automatisk termostat

Den automatiska termostaten

Denna gasolkamin är utrustad med automatisk termostat. När önskad temperatur är nådd i rummet så kommer gasolkaminen att automatiskt justera brännaren att gå ner på lägre effekt. Sjunker sedan temperaturen så kommer kaminen justera brännarens effekt tillbaka till högsta läget.

Effektvredet motsvara inte en faktisk temperatur. Efter ett tags användande kommer du hitta ett lämpligt läge för dig.



Provence | Model: PROV4

För att tända värmaren:

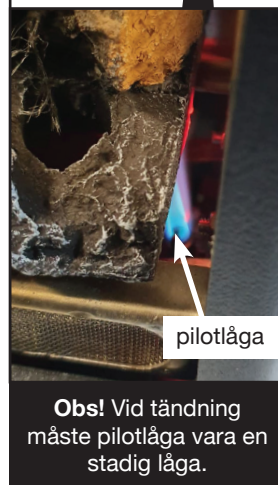
1. Montera AAA-typ batteriet i tändningsknappen ("+" uppåt). Ta bort batteriet under perioder av icke-användning för att förhindra batteriläckage.
2. Vrid på gastillförseln på gasoltubens reglage.
3. Tryck ner effektivredet och vrid till läge  , samtidigt som tändknappen hålls inne.
4. Om det inte kommer några gnistor så kontrollera att batteriet är korrekt monterat. Obs! Pilotlågan kan ses på höger sida av stockbädden.
5. Om pilotlågan inte tänds, vrid effektivredet till avstängt läge . Vänta en minut och upprepa sedan steg 3. Håll inte ner effektivredet konstant då gasolmängden kommer byggas upp.
6. När pilotlågan är tänd, fortsätt hålla ned styrvredet i minst 10 sekunder tills huvudbrännaren är tänd. Använd eldstaden mellan hög   och låg   låga efter behov.
7. Om pilotlågan och huvudbrännaren inte hålls tända när reglageknappen släpps, vrid reglageknappen till tändläge och upprepa steg 3 till 4.
8. Detta  är endast en pilotlåga



Provence med automatisk termostat

För att tända värmaren:

1. Montera AAA-typ batteriet i tändningsknappen ("+" uppåt). Ta bort batteriet under perioder av icke-användning för att förhindra batteriläckage.
2. Vrid på gastillförseln på gasoltubens reglage.
3. Tryck ner effektivredet och vrid till läge  , samtidigt som tändknappen hålls inne.
4. Om det inte kommer några gnistor så kontrollera att batteriet är korrekt monterat. Obs! Pilotlågan kan ses på höger sida av stockbädden.
5. Om pilotlågan inte tänds, vrid effektivredet till avstängt läge . Vänta en minut och upprepa sedan steg 3. Håll inte ner effektivredet konstant då gasolmängden kommer byggas upp.
6. När pilotlågan är tänd, fortsätt hålla ned styrvredet i minst 10 sekunder tills huvudbrännaren är tänd.
7. Justera effektivredet efter till önskat läge. Gasolkaminen kommer automatiskt skifta mellan låg och hög effekt för att behålla önskat temperatur.
8. Om pilotlågan och huvudbrännaren inte hålls tända när reglageknappen släpps, vrid reglageknappen till tändläge och upprepa steg 3 till 4.
9. Detta  är endast en pilotlåga



För att stänga av värmaren:

1. Vrid reglageknappen till -läge.
 2. Stäng av gastillförseln på gasoltubens ventil efter användning.
- Obs!** Pilotlågan lyser tills regulatoren är avstängd.
3. Koppla bort regulatoren från tuben när kaminen inte används.
 4. Kom ihåg att ta bort batteriet under perioder av ickeanvändning för att förhindra batteriläckage.

Användning av fläkt och elvärme (om sådan finns): | PROV4H

- För att använda fläkten på låg hastighet, vrid reglaget från AV-läget moturs till den lilla  positionen.
- För att använda fläkten på hög hastighet, vrid reglaget från AV-läget moturs till den stora  positionen.
- För att använda värme på låg effekt, vrid reglaget medurs till  positionen*
- För att använda värme på hög effekt, vrid reglaget medurs till  positionen*
- För att stänga av, vrid reglaget till AV-läget.

*Värmelägena aktiverar automatiskt fläkten på låg hastighet.

Viktigt: Läs igenom hela bruksanvisningen innan du använder den här apparaten. Denna apparat måste installeras i enlighet med gällande bestämmelser. Installation ska utföras av en behörig person.

Varning: Skyddet (glasdörren) på denna apparat är för att förhindra brandrisk eller brännskador och ingen del av den ska tas bort permanent. DET GER INTE FULLT SKYDD FÖR BARN. För fullständigt skydd för barn rekommenderar vi att ett brandskydd enligt BS 8423 ska monteras.

Lämna aldrig kaminen på utan uppsikt.

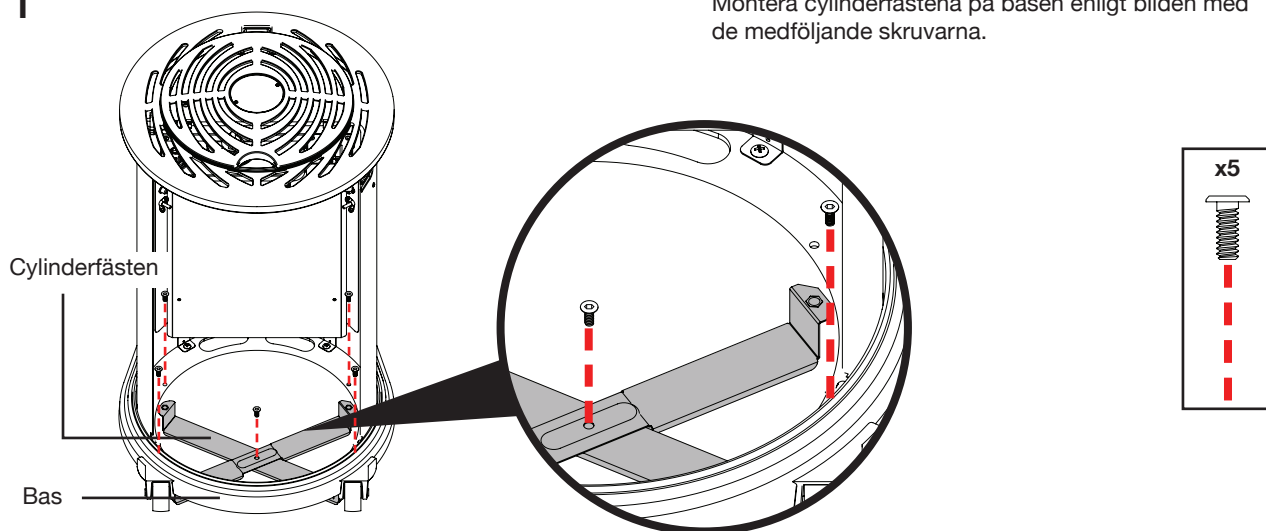
MONTERINGSANVISNINGAR - I 4 LÄTTA STEG

Om du behöver ytterligare hjälp, tveka inte att kontakta oss direkt på vår support.

Nyköping Sverige: Tel: 010-1604050, Email: info@gasoltuben.se

1

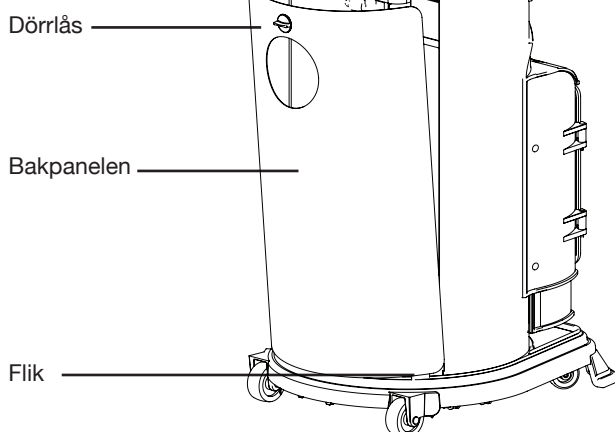
Montera cylinderfästena på basen enligt bilden med de medföljande skruvarna.



2

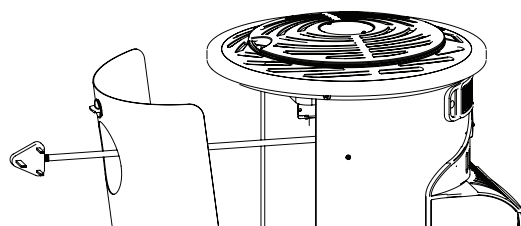
Testa alla gasanslutningar för läckage med egen läckagespray eller tvålvatten, applicerat med en liten pensel.

Montera bakpanelen på värmaren genom att placera flikarna längst ner på dörren in i fälgens inre på botten av värmaren. Tryck sedan panelen upp mot baksidan av värmaren och rotera dörrfånget till upp position för att fästa panelen.

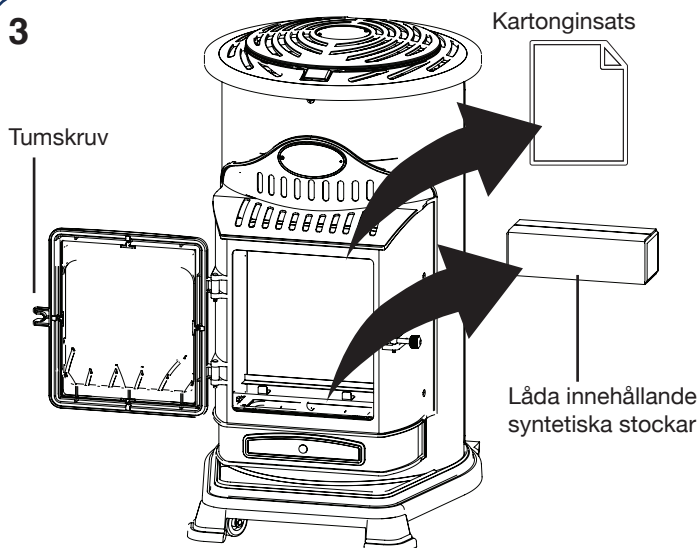


Elektrisk fläkt- och värmemodell

För den elektriska kontakten genom bakväggen enligt bilden vid användning. När den inte används ska kontakten förvaras inuti.



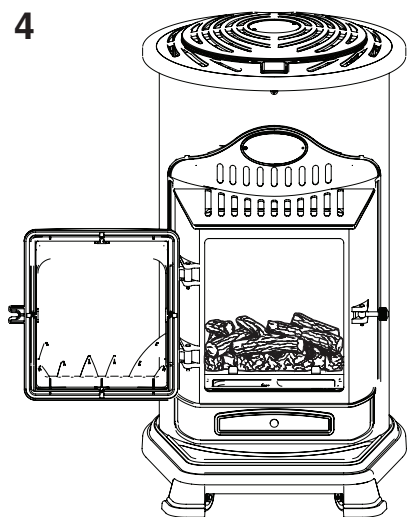
3



Placera de syntetiska stockarna i värmehållaren enligt bilden. Stäng dörren och lås med tumskruven. För att placera batteriet, skruva loss tändningsknappen och placera batteriet inuti huset. Sätt tillbaka tändningsknappen ordentligt.

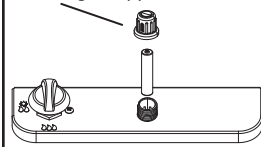
(placera batteriet med "+" uppåt)

4



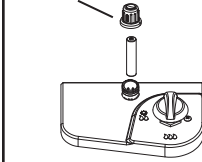
Provençe 3.4kW + PROV4

Tändningsknapp



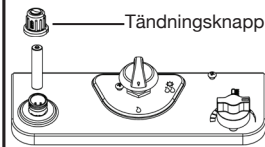
PROV4H

Tändningsknapp



Provençe 3.4kW med automatisk termostat

Tändningsknapp



Placera de syntetiska stockarna i värmehållaren enligt bilden. Stäng dörren och lås med tumskruven.

För att placera batteriet, skruva loss tändningsknappen och placera batteriet inuti huset. Sätt tillbaka tändningsknappen ordentligt.

(placera batteriet med "+" uppåt)

Lukt vid första användningen är normalt. Bränn ur enheten på högsta effekt i ett mycket välventilerat område i 4 timmar för att härda de syntetiska stockarna.

TEKNISK & SERVICEINFORMATION

Teknisk information och serviceinformation:

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk, med användning av gasol vid ett tryck på 30 millibar och måste servas av en kvalificerad, behörig registrerad gastekniker enligt instruktionerna som ingår. Läs noggrant igenom all medföljande dokumentation.

Tekniska specifikationer:

Total höjd:	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW med automatisk termostat, PROV4: cirka 775 millimeter PROV4H: cirka 824 millimeter
Total bredd:	cirka 460 millimeter
Värmeeffekt (gas):	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW med automatisk termostat: 3.4kW (Brutto) PROV4, PROV4H: 4kW (Brutto)
Gasolförbrukning:	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW med automatisk termostat: 245g gram per timme vid maximal effekt PROV4, PROV4H: 290g gram per timme vid maximal effekt
Gaskategori:	I3B/P (30)
Gastyp och tryck:	Butan 28-30mbar
Injektorstorlek:	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW med automatisk termostat: 0,9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Storlek gasolbult:	Max 11kg. 2012, PC5, PK5, P6 och P11
Slang:	Längd 40cm LPG-slang kompatibel med EN 16436-1
Länder inkluderade:	SE

Information om elvärmare (om sådan finns):

Märkspänning: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Effektförbrukning: 1 kW / 2 kW
IPX1

C € 2575/26

Denna produkt har 2 års garanti vid korrekt användning. Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter. För service, kontakta din lokala gasleverantör. Service ska utföras av en kvalificerad, behörig, registrerad servicetekniker innan början av varje värmesäsong.

För hjälp med den här produkten och vårt produktsortiment, se vår webbplats www.i-invest.se / www.gasolub.se eller kontakta vår support direkt på vår hjälplinje 010-1604050.

Hjälplinjens öppettider är 13-16 måndag till torsdag.

Vårt huvudkontor: i-Invest AB, Stockvägen 4, 61175 Enstaberga, Sverige

PROVENCE

Kaasulämmitin ilman savukanavaa
Ohjekirja



Valmistaja

Universal Innovations



FI

Hyvä asiakas,

Olemme yrittäneet saavuttaa kahta tavoitetta tämän tuotteen kehittämisellä. Ensimmäinen oli tuottaa laadukkaita lämmittimiä markkinoinnissa. Toinen oli tuottaa kustannustehokkaita lämmittimiä. Mielestämme olemme saavuttaneet niitä kahta tavoitetta. Olisimme kuitenkin iloisia saada myös sinun ehdotuksia.

Kiitos, että ostit yhden tuotteen valikoistamme. Toivotamme sinulle monta nautittavaa lämpimää tuntia.

Vilpittömästi kiittäen,



Puheenjohtaja

TAKUU

Provence kaasulämmitin on Universal Innovationsin tekemä. Se on valmistettu tarkan laatustandardin mukaan. Tuotteen takuu on taattu seuraavaksi:

TAKUU ANNETAAN TUOTTEELLE 2 VUOTTA, ASIANMUKAISESSA KÄYTÖSSÄ

Tämä takuu ei vaikuta millään tavalla sinun lakisääteisiin oikeuksiisi.

ASIAKASPALVELU

010-1604050 tai www.i-invest.se / www.gasoltuben.se

JOS TARVITSET APUA, OTA YHTEYTTÄ VÄLITTÖMÄSTI MEIHIN TEHTAALLE.
ÄLÄ TUO TAVAROITA TAKAISIN OSTOAIKKAAN.

TURVALLISUUSOHJEET

ÄLÄ YRITÄ käyttää lämmitintä kerrostaloissa, kellareissa, kylpyhuoneissa tai makuuhuoneissa.

ÄLÄ KÄYTÄ mitään muuta kaasua paitsi butaania.

ÄLÄ YRITÄ puhdistaa lämmitin, kunnes se on sammutettu ja täysin jäähtynyt.

ÄLÄ KÄYTÄ avotulta epäilyjen kaasuvuotojen havaitsemiseen.

ÄLÄ sallii lasten tai lemmikkien leikkiä lämmittimen lähellä.

ÄLÄ kierrä joustavaa kaasulettoa.

ÄLÄ kosketa laitteen lasipaneelia tai laitteen etuosaa ja sivuja lämmittimen toiminnan aikana. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan, ennen kuin kosketat sen etuosaa tai sivuja.

ÄLÄ KÄYTÄ vapaa-ajan ajoneuvoissa, kuten asuntovaunuissa.

ÄLÄ aseta laitetta seinien, huonekalujen, verhojen, verkkoverhojen, liinavaatteiden tai muiden tulenarkojen materiaalien viereen, koska se voisi aiheuttaa tulipalaa. Kaasuvuodon sattuessa, eli, jos haistat kaasua, sulje sylinterin venttiili. Irrota sylinteri, vie sen ulos ja ota yhteyttä pätevään huoltotekniikkoon.

Käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.

Käytä tätä lämmitintä, jos se on pudonnut.

Käytä lämmitintä, jos siinä on näkyviä vaurioita.

VAROITUS:

Älä koskaan yritä sytyttää yksikköä, jos letku on millään tavalla löysä tai vahingoittunut. Älä koskaan yritä sytyttää yksikköä, jos sinulla on syytä uskoa, että yksiköstä saattaa vuotaa kaasua. Kaasuvuodon sattuessa, katkaise sylinterin kaasun syöttöä ja ota yhteyttä pätevään henkilöön laitteen tarkistamiseksi, toimitettu ohjeiden käyttäen. Suosittelemme huoltoa jokaisen lämmityskauden alussa. Kaasupullon vaihdettaessa, varmista ensin, että sylinterin kaasun syöttö on katkaistu ja että lähellä ei ole sytytyslähteitä. Tuotetta on täydennettävä kaasuletulla ja säätimellä. Löydät sen nestekaasuliikkeestä.

Aina aseta tasaiselle ja tukevalle alustalle.

Yksikön vuototesti on suoritettava pitkäaikaisen varastoinnin jälkeen.

Odota 3 minuuttia ennen uudelleensyöttämistä, jos polttimen liekki sammuu käytön aikana.

Varmista, että kaikki avotulet sammutetaan ennen uuden sylinterin asentamista.

Säilytä kaasupulloja ulkona, maanpinnan yläpuolella, turallisessa ympäristössä.

Varmista, että kaasupullo on sammutettu käytön jälkeen.

TURVALLISUUSOHJEET

Varmista, että yksikön huollon suoritetaan pätevän henkilön toimeesta mukana olevien ohjeiden mukaisesti. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan, ennen kuin kosketat sen etuosaa tai sivuja.

AINA: Nouta kaikkia kaasupullojen mukana toimitettuja turvallisuusohjeita.

AINA: Pidä laite kaukana lasiovista ja ikkunoista, jotta vältetään lämmön kertymisen ja vaurioitumisen mahdollisuus.

AINA: Huolto kerran vuodessa tai pitkäaikaisen käyttämättömyyden jälkeen.

AINA: Varmista, ettei ilmapirta ole tukossa. Esimerkiksi lika, hyönteiset, hämähäkinverkot voivat aiheuttaa nokea ja huonoa palamista, mikä estää ilmavirran tullo polttimeen.

AINA: Varmista, että tätä laitetta käyttävä henkilö ymmärtää käyttöohjeet ja siihen liittyvät vaarat. Yli 8-vuotiaita lapsia sekä henkilöitä, joilla on heikentyneet kyvyt, on valvottava laitteen käytön ja puhdistuksen aikana.

VAROITUS: Sähkövirtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos se vaurioituu, koko sähköpuhallin ja lämmitin koteloineen on poistettava käytöstä ja vaihdettava uuteen.

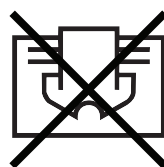
VAROITUS: Kaasulämmitintä käytettäessä sähkövirtajohto on säilytettävä asianmukaisesti tai pidettävä kytkettynä. Pidä virtajohto aina poissa laitteen etupuoelta.

VAROITUS: Ylikuumentumisen välttämiseksi älä peitä lämmitintä.

SIIVOUS: Hioma-aineita ei saa käyttää. Puhdista yksikkö kostealla liinalla, kun se on täysin jäähtynyt.

KAASUPULLOT:

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi 11 kg butaani-kaasupullojen kanssa.



Älä tuo tavaroita takaisin ostospaikkaan.

Jos tarvitset apua, ota yhteyttä meihin verkossa www.i-invest.se / www.gasoltuben.se tai tehtaan Neuvontalinjaan. Neuvontolinjan aukioloajat ovat klo 9–17 maanantaista perjantaihin. Puh: 010-1604050.

KÄYTTÄJÄN OHJEET

Lue ohjeet ennen laitteen käyttöä.

Kun sytytät tulen ensimmäisen kerran, anna palamaan korkealla hyvin ilmastoidussa tilassa vähintään 4 tuntia, synteettisten tukkien kuivaamiseksi (Tukkien kuivattaessa ylimääräinen haju ilmenee). Liekin väri on keltainen, kun se kytketään päälle ensimmäisellä kerralla. Laite on asennettava ja käytettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti. Lämmitin tulee sijoittaa tasaiselle alustalle. Käytä vain hyvin ilmastoidussa tilassa. Huoneen vähimmäiskoko tätä laitetta käytettäessä on 64 kuutiometriä ja vähintään 80 cm neliometriä ilmanvaihto.

Miten asennetaan butaani-kaasu säädin:

Kiinnitä säädin letkun päähän ja kiinnitä letkunkiristimellä.

Huomautus: letkun asennuksen helpottamiseksi voitele säätimen ruuvikierre saippualliuoksella.

Miten asennetaan butaani-kaasu pullon:

(Varmista, että alue on vapaa kaikesta suojaamatonta palavaa materiaalia tai ainetta) Kaasuputki tulee vaihtaa mukana olevien ohjeiden mukaan.

1. Nestekaasupullojen vaihto ja liitäntä on tehtävä liekittömässä ilmakehässä.
2. Kiinnitä säädin uuteen pulloon. Varmista, ettei letku ole kiertynyt tai vahingoittunut millään tavalla.
3. Käytä kaasupulloja, joiden kaasukapasiteetti on 11 kg.
4. Säätimen irrottamiseksi sinun on varmistettava, että säädin on "off"-asennossa.

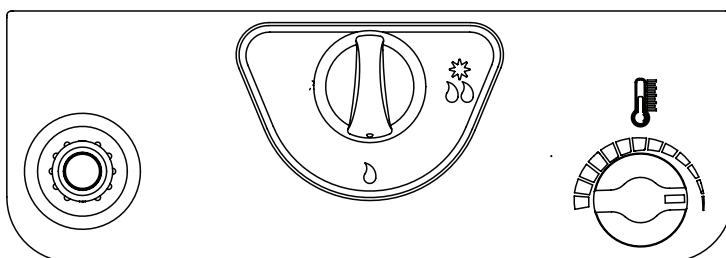
Ennen sytyttämistä:

1. Tarkasta letkun kasaus. Jos letku on leikattu tai siinä on liiallisen kulumisen merkkejä tai se vuotaa, se on vaihdettava ennen lämmittimen käyttöä.
2. Varmista, että lämmitin on sijoitettu niin, että etäisyys syttyvistä materiaaleista on vähintään 0,6 metriä edellä ja vieressä sekä pystysuorana että vaakasuorana.
3. Varmista, että uunin luukku on suljettu kunnolla.

Provence automaattisella termostaatilla

Automaattinen termostaatti.

Tämä kaasuliesi on varustettu automaattisella termostaatilla. Kun haluttu lämpötila huoneessa saavutetaan, kaasuliesi säättää polttimen automaattisesti pienemmälle teholle. Jos lämpötila sen jälkeen laskee, takka säättää polttimen tehon takaisin korkeimmalle asetukselle. Virtakytkin ei vastaa todellista lämpötilaa. Hetken käytön jälkeen löydät itsellesi sopivan asennon.



Provence | PROV4

Sytyttää lämmittimen:

1. Asenna AAA-tyyppinen paristo sytytyspainikkeeseen ("+" Puoli ylöspäin). Poista paristo, kun sitä ei käytetä, jotta vältät pariston vuotamisen.
2. Kytke kaasun syöttö kaasupullon säätimestä.
3. Paina virtakytkin alas ja käännä asentoon *☹☹☹ pitäen samalla virtapainiketta painettuna.
4. Jos ei ole kipinää, tarkista, että AAA-tyypin paristot on asennettu oikein. Sytytysliekki voidaan tarkastella tukkipenkin oikealla puolella.
5. Jos liekki ei syty, käännä virtakytkin pois päältä -asentoon ☹. Odota hetki ja toista sitten vaiheet. Älä pidä virtanuppia jatkuvasti painettuna, sillä kaasua kertyy.
6. Kun sytyke on syttynyt, jatka kontrollisäädin painamista vähintään 10 sekunnin ajan, kunnes pääpoltin syttyy. Käytä tulta tarvittaessa korkean ☹☹☹ - ja matalan ☹☹ -liekkiasetuksen välillä.
7. Jos sytyke ja pääpoltin eivät jää palamaan vapauttamalla säätönuppi, käännä säätönuppi sytytysasentoon ja toista vaiheet 3 - 4.
8. ☹ on vain sytyke asetus.

Provence automaattisella termostaatilla

Sytyttää lämmittimen:

1. Asenna AAA-tyyppinen paristo sytytyspainikkeeseen ("+" Puoli ylöspäin). Poista paristo, kun sitä ei käytetä, jotta vältät pariston vuotamisen.
2. Kytke kaasun syöttö kaasupullon säätimestä.
3. Paina virtakytkin alas ja käännä asentoon *☹☹☹ pitäen samalla virtapainiketta painettuna.
4. Jos ei ole kipinää, tarkista, että AAA-tyypin paristot on asennettu oikein. Sytytysliekki voidaan tarkastella tukkipenkin oikealla puolella.
5. Jos liekki ei syty, käännä virtakytkin pois päältä -asentoon ☹. Odota hetki ja toista sitten vaiheet. Älä pidä virtanuppia jatkuvasti painettuna, sillä kaasua kertyy.
6. Kun sytyke on syttynyt, jatka kontrollisäädin painamista vähintään 10 sekunnin ajan, kunnes pääpoltin syttyy.
7. Säädä virtanuppi haluttuun asentoon. Kaasuliesi vaihtaa automaattisesti alhaisen ja suuren tehon välillä ylläpitääkseen halutun lämpötilan.
8. Jos sytyke ja pääpoltin eivät jää palamaan vapauttamalla säätönuppi, käännä säätönuppi sytytysasentoon ja toista vaiheet 3 - 4.
9. ☹ on vain sytyke asetus.

Lämmittimen sammuttaminen:

1. Käännä säätönuppi ☹ -asentoon.
 2. Sammuta laite käytön jälkeen kaasusäiliön venttiilistä.
- HUOMAUTUS:** Sytyke palaa, kunnes sylinterisäädin sammutetaan.
3. Irrota säädin sylinteristä, kun lämmitintä ei käytetä.
 4. Muista poistaa paristo käyttämättömien aikojen aikana pariston vuotamisen estämiseksi.

Sähköpuhaltimen ja lämmittimen käyttö (jos varusteena) | Malli: PROV4H

Käytä puhallinta matalalla teholla kääntämällä säädintä OFF-asennosta vastapäivään pienen ☹-symbolin kohdalle.
 Käytä puhallinta korkealla teholla kääntämällä säädintä OFF-asennosta vastapäivään suuren ☹☹-symbolin kohdalle.
 Käytä lämmitystä matalalla teholla kääntämällä säädintä myötäpäivään ☹-symbolin kohdalle*.
 Käytä lämmitystä korkealla teholla kääntämällä säädintä myötäpäivään ☹☹-symbolin kohdalle*.
 Sammuta laite kääntämällä säädin OFF-asentoon.
 *Lämmitystoiminnot kytkevät puhaltimen automaattisesti matalalle teholle.

Tärkeä: Lue kaikki käyttöohjeet ennen tämän laitteen käyttöönottoa. Tämä laite on asennettava voimassa olevien määräysten mukaisesti. Asennuksen saa suorittaa vain pätevä henkilön voimin.

Varoitus: Tämän laitteen suojuksen (lasiovi) on palo- tai palovammavaara estämiseksi, eikä mitään sen osaa tule poistaa pysyvästi. SE EI SUOJELE TÄYDELLISESTI NUORIA LAPSILLA TAI RAJOITEISIA. Pienten lasten tai rajoitteisten täydelliseksi suojaamiseksi suosittelemme BS 8423 -standardin mukaisen palosuojaus asennusta.

Älä koskaan jätä liettä päälle ilman valvontaa.



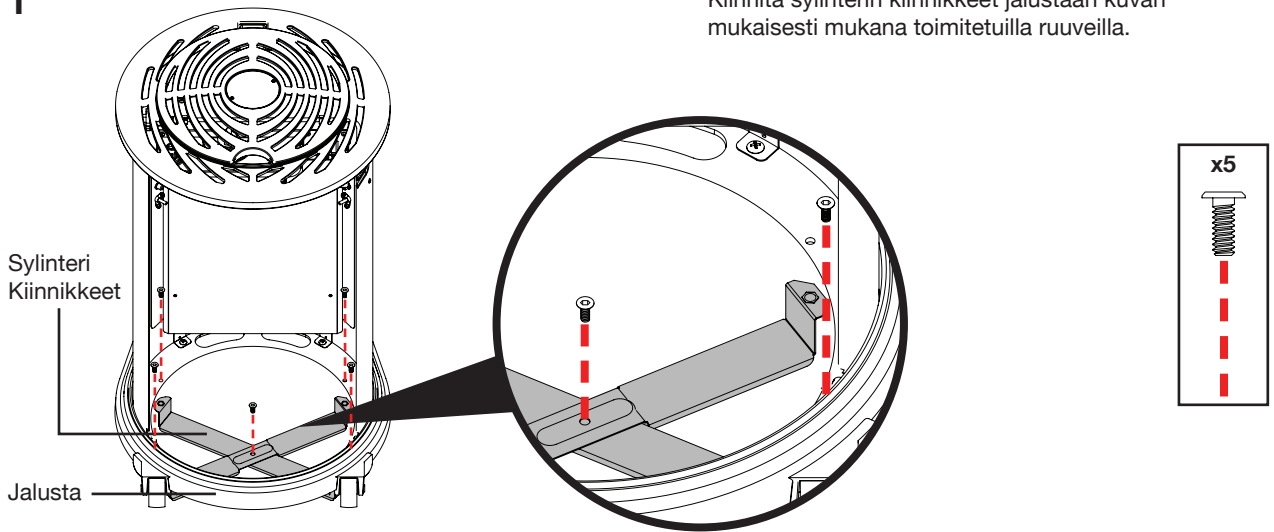
KOKOAMISOHJEET - 4 HELPOA VAIHEETTA

Jos tarvitset lisääpua, ota yhteyttä suoraan tehtaalles.

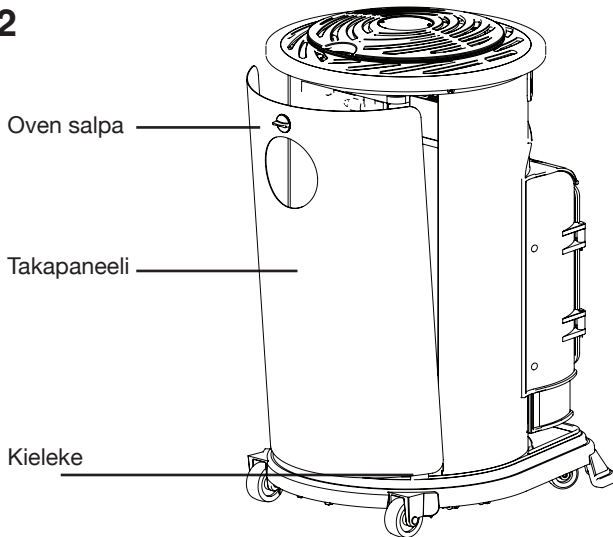
ASIAKASPALVELU: puh. 010-1604050,

sähköposti: info@gasoltuben.se

1



2

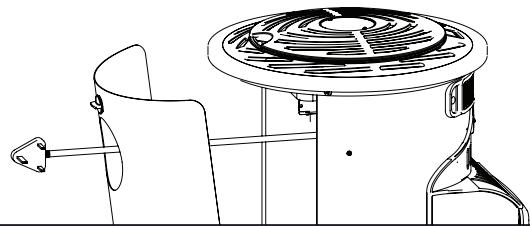


Testaa kaikki kaasuliitännät vuotojen varalta vuototunnistusnesteellä tai saippuavedellä, jota levitetään pienellä siveltimellä.

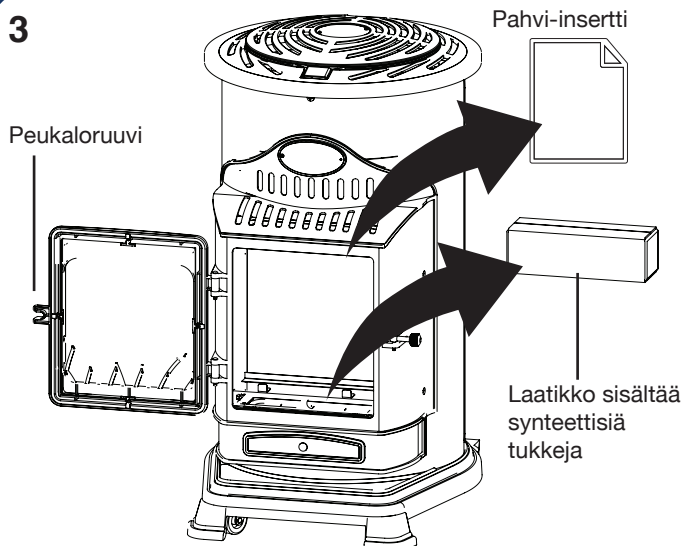
Asenna lämmittimen takapaneeli sijoittamalla oven pohjassa olevat kielekkeet vanteen sisäpuolelle lämmittimen alaosaan. Työnnä sitten paneelia lämmittimen takaosalle ja kiinnitä paneeli kiertämällä oven lukitinta yläasentoon.

Sähköpuhallin- ja lämmitinmalli

Vie sähköpistoke takaseinän läpi kuvan osoittamalla tavalla käyttöä varten. Kun laitetta ei käytetä, säilytä pistoke laitteen sisällä.



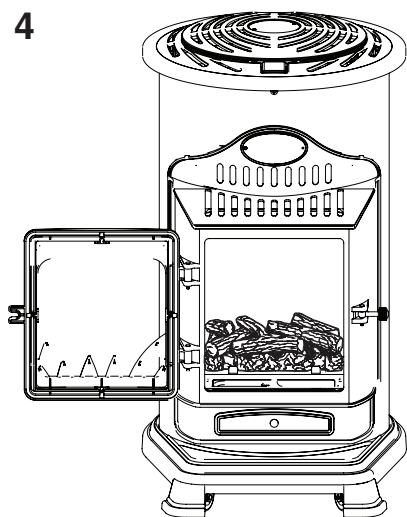
3



Avaa lämmittimen luukku löysäämällä peukaloruuvia. Poista lämmittimestä laatikko, jossa on synteettisiä tukkeja ja pahvi-insertti.

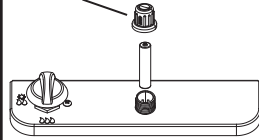
Poista synteettiset tukit varovasti laatikosta.

4



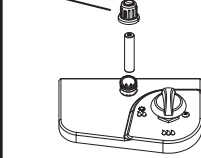
Provence 3.4kW + PROV4

Sytytyspainike



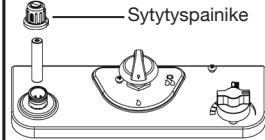
PROV4H

Sytytyspainike



Provence 3.4kW automaattisella termostaatilla

Sytytyspainike



Aseta synteettiset tukit lämmittimen ritilään kuvan mukaisesti. Sulje ovi ja lukitse peukaloruuvilla.

Asenna paristo avaamalla virtapainike ja asettamalla pariot kotelon sisään. Soiva uudelleen turvallisesti virtapainikketta.

(asetta paristo "+" puoli ylöspäin)

Ylimääräinen haju ensimmäisellä käyttökerralla on normaalisti odotettavissa. Palaa korkeimmalla tasolla hyvin ilmastoidussa tilassa 4 tuntia synteettisten tukkien kuivaamiseksi.

TEKNISET JA HUOLTOTIEDOT

Tekniset ja huoltotiedot:

Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, käyttämällä butaanikaasua 28 - 30 millibaaria syöttöpaineessa. Huoltotoimet pitää suorittaa täysin pätevä rekisteröity kaasusinsööri annettu ohjeiden käyttäen. Lue kaikki mukana olevat asiakirjat huolellisesti.

Tekniset tiedot:

Kokonaiskorkeus:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW automaattisella termostaatilla, PROV4: Noin 775 millimetriä PROV4H: Noin 824 millimetriä
Kokonaisleveys:	Noin 460 millimetriä
Lämmöntuotto (kaasu):	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW automaattisella termostaatilla: 3.4kW (Brutto) PROV4, PROV4H: 4kW (Brutto)
Kaasun kulutus:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW automaattisella termostaatilla: 245 g/h täydellä teholla PROV4, PROV4H: 290 g/h täydellä teholla
Kaasuluokka:	I3B/P (30)
Kaasutyyppi ja syöttöpaine:	Butaani 28-30mbar
Injektin koko:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW automaattisella termostaatilla: 0.9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Sylinterikoot:	11kg
Letku:	Pituus 40 cm - Nestekaasuletku standardin EN 16436-1 mukainen
Kohdemaat:	FI

Sähkölämmittimen tiedot (jos varusteena)

Nimellisjännite: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Tehonkulutus: 1 kW / 2 kW
IPX1

CE 2575/26

Takuu annetaan tuotteelle 2 vuotta, asianmukaisessa käytössä. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Ota yhteyttä paikalliseen kaasuntoimittajaasi huoltoa varten. Huollon on suoritettava pätevän rekisteröidyn kaasusinsöörin toimeesta ennen jokaisen lämmityskauden alkua.

Lisätietoja tästä tuotteesta ja tuotevalikoimastamme on verkkosivustollamme www.i-invest.se/ www.gasoltuben.se tai ota suoraan yhteyttä tehtaan Neuvontolinjallamme 010-1604050.

Neuvontalinjan aukioloajat ovat klo 9-17 maanantaista perjantaihin.

Olemme osoitteessa: Universal Innovations Ltd.
Kilcoole Industrial Estate,
Kilcoole,
Co. Wicklow,
Irlanti.

PROVENCE

Afvoerloze Gaskachel
Gebruiksaanwijzing



Vervaardigd door

Universal Innovations



NL

Geachte klant,

Bij de ontwikkeling van dit product hebben we twee doelen nagestreefd. Het eerste doel was om de beste kwaliteit gaskachel op de markt te brengen. Het tweede doel was om de meest kostenefficiënte gaskachel te produceren. Wij vinden dat wij deze twee doelstellingen hebben bereikt, maar als u opmerkingen heeft, horen wij dat graag van u.

Bedankt voor uw aankoop van een van de producten uit ons assortiment. Wij wensen u vele aangename warme uren toe.

Met vriendelijke groet



CEO

GARANTIE

De Provence gaskachel is gemaakt door Universal Innovations. Het is gemaakt volgens een strenge kwaliteitsnorm en wordt gedekt door de volgende garantie:

DIT PRODUCT HEEFT EEN VOLLEDIGE GARANTIE VAN 2 JAAR, BIJ CORRECT GEBRUIK.

Deze garantie doet op geen enkele wijze afbreuk aan uw wettelijke rechten.

HULPLIJN Dublin Ierland
00 353 1 2873797 of op www.saharabbqs.com

INDIEN U HULP NODIG HEEFT, AARZEL DAN NIET OM RECHTSTREEKS
CONTACT MET ONS OP TE NEMEN BIJ DE FABRIEK. BRENG DE GOEDEREN
NIET TERUG NAAR DE PLAATS VAN AANKOOP.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

NOOIT: Proberen de kachel te gebruiken in hoogbouwflats, kelders, badkamers of slaapkamers.

NOOIT: Een ander gas dan Butaan gebruiken.

NOOIT: Proberen de gaskachel schoon te maken voordat deze is uitgeschakeld en volledig afgekoeld.

NOOIT: Een open vlam gebruiken om vermoedelijke gaslekken op te sporen.

NOOIT: Kinderen of huisdieren in de buurt van de gaskachel laten spelen.

NOOIT: De flexibele gas slang verdraaien.

NOOIT: Het glazen paneel of de voor- en zijkanten van het toestel aanraken terwijl het verwarmingselement in werking is. Laat het toestel een uur afkoelen voordat u de voorkant of zijkanten aanraakt.

NOOIT: Gebruiken in vrijetijdsvoertuigen zoals caravans en campers.

NOOIT: Het apparaat plaatsen in de buurt van muren, meubels, behang, vitrages, beddengoed en andere ontvlambare materialen, omdat dit brandgevaar oplevert. In geval van een gaslek. d.w.z. als u gas ruikt, dient u de kraan van de gasfles dicht te draaien. Koppel de gasfles los, neem deze mee naar buiten en neem contact op met een bevoegde service technicus.

NIET DOEN: Gebruik deze verwarming niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, een douche of een zwembad.

NIET DOEN: Gebruik deze verwarming niet als deze is gevallen.

NIET DOEN: Gebruik de verwarming niet als er zichtbare tekenen van beschadiging aan de verwarming zijn.

WAARSCHUWING: Probeer nooit het toestel aan te steken als de slang los zit of op een of andere manier beschadigd is. Probeer het apparaat ook nooit aan te steken als u redenen hebt om aan te nemen dat het toestel gas lekt. In geval van een gaslek dient u de gastoevoer naar de gasfles af te sluiten en laat het apparaat volledig controleren door een bevoegd persoon volgens de bijgevoegde instructies. Wij adviseren aan het begin van elk verwarmingsseizoen een onderhoudsbeurt uit te voeren. Als u de gasfles moet vervangen, controleer dan of de gastoevoer naar de gasfles is afgesloten en dat er geen ontstekingsbronnen in de buurt zijn voordat u verder gaat. Dit toestel vereist een slang en een drukregelaar, neem contact op met uw gasleverancier.

DOEN: Plaats de kachel te allen tijde op een vlakke en stevige ondergrond.

DOEN: Test het toestel op lekkage na lange opslagperiodes.

DOEN: Wacht 3 minuten alvorens opnieuw aan te steken, indien de vlam van de brander tijdens gebruik gedoofd raakt.

DOEN: Zorg ervoor dat alle open vlammen gedoofd zijn alvorens een nieuwe gasfles te monteren.

DOEN: Sla gasflessen buiten op, boven de grond in een veilige en beveiligde omgeving.

DOEN: Zorg ervoor dat de gastoevoer van de gasfles na gebruik wordt afgesloten.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

DOEN: Zorg ervoor dat het onderhoud van het apparaat wordt uitgevoerd door een bevoegd persoon, overeenkomstig de instructies.

DOEN: Laat het apparaat een uur afkoelen voordat u de voorkant of zijkanten aanraakt.

ALTIJD: Volg alle veiligheidsinstructies die bij gasflessen worden geleverd.

ALTIJD: Houd het apparaat uit de buurt van glazen deuren en ramen om ervoor te zorgen dat er geen kans is op warmteophoping en schade.

ALTIJD: Onderhoud het toestel minimaal eenmaal per jaar of na een langere periode zonder gebruik.

ALTIJD: Zorg ervoor dat er geen blokkade van de luchtstroom is. Roetvorming en slechte verbranding kunnen bijvoorbeeld worden veroorzaakt door vuil, insecten, spinnenwebben, die de luchtstroom naar/in de brander blokkeren.

ZORG ER ALTIJD VOOR: dat de persoon die dit apparaat bedient de gebruiksinstructies en de betrokken gevaren begrijpt. Kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde capaciteiten moeten onder toezicht staan wanneer zij dit apparaat bedienen of reinigen.

WAARSCHUWING: het elektrische netsnoer kan niet worden vervangen. Als het beschadigd is, moeten de elektrische ventilator en verwarming, inclusief de behuizing, worden afgevoerd en vervangen.

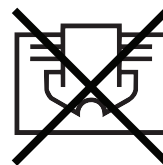
WAARSCHUWING: als de gaskachel in gebruik is, moet het elektrische netsnoer correct zijn opgeborgen of ingeplugd zijn. Houd het netsnoer te allen tijde uit de buurt van de voorkant van het apparaat.

WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen, mag u de verwarming niet afdekken.

SCHOONMAKEN:

Schurende reinigingsmiddelen mogen niet worden gebruikt. Reinig het toestel met een vochtige doek wanneer het volledig afgekoeld is.

GASFLESSEN: Dit toestel is ontworpen voor gebruik met een 15kg max Butaan gasfles.



Breng Goederen Niet Terug Naar De Plaats Van Aankoop. Neem voor hulp contact op met onze website www.saharabbqs.com of onze fabriekshulplijn. Hulplijn: 9.00 - 17.00 uur van maandag t/m vrijdag.

Tel: 00 353 1 2873797.

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u dit apparaat gebruikt.

Wanneer u het apparaat voor de eerste keer aansteekt, brand dan minimaal 4 uur op hoge stand in een zeer goed geventileerde ruimte om de synthetische houtblokken uit te harden (De houtblokken geven een geur af tijdens het uitharden). De vlamkleur is geel wanneer het toestel voor de eerste keer wordt aangestoken. Het toestel moet geïnstalleerd en gebruikt worden in overeenstemming met de voorschriften, welke op dat moment van kracht zijn. De kachel moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst. Alleen gebruiken in een goed geventileerde ruimte. De minimale kamergrootte bij gebruik van dit toestel is 64 kubieke meter met een minimale ventilatie van 80 cm².

Butaangasregelaar monteren:

Bevestig de regelaar aan het uiteinde van de slang en zet hem vast met de slangenklem.

Opmerking: om de slang gemakkelijker te kunnen monteren, smeert u de geribbelde nippel van de regelaar in met een zeepoplossing.

Een Butaangasfles monteren:

(Zorg ervoor dat de ruimte vrij is van onbeschermde brandbaar materiaal of vloeistoffen) De gasfles moet volgens de aangegeven instructie vervangen worden.

1. Het verwisselen en aansluiten van LPG-gasfles moet gebeuren in een vlamvrije ruimte.
2. Bevestig de drukregelaar aan de nieuwe gasfles. Zorg ervoor dat de slang niet gedraaid of beschadigd is.
3. Gebruik gasfles met een gasvolume van maximaal 15kg.
4. Om de regelaar te verwijderen moet u ervoor zorgen dat de regelaar in de "uit" positie staat.

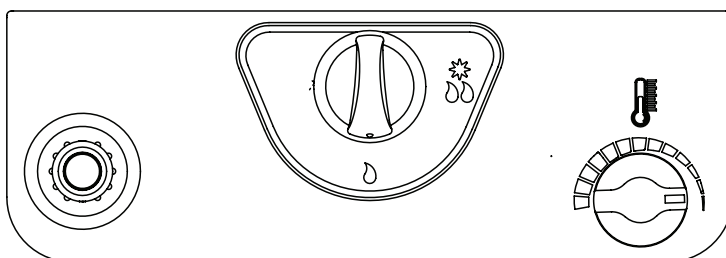
Alvorens aan te steken:

1. Inspecteer de slangassemblage. Als de slang is doorgesneden of tekenen van overmatige slijtage vertoont of lekt, moet deze worden vervangen voordat de kachel in gebruik wordt genomen.
2. Zorg ervoor dat het verwarmingselement zowel verticaal als horizontaal geplaatst wordt, op een afstand van minimaal 0,6 meter boven en naast brandbare materialen, zowel verticaal als horizontaal.
3. Zorg ervoor dat de deur van de kachel goed gesloten is.

Provenge met automatische temperatuurregelaar

De Automatische Temperatuurregelingsfunctie

Deze verwarming is uitgerust met een automatische temperatuurregelaar. Wanneer de gewenste temperatuur in de kamer is bereikt, zal de regelaar automatisch de brander naar de lage stand schakelen. Wanneer de temperatuur in de kamer daalt, schakelt de brander automatisch terug naar de hoge stand. De markeringen op de instelknop geven geen exacte temperaturen aan. Door gebruik zult u de stand vinden die het beste werkt voor uw kamer.



Provence | PROV4

De Kachel Aanzetten:

1. Plaats de bijgeleverde batterij van het type AAA in de ontstekingsknop ("+" kant naar boven). Verwijder de batterij wanneer u het apparaat niet gebruikt. Dit is om lekken te voorkomen.
2. Zet de gastoevoer aan op de gasflesregelaar.
3. Druk de regelknop omlaag en draai de regelknop naar de  positie en druk tegelijkertijd op de ontstekingsknop om de waakvlam te ontsteken terwijl u de regelknop ingedrukt houdt.
4. Als er geen vonk is, controleer dan of de batterij van het type AAA correct is geplaatst. De waakvlam is te zien aan de rechterkant van het houtbed.
5. Als de waakvlam niet aangaat, draai de regelknop dan naar de -stand. Wacht een minuut en herhaal stap 3. Houdt niet continu de regelknop ingedrukt, omdat u dan gasvorming kunt veroorzaken.
6. Zodra de waakvlam brandt, houdt u de regelknop ten minste 10 seconden ingedrukt totdat de hoofdblander brandt. Stel het vuur naar behoefte in tussen de  hoge en  lage vlammenstand.
7. Als de waakvlam en de hoofdblander niet blijven branden bij het loslaten van de knop, draai de bedieningsknop dan naar de ontstekingspositie en herhaal de stappen 3 en 4.
8. De  is alleen een instelling voor de waakvlam.

Provence met automatische temperatuurregelaar

De Kachel Aanzetten:

1. Plaats de bijgeleverde batterij van het type AAA in de ontstekingsknop ("+" kant naar boven). Verwijder de batterij wanneer u het apparaat niet gebruikt. Dit is om lekken te voorkomen.
2. Zet de gastoevoer aan op de gasflesregelaar.
3. Druk de regelknop omlaag en draai de regelknop naar de  positie en druk tegelijkertijd op de ontstekingsknop om de waakvlam te ontsteken terwijl u de regelknop ingedrukt houdt.
4. Als er geen vonk is, controleer dan of de batterij van het type AAA correct is geplaatst. De waakvlam is te zien aan de rechterkant van het houtbed.
5. Als de waakvlam niet aangaat, draai de regelknop dan naar de -stand. Wacht een minuut en herhaal stap 3. Houdt niet continu de regelknop ingedrukt, omdat u dan gasvorming kunt veroorzaken.
6. Zodra de waakvlam brandt, houdt u de regelknop ten minste 10 seconden ingedrukt totdat de hoofdblander brandt.
7. Stel de regelknop in op de door u gewenste stand. De kachel zal automatisch schakelen tussen de lage en hoge stand om deze instelling te behouden.
8. Als de waakvlam en de hoofdblander niet blijven branden bij het loslaten van de knop, draai de bedieningsknop dan naar de ontstekingspositie en herhaal de stappen 3 en 4.
9. De  is alleen een instelling voor de waakvlam.

De Kachel Uitschakelen:

1. Draai de bedieningsknop naar de -stand.
2. Na gebruik draait u het toestel uit bij de gasafsluiter.

OPMERKING: De waakvlam blijft branden totdat de regelaar is uitgeschakeld.

3. Koppel de regelaar los van de gasfles wanneer de gaskachel niet in gebruik is.
4. Vergeet niet de batterij te verwijderen tijdens langere periode zonder gebruik, om lekkage van de batterij te voorkomen.

Werking van elektrische ventilator en verwarming (indien aanwezig): | PROV4H

- Om de ventilator op lage stand te gebruiken, draait u de knop vanuit de UIT-stand tegen de klok in naar de kleine -stand.
- Om de ventilator op hoge stand te gebruiken, draait u de knop vanuit de UIT-stand tegen de klok in naar de grote -stand.
- Om de verwarming op lage stand te gebruiken, draait u de knop met de klok mee naar de -stand.*
- Om de verwarming op hoge stand te gebruiken, draait u de knop met de klok mee naar de -stand.*
- Om uit te schakelen, draait u de knop terug naar de UIT-stand.

*Bij verwarmingsstanden wordt de ventilator automatisch op lage stand ingeschakeld.

Belangrijk: Lees de gehele gebruiksaanwijzing door voordat u deze gaskachel gebruikt. Dit apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de van kracht zijnde voorschriften. De installatie moet worden uitgevoerd door een deskundig persoon.

Waarschuwing: De beschermkap (glazen deur) op dit apparaat is ter voorkoming van brandgevaar of brandwonden en geen enkel deel ervan mag permanent worden verwijderd. HET BIEDT GEEN VOLLEDIGE BESCHERMING VOOR JONGE KINDEREN OF MINDERVALIDEN. Voor de volledige bescherming van jonge kinderen of mindervaliden, raden wij aan een brandbeveiliging aan te brengen conform BS 8423.

Laat de kachel nooit onbeheerd aanstaan.



MONTAGE INSTRUCTIES - IN 4 EENVOUDIGE STAPPEN

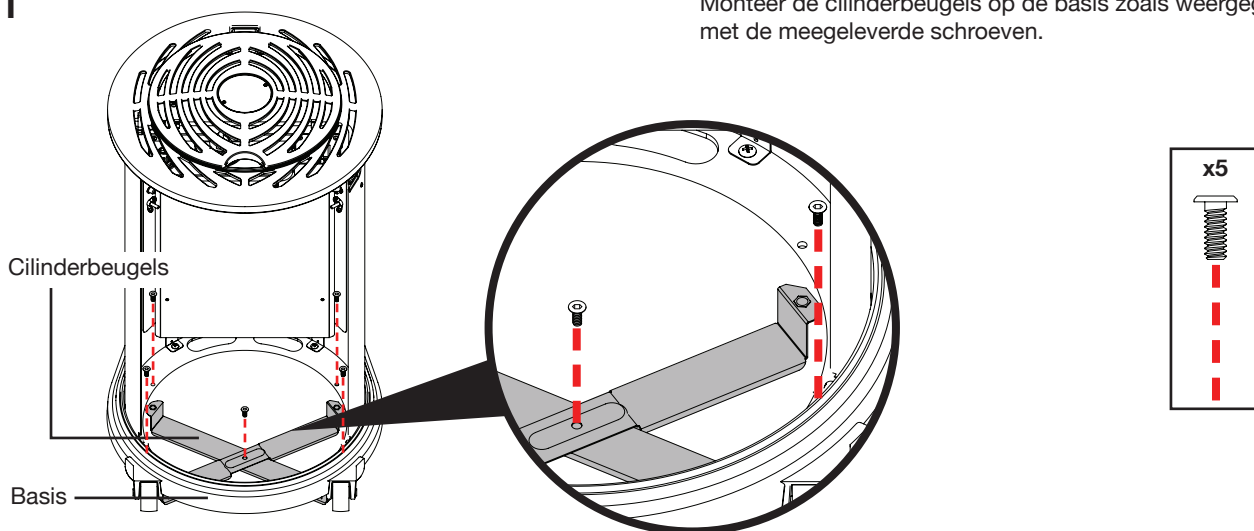
Indien u verdere hulp nodig heeft, aarzel dan niet om rechtstreeks contact met ons op te nemen.

HULPLIJN DUBLIN IRELAND: tel: 00 353 1 2873797,

e-mail: info@saharabbqs.com

1

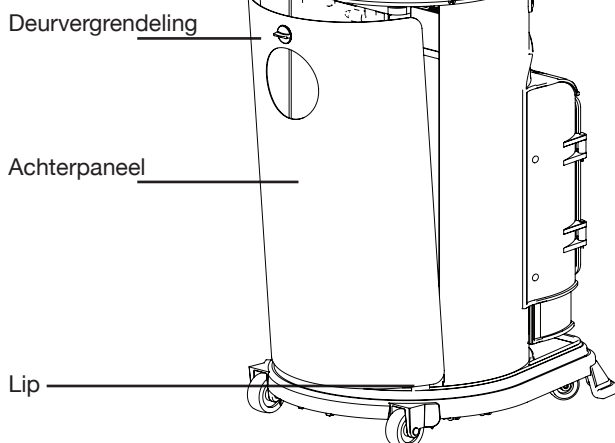
Monteer de cilinderbeugels op de basis zoals weergegeven met de meegeleverde schroeven.



2

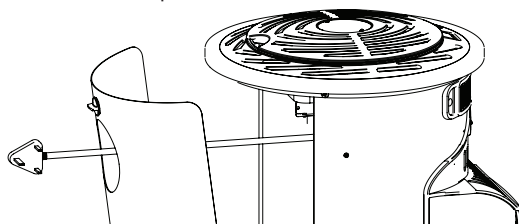
Test alle gasaansluitingen op lekken met eigen lekdetectievloeistof of zeepwater aangebracht met een kleine verfwast.

Plaats het achterpaneel van de kachel door de lipjes aan de onderkant van de deur in de binnenkant van de rand aan de onderkant van de kachel te plaatsen. Duw het paneel vervolgens gelijk met de achterkant van de kachel en draai de deurvergrendeling naar boven om het paneel vast te zetten.



Elektrische ventilator- en verwarmingsmodel

Voer de elektrische stekker door de achterwand zoals weergegeven voor gebruik. Wanneer deze niet in gebruik is, berg de stekker binnenin op.



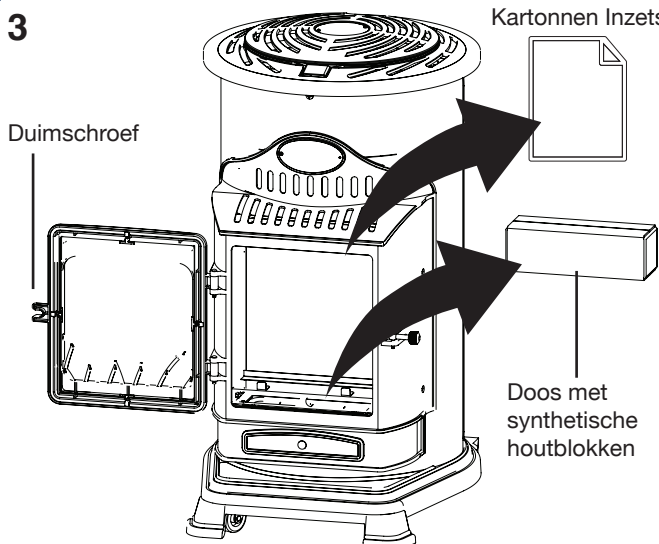
3

Kartonnen Inzetstuk

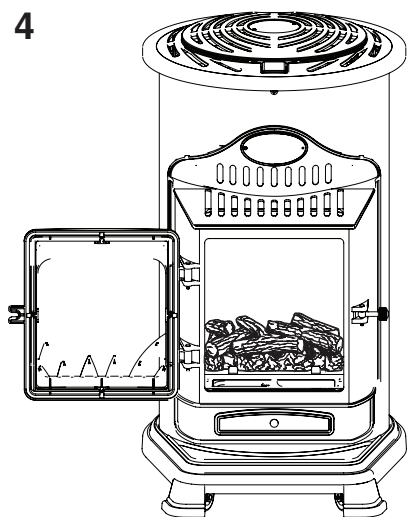
Duimschroef

Open de kacheldeur door de duimschroef los te draaien. Verwijder de doos met kunststof houtblokken en kartonnen inzetstuk uit de kachel.

Haal de synthetische houtblokken voorzichtig uit de doos.

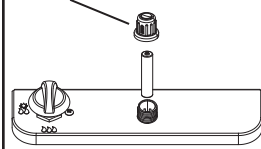


4



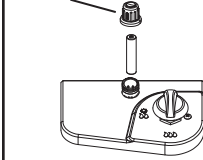
Provence 3.4kW + PROV4

Ontstekingsknop



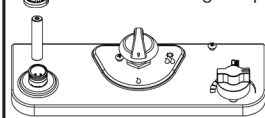
PROV4H

Ontstekingsknop



Provence 3.4kW met automatische temperatuurregelaar

Ontstekingsknop



Plaats de synthetische houtblokken in het kachelrooster zoals afgebeeld. Sluit de deur en vergrendel met de duimschroef.

Om de batterij te plaatsen, schroef de ontstekingsknop los en plaats de batterij in de behuizing. Bevestig de ontstekingsknop weer stevig.

Plaats de batterij met de '+'-zijde naar boven.

Een geur bij het eerste gebruik is normaal. Brand op de hoogste stand in een zeer goed geventileerde ruimte gedurende 4 uur om de synthetische houtblokken uit te harden.

TECHNISCHE EN ONDERHOUDSINFORMATIE

Technische en onderhoudsinformatie:

Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis, met Propaan / Butaangas / LPG bij een toevoerdruk van 28-30 millibar en moet worden onderhouden door een volledig gekwalificeerde, bevoegde, geregistreerde gasmonteur in overeenstemming met de bijgevoegde instructies. Lees alle bijgevoegde documentatie zorgvuldig door.

Technische specificaties:

Totale hoogte:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW met automatische temperatuurregelaar, PROV4: ca 775 millimeter PROV4H: ca 824 millimeter
Totale breedte:	ca 460 millimeter
Warmte-input: (gas):	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW met automatische temperatuurregelaar: 3,4 kW (bruto) PROV4, PROV4H: 4 kW (bruto)
Gasverbruik:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW met automatische temperatuurregelaar: 245 gram per uur op maximale stand PROV4, PROV4H: 290 gram per uur op maximale stand
Gas categorie:	I3B/P (30)
Gassoort & Toevoerdruk:	Propaan / Butaangas / LPG 30mbar
Grootte injector:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW met automatische temperatuurregelaar: 0,9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Gasfl es afmetingen:	15 kg max
Slang:	Lengte 40 cm - LPG-slang in overeenstemming met EN 16436-1
Bestemmingslanden:	NL

Informatie elektrische verwarming (indien aanwezig)

Nominale spanning: 220-240V ~ 50/60Hz
Vermogensverbruik: 1 kW / 2 kW
IPX1

CE 2575/26

Het product heeft volledige garantie voor twee jaar met inachtnaam van correct gebruik. Deze garantie doet geen afbreuk aan uw wettelijke rechten. Neem voor onderhoud contact op met uw leverancier. Het onderhoud moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde, bevoegde, geregistreerde gasmonteur voor het begin van elk stookseizoen.

Voor hulp over dit product en onze reeks producten zie onze website www.saharabbqs.com of neem rechtstreeks contact op met de fabriek via onze hulplijn 00 353 1 2873797.

De hulplijn is te bereiken op maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur.

Wij zijn gevestigd in: Universal Innovations Ltd.
Kilcoole Industrial Estate,
Kilcoole,
Co. Wicklow,
Ierland.

PROVENCE

Σόμπα υγραερίου χωρίς σωλήνα καπνού
Εγχειρίδιο Χρήστη



Κατασκευαστής

Universal Innovations



GR

Αγαπητέ πελάτη,

Προσπαθήσαμε να επιτύχουμε δύο στόχους κατά την ανάπτυξη αυτού του προϊόντος.
Ο πρώτος ήταν να κατασκευάσουμε την καλύτερη θερμάστρα στην αγορά από άποψη ποιότητας.
Ο δεύτερος ήταν να κατασκευάσουμε την πιο αποδοτική θερμάστρα από άποψη οικονομίας.
Αισθανόμαστε ότι επιτύχαμε και τους δύο στόχους μας, αλλά
θα μας χαροποιούσε να ακούσουμε και την άποψή σας.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα από τα προϊόντα μας. Σας ευχόμαστε πολλές, ευχάριστες και ζεστές στιγμές.

Με εκτίμηση,



Πρόεδρος

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η σόμπα αερίου Provence κατασκευάζεται από τη Universal Innovations. Κατασκευάζεται σύμφωνα με υψηλά ποιοτικά πρότυπα και καλύπτεται από την ακόλουθη εγγύηση:

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΠΛΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 2 ΕΤΩΝ, ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΟΡΘΗ ΧΡΗΣΗ.

Η εγγύηση δεν επηρεάζει τα δικαιώματά σας εκ του νόμου.

ΓΡΑΜΜΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ: (Δουβλίνο, Ιρλανδία)

00 353 1 2873797 ή στον ιστότοπο www.saharabbqs.com και Ελλάδα-18331 ή στον ιστότοπο www.coralgas.gr

ΕΑΝ ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ, ΜΗΝ ΔΙΣΤΑΣΕΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΑΖΙ ΜΑΣ ΣΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ Η ΜΕ ΤΗΝ CORALGAS. ΜΗΝ ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΤΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥΣ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μην: Επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τη θερμάστρα σε διαμερίσματα ουρανοξύστη, υπόγεια, μπάνια ή υπνοδωμάτια.

Μην: Χρησιμοποιείτε κανένα άλλο αέριο εκτός από μίγμα βουτανίου-προπανίου.

Μην: Επιχειρήσετε να καθαρίσετε τη θερμάστρα παρά μόνο αν είναι σβηστή και έχει κρυώσει τελείως.

Μην: Χρησιμοποιείτε εκτεθειμένη φλόγα για να ανιχνεύσετε τυχόν διαρροές αερίου.

Μην: Αφήνετε παιδιά ή κατοικίδια ζώα να παίζουν κοντά στη θερμάστρα.

Μην: Στρίβετε τον εύκαμπτο σωλήνα.

Μην: Ακουμπάτε το γυάλινο κάλυμμα ή το μπροστινό ή πλαϊνό μέρος της θερμάστρας όταν είναι σε λειτουργία. Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα προτού ακουμπήσετε το μπροστινό ή πλαϊνό μέρος της.

Μην: Χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε τροχόσπιτα και αυτοκινούμενα.

Μην: Τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε τοίχους, έπιπλα, κρεμαστά, κουρτίνες, κλινοσκεπάσματα ή άλλα εύφλεκτα υλικά, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Σε περίπτωση διαρροής αερίου, δηλαδή αν αντιληφθείτε οσμή αερίου, κλείστε τη βαλβίδα της φιάλης. Αποσυνδέστε τη φιάλη, βγάλτε την σε εξωτερικό χώρο και καλέστε τεχνικό συντήρησης.

Μην: Χρησιμοποιείτε αυτό το θερμαντικό σώμα σε άμεση γειτνίαση με μπανιέρα, ντους ή πισίνα.

Μην: Χρησιμοποιείτε αυτό το θερμαντικό σώμα εάν έχει πέσει κάτω.

Μην: Χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν εμφανή σημάδια ζημιάς στο θερμαντικό σώμα.

Προειδοποίηση:

Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανάψετε τη συσκευή αν ο εύκαμπτος σωλήνας έχει χαλαρώσει ή έχει φθαρεί. Επίσης, μην επιχειρήσετε να ανάψετε τη συσκευή αν πιστεύετε ότι υπάρχει διαρροή αερίου. Σε περίπτωση διαρροής, κλείστε την παροχή του αερίου από τη φιάλη και ζητήστε από κάποιον με τις κατάλληλες δεξιότητες να ελέγξει τη συσκευή, σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται. Συνιστούμε να πραγματοποιείται συντήρηση στην αρχή κάθε περιόδου χρήσης. Αν χρειάζεται να αλλάξετε τη φιάλη αερίου, βεβαιωθείτε ότι η παροχή αερίου είναι κλειστή και ότι δεν υπάρχουν πηγές ανάφλεξης κοντά σας προτού συνεχίσετε. Αυτή η συσκευή απαιτεί σωλήνα και ρυθμιστή πίεσης: συμβουλευτείτε τον προμηθευτή αερίου σας.

Να: Τοποθετείτε τη θερμάστρα πάντα σε επίπεδη, ίσια και σταθερή επιφάνεια.

Να: Ελέγχετε τη συσκευή για τυχόν διαρροές έπειτα από περιόδους μακράς φύλαξης.

Να: Περιμένετε 3 λεπτά προτού την ανάψετε ξανά, αν η φλόγα του καυστήρα σβήσει στη διάρκεια της χρήσης.

Να: Φροντίζετε να μην υπάρχουν εκτεθειμένες φλόγες προτού αλλάξετε φιάλη αερίου.

Να: Φυλάσσετε τις φιάλες αερίου σε εξωτερικό, υπέργειο και ασφαλή χώρο.

Να: Φροντίζετε να κλείνετε την παροχή αερίου μετά τη χρήση της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Να: Διασφαλίστε ότι η συντήρηση πραγματοποιείται από ειδικευμένο τεχνικό, σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται.

Να: Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα προτού ακουμπήσετε το μπροστινό ή πλαϊνό μέρος της.

Πάντα: Να ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που συνοδεύουν τις φιάλες αερίου.

Πάντα: Να κρατάτε τη συσκευή αρκετά μακριά από τζάμια, για να αποφύγετε τυχόν συσσώρευση θερμότητας και ζημιές.

Πάντα: Να κάνετε συντήρηση μία φορά τον χρόνο ή κατόπιν παρατεταμένης μη χρήσης.

Πάντα: Να διασφαλίσετε ότι δεν παρεμποδίζεται η ροή του αέρα. Για παράδειγμα, σκόνη, έντομα ή ιστοί αράχνης που εμποδίζουν την παροχή αέρα στον καυστήρα μπορεί να προκαλέσουν αιθάλη και ατελή καύση.

ΠΑΝΤΑ: Βεβαιωθείτε ότι το άτομο που χρησιμοποιεί αυτή τη συσκευή κατανοεί τις οδηγίες χρήσης και τους σχετικούς κινδύνους. Παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες ικανότητες πρέπει να επιβλέπονται κατά τη χρήση ή τον καθαρισμό της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν υποστεί ζημιά, ο ηλεκτρικός ανεμιστήρας και ο θερμαντήρας, μαζί με το περίβλημά τους, θα πρέπει να αποσυρθούν και να αντικατασταθούν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη λειτουργία του θερμαντήρα αερίου, το ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι σωστά τακτοποιημένο ή συνδεδεμένο στην πρίζα. Να διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από το μπροστινό μέρος της συσκευής ανά πάσα στιγμή.

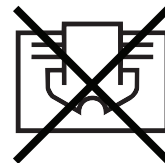
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη θερμάστρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

Να μην χρησιμοποιούνται καθαριστικά εκτριβής. Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί, όταν έχει κρυώσει τελείως.

Φιάλες αερίου: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση φιάλης μίγματος 5-15κγ.

Μην επιστρέφετε προϊόντα στο σημείο αγοράς τους. Για οποιαδήποτε βοήθεια, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας www.saharabbqs.com ή καλέστε τη γραμμή εξυπηρέτησης 800-11-90-600 ή 18331.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Διαβάστε τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.

Κατά την πρώτη λειτουργία, αφήστε την να κάψει στην υψηλή ρύθμιση σε πολύ καλά αεριζόμενο χώρο για τουλάχιστον 4 ώρες, ώστε να αποξηρανθούν τα συνθετικά κάρβουνα (Τα κάρβουνα βγάζουν μια χαρακτηριστική οσμή όταν αποξηραίνονται).

Η φλόγα έχει κίτρινο χρώμα όταν ανάβει για πρώτη φορά.

Η εγκατάσταση και χρήση της συσκευής πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Η θερμάστρα πρέπει να τοποθετείται σε οριζόντια επιφάνεια. Να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους.

Το ελάχιστο μέγεθος δωματίου για να χρησιμοποιηθεί η συσκευή είναι 64 κυβικά μέτρα, με ελάχιστη επιφάνεια αερισμού 80 τετραγωνικών εκατοστών.

Για να τοποθετήσετε τον ρυθμιστή μίγματος:

Συνδέστε τον ρυθμιστή στην άκρη του εύκαμπτου σωλήνα και ασφαλίστε με το κλιπ.

Σημείωση: για να συνδέσετε πιο εύκολα τον εύκαμπο σωλήνα, λιπάνετε το ραβδωτό στόμιο του ρυθμιστή με υγρό σαπούνι.

Για να τοποθετήσετε τη φιάλη μίγματος βουτανίου/προπανίου:

(Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν γύρω σας εκτεθειμένα εύφλεκτα αντικείμενα ή υλικά)

Οι φιάλες υγραερίου πρέπει να αλλάζονται σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες.

1. Η αλλαγή και σύνδεση των φιαλών LPG δεν πρέπει να πραγματοποιείται σε ατμόσφαιρα όπου υπάρχουν φλόγες.
2. Προσαρμόστε τον ρυθμιστή στην καινούργια φιάλη. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν έχει συστραφεί και δεν έχει φθαρεί.
3. Χρησιμοποιείτε φιάλες αερίου χωρητικότητας 5-15 κιλών.
4. Προτού αφαιρέσετε τον ρυθμιστή, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται στη θέση «off».

Προτού ανάψετε τη θερμάστρα:

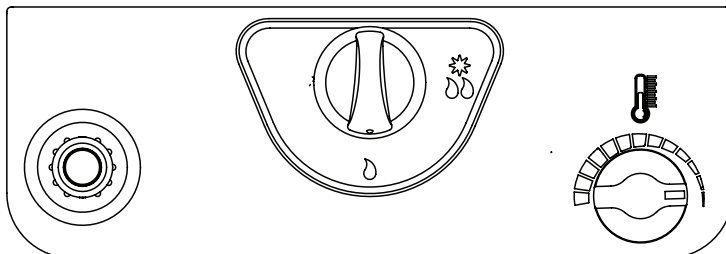
1. Ελέγξτε τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα. Αν ο σωλήνας έχει κοπεί, φαίνεται φθαρμένος ή παρουσιάζει διαρροή, πρέπει να τον αντικαταστήσετε προτού θέσετε τη θερμάστρα σε λειτουργία.
2. Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκονται εύφλεκτα αντικείμενα δίπλα ή πάνω από την θερμάστρα σε απόσταση μικρότερη των 0,6 μέτρων, οριζόντια ή κατακόρυφα.
3. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα της σόμπας είναι καλά κλεισμένη.

Provence με Αυτόματο Ρυθμιστή Θερμοκρασίας

Η Λειτουργία Αυτόματου Ελέγχου Θερμοκρασίας

Αυτή η θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με αυτόματο ρυθμιστή θερμοκρασίας. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία στο δωμάτιο, ο ρυθμιστής θα προσαρμόσει αυτόματα τον καυστήρα στη χαμηλή ρύθμιση και όταν η θερμοκρασία στο δωμάτιο πέσει, ο καυστήρας θα επιστρέψει αυτόματα στην υψηλή ρύθμιση.

Η ένδειξη στον επιλογέα ρύθμισης δεν αντιστοιχεί σε πραγματικές θερμοκρασίες. Με τη χρήση, θα βρείτε τη θέση ρύθμισης που λειτουργεί καλύτερα για τον χώρο σας.



Provence | PROV4

Για να ανάψετε τη θερμάστρα:

1. Τοποθετήστε την παρεχόμενη μπαταρία τύπου AAA στο κουμπί ανάφλεξης (με τον πόλο «+» προς τα πάνω). Αφαιρέστε την μπαταρία σε περιόδους που η συσκευή δεν είναι σε χρήση, για να αποφύγετε τυχόν ηλεκτρική διαρροή.
2. Ανοίξτε την παροχή από τον ρυθμιστή της φιάλης αερίου.
3. Πιέστε τον διακόπτη ελέγχου και στρίψτε τον στη θέση * 🔥 και ταυτόχρονα πιέστε το κουμπί σπινθήρα για να ανάψετε τη φλόγα-οδηγό, κρατώντας πατημένο τον διακόπτη ελέγχου.
4. Αν δεν υπάρξει σπινθήρας, ελέγξτε αν έχει τοποθετηθεί σωστά η μπαταρία AAA. Η φλόγα-οδηγός είναι ορατή στη δεξιά πλευρά της επιφάνειας με τα κάρβουνα.
5. Αν η φλόγα-οδηγός δεν ανάψει, στρίψτε τον διακόπτη ελέγχου στη θέση 🔻. Περιμένετε ένα λεπτό και επαναλάβετε το βήμα 3. Μην συνεχίσετε να κρατάτε πατημένο τον διακόπτη ελέγχου, γιατί ενδέχεται να μαζευτεί μεγάλη ποσότητα αερίου.
6. Αφού ανάψει η φλόγα-οδηγός, κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ελέγχου τουλάχιστον για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα, μέχρι να ανάψει ο κεντρικός καυστήρας. Ρυθμίστε τη φωτιά μεταξύ της θέσης 🔥🔥 (υψηλή ρύθμιση φλόγας) και της θέσης 🔥 (χαμηλή ρύθμιση φλόγας), όπως χρειάζεται.
7. Αν η φλόγα-οδηγός και ο κεντρικός καυστήρας δεν διατηρηθούν αναμμένοι όταν αφήσετε τον διακόπτη ελέγχου, στρίψτε τον στη θέση ανάφλεξης και επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4.
8. Η θέση 🔻 αντιστοιχεί σε ρύθμιση μόνο για τη φλόγα-οδηγό.



Provence με Αυτόματο Ρυθμιστή Θερμοκρασίας

Για να ανάψετε τη θερμάστρα:

1. Τοποθετήστε την παρεχόμενη μπαταρία τύπου AAA στο κουμπί ανάφλεξης (με τον πόλο «+» προς τα πάνω). Αφαιρέστε την μπαταρία σε περιόδους που η συσκευή δεν είναι σε χρήση, για να αποφύγετε τυχόν ηλεκτρική διαρροή.
2. Ανοίξτε την παροχή από τον ρυθμιστή της φιάλης αερίου.
3. Πιέστε τον διακόπτη ελέγχου και στρίψτε τον στη θέση * 🔥 και ταυτόχρονα πιέστε το κουμπί σπινθήρα για να ανάψετε τη φλόγα-οδηγό, κρατώντας πατημένο τον διακόπτη ελέγχου.
4. Αν δεν υπάρξει σπινθήρας, ελέγξτε αν έχει τοποθετηθεί σωστά η μπαταρία AAA. Η φλόγα-οδηγός είναι ορατή στη δεξιά πλευρά της επιφάνειας με τα κάρβουνα.
5. Αν η φλόγα-οδηγός δεν ανάψει, στρίψτε τον διακόπτη ελέγχου στη θέση 🔻. Περιμένετε ένα λεπτό και επαναλάβετε το βήμα 3. Μην συνεχίσετε να κρατάτε πατημένο τον διακόπτη ελέγχου, γιατί ενδέχεται να μαζευτεί μεγάλη ποσότητα αερίου.
6. Αφού ανάψει η φλόγα-οδηγός, κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ελέγχου τουλάχιστον για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα, μέχρι να ανάψει ο κεντρικός καυστήρας.
7. Ρυθμίστε τον επιλογέα ελέγχου στη θέση που προτιμάτε. Η θερμάστρα θα προσαρμόζεται αυτόματα από χαμηλή σε υψηλή ένταση για να διατηρεί αυτή τη ρύθμιση.
8. Αν η φλόγα-οδηγός και ο κεντρικός καυστήρας δεν διατηρηθούν αναμμένοι όταν αφήσετε τον διακόπτη ελέγχου, στρίψτε τον στη θέση ανάφλεξης και επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4.
9. Η θέση 🔻 αντιστοιχεί σε ρύθμιση μόνο για τη φλόγα-οδηγό.

Για να σβήσετε τη θερμάστρα:

1. Στρίψτε τον διακόπτη ελέγχου στη θέση 🔻.
2. Μετά τη χρήση, απενεργοποιείτε τη συσκευή από τη βαλβίδα της φιάλης αερίου.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η φλόγα-οδηγός παραμένει αναμμένη μέχρι να κλείσει ο ρυθμιστής της φιάλης αερίου.
3. Αποσυνδέετε τον ρυθμιστή από τη φιάλη όταν δεν χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα.
4. Να θυμάστε να αφαιρείτε την μπαταρία σε περιόδους που η συσκευή δεν είναι σε χρήση, για να αποφύγετε τυχόν ηλεκτρική διαρροή.

Λειτουργία ανεμιστήρα και θέρμανσης (εάν υπάρχει) | PROV4H

- Για χρήση του ανεμιστήρα σε χαμηλή ρύθμιση, στρέψτε τον διακόπτη από τη θέση OFF αριστερόστροφα στη μικρή θέση 🔥.
- Για χρήση του ανεμιστήρα σε υψηλή ρύθμιση, στρέψτε τον διακόπτη από τη θέση OFF αριστερόστροφα στη μεγάλη θέση 🔥🔥.
- Για χρήση της θέρμανσης σε χαμηλή ρύθμιση, στρέψτε τον διακόπτη δεξιόστροφα στη θέση 🔥*
- Για χρήση της θέρμανσης σε υψηλή ρύθμιση, στρέψτε τον διακόπτη δεξιόστροφα στη θέση 🔥🔥*
- Για απενεργοποίηση, περιστρέψτε τον διακόπτη στη θέση OFF.

*Οι ρυθμίσεις θέρμανσης ενεργοποιούν αυτόματα τον ανεμιστήρα στη χαμηλή ταχύτητα.

Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από ειδικευμένο άτομο.

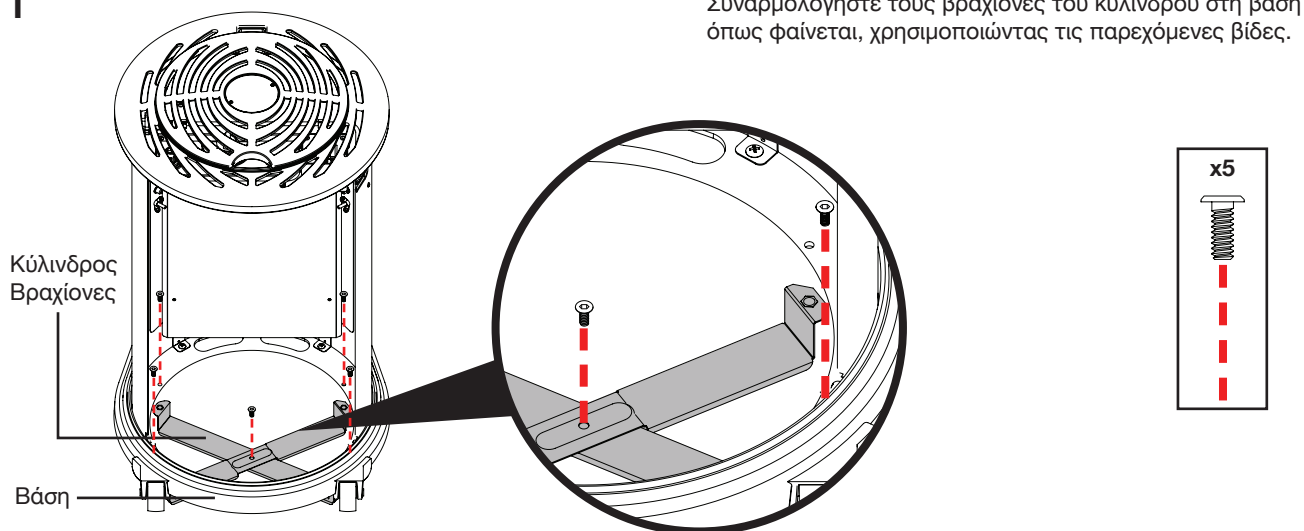
Προειδοποίηση: Το προστατευτικό κάλυμμα (τζάμι) σε αυτήν τη συσκευή υπάρχει για να αποφεύγεται ο ο κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς και εγκαυμάτων και δεν πρέπει να αφαιρείται μόνιμα κανένα τμήμα του. ΔΕΝ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΑΠΟΛΥΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΕ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ Ή ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΑΝΑΠΗΡΙΕΣ. Για την απόλυτη προστασία μικρών παιδιών ή αναπήρων, συνιστούμε την προσαρμογή καλύμματος που πληροί τις προδιαγραφές του προτύπου BS 8423.

Μην αφήνετε ποτέ το θερμαντικό σώμα να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.

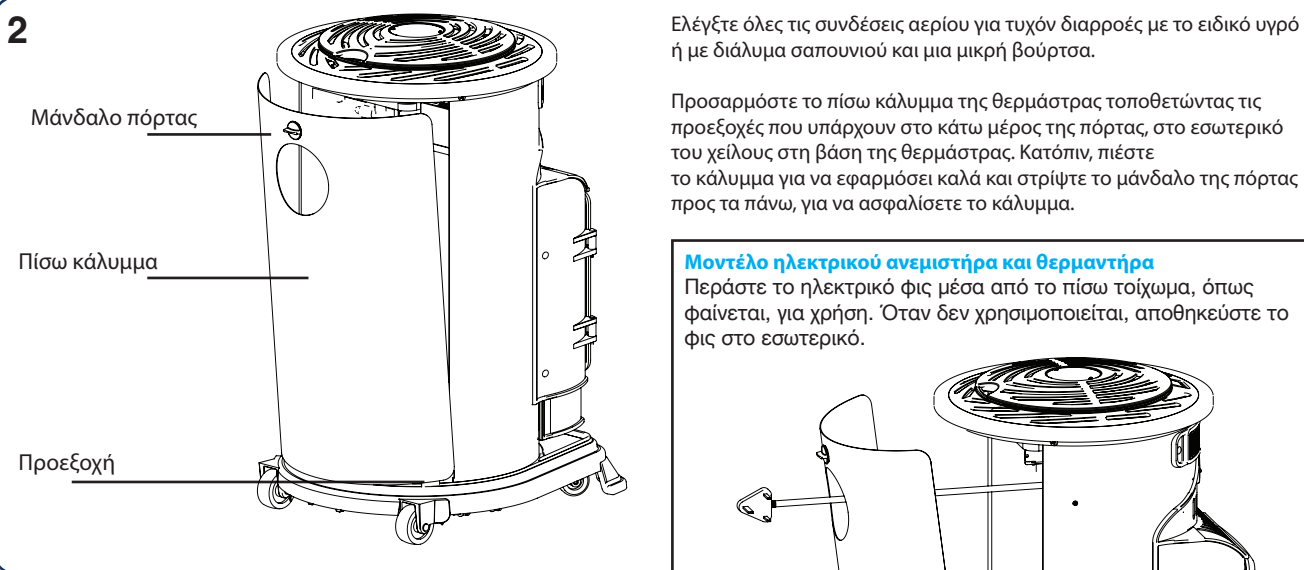
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ - ΤΕΣΣΕΡΑ ΑΠΛΑ ΒΗΜΑΤΑ

Αν χρειαστείτε οποιαδήποτε βοήθεια, καλέστε μας στο εργοστάσιο.
ΓΡΑΜΜΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΔΟΥΒΛΙΝΟ, ΙΡΛΑΝΔΙΑ Τηλ: 00 353 1 2873797,
E-mail: info@saharabbqs.com ή στο 18331 (Coral Gas)

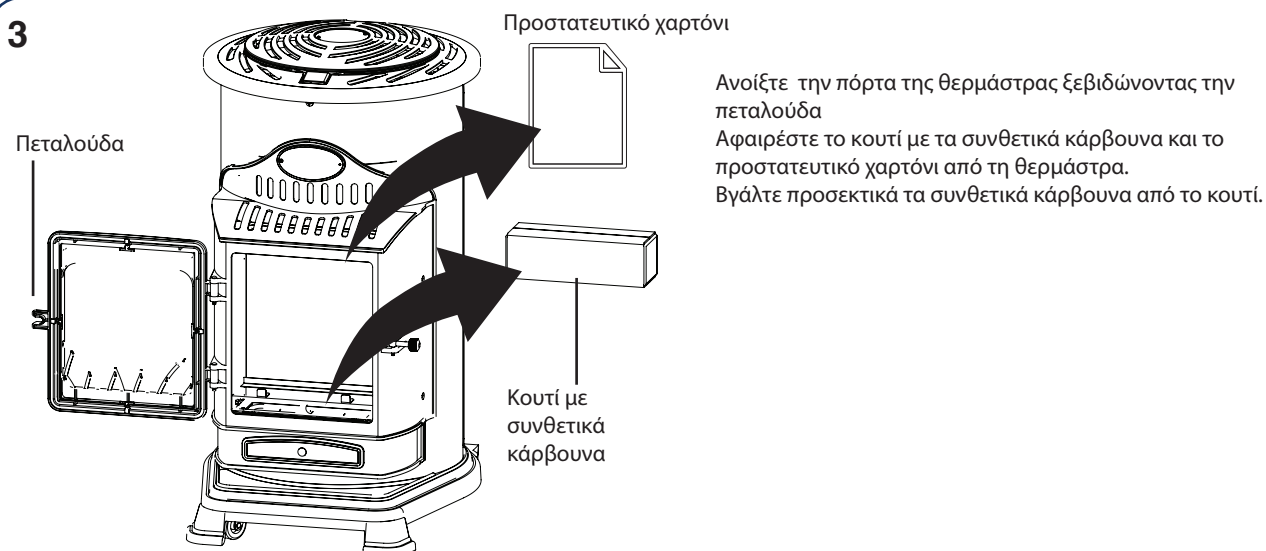
1



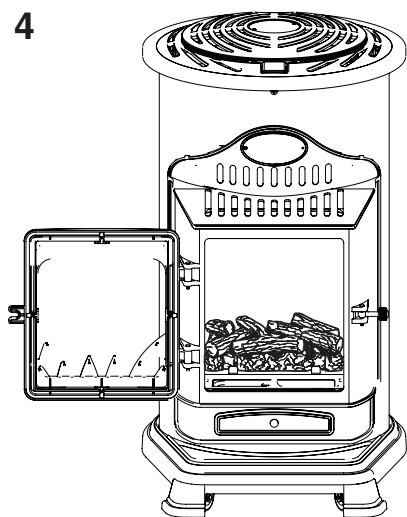
2



3

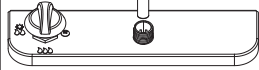


4



Provençe 3.4kW + PROV4

Κουμπί
ανάφλεξης



PROV4H

Κουμπί
ανάφλεξης



Provençe 3.4kW με Αυτόματο Ρυθμιστή Θερμοκρασίας

Κουμπί
ανάφλεξης



Τοποθετήστε τα συνθετικά κάρβουνα στη σχάρα της θερμάστρας, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Κλείστε την πόρτα και κλειδώστε την με την πεταλούδα. Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, ξεβιδώστε το κουμπί ανάφλεξης και βάλτε την μπαταρία στη θήκη. Τοποθετήστε ξανά το κουμπί ανάφλεξης.

(τοποθετήστε την μπαταρία με τον θετικό πόλο «+» προς τα πάνω)

Η παρουσία οσμής κατά την πρώτη χρήση είναι φυσιολογική. Αφήστε τη θερμάστρα να κάψει στη μέγιστη ρύθμιση φλόγας σε πολύ καλά αεριζόμενο χώρο για 4 ώρες, ώστε να αποξηρανθούν τα συνθετικά κάρβουνα.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ & ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Τεχνικές πληροφορίες & πληροφορίες συντήρησης:

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί μόνο σε εσωτερικό χώρο, με φιάλη μίγματος σε πίεση 28-30 millibar. Η συντήρησή της πρέπει να πραγματοποιείται από πλήρως ειδικευμένο και εγγεγραμμένο τεχνικό, σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες. Διαβάστε με προσοχή όλα τα συνοδευτικά φυλλάδια.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Συνολικό ύψος:	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW με Αυτόματο Ρυθμιστή Θερμοκρασίας, PROV4: περίπου 775 χιλιοστά PROV4H: περίπου 824 χιλιοστά
Συνολικό πλάτος:	περίπου 460 χιλιοστά
Θερμική ισχύς εισόδου: (αέριο):	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW με Αυτόματο Ρυθμιστή Θερμοκρασίας: 3,4 kW (μικτή) PROV4, PROV4H: 4 kW (μικτή)
Κατανάλωση αερίου:	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW με Αυτόματο Ρυθμιστή Θερμοκρασίας: 245 gr/hr, στη μέγιστη ρύθμιση PROV4, PROV4H: 290 gr/hr, στη μέγιστη ρύθμιση
Κατηγορία αερίου:	I3+ (28-30/37)
Είδος αερίου & πίεση παροχής:	Βουτάνιο, 28-30 mbar
Μέγεθος μπεκ:	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW με Αυτόματο Ρυθμιστή Θερμοκρασίας: 0,9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Μεγέθη φιάλης:	Φιάλη 5-15kg
Εύκαμπτος σωλήνας:	Σωλήνας υγραερίου (LPG) μήκους 40 cm, κατά EN 16436-1
Χώρες προορισμού:	ΕΛΛΑΔΑ

Πληροφορίες Ηλεκτρικού Θερμαντήρα (εάν υπάρχει)

Ονομαστική Τάση: 220-240V ~ 50/60Hz
Κατανάλωση Ισχύος: 1kW / 2kW
Βαθμός Προστασίας: IPX1

Το προϊόν διαθέτει πλήρη εγγύηση 2 ετών, που ισχύει για ορθή χρήση.

Η εγγύηση δεν επηρεάζει τα δικαιώματά σας εκ του νόμου. Για τη συντήρηση, καλέστε τον τοπικό σας πάροχο αερίου. Συνιστάται η συντήρηση να πραγματοποιείται από ειδικευμένο τεχνικό, πριν από την έναρξη κάθε περιόδου χρήσης.

Καλέστε στο 18331 ή στο 800-11-90-600 για να μιλήσετε στον πλησιέστερο συνεργάτη της Coral Gas και να παραγγείλετε αέριο.

Για οποιαδήποτε βοήθεια σχετικά με αυτό και τα υπόλοιπα προϊόντα μας, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας, www.saharabbqs.com, ή καλέστε το εργοστάσιο στη γραμμή εξυπηρέτησης, 00 353 1 2873797 ή μπιείτε στο www.coralgas.gr ή καλέστε το 18331.

Ώρες λειτουργίας γραμμής εξυπηρέτησης: 9:00-17:00 Δευτέρα ως Παρασκευή

Κατασκευαστής: Universal Innovations,
Kilcoole Industrial Estate, Kilcoole, Co. Wicklow,
Ιρλανδία.

Εισαγωγέας:
Coral Gas
19300
Ασπρόπυργος
Αθήνα-Ελλάδα
Τηλ: 8001190600 ή 18331

CE 2575/26

PROVENCE

Poêle à gaz sans conduit
Manuel d'utilisation



Fabriqué par

Universal Innovations



FR

Cher client,

Nous avons essayé d'atteindre deux objectifs lors du développement de ce produit.

Le premier a été de fabriquer le meilleur appareil de chauffage de qualité sur le marché.

Le second a été de produire l'appareil de chauffage le plus rentable.

Nous estimons avoir atteint ces deux objectifs. Cependant, nous serions ravis de connaître votre opinion si vous avez des commentaires.

Merci d'avoir acheté un des produits de notre gamme. Nous espérons que vous passerez de nombreuses heures bien au chaud.

Bien cordialement,



Le président

GARANTIE

Le poêle à gaz Provence est fabriqué par Universal Innovations. Il est conçu en respectant des normes de qualité rigoureuses et est couvert par la garantie suivante :

CE PRODUIT EST ENTIÈREMENT GARANTI PENDANT 2 ANS, S'IL A CORRECTEMENT ÉTÉ UTILISÉ.

Cette garantie n'affecte en rien vos droits statutaires.

SERVICE D'ASSISTANCE Dublin Irlande
info@saharabbqs.com ou sur www.saharabbqs.com

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE, N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER DIRECTEMENT À L'USINE. NE
RAPPORTEZ PAS LES MARCHANDISES AU LIEU D'ACHAT.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

N'ESSAYEZ PAS d'utiliser l'appareil de chauffage dans des appartements de hautes tours d'immeuble, des sous-sols, des salles de bain ou des chambres.

N'UTILISEZ PAS tout autre gaz que du butane.

N'ESSAYEZ PAS de nettoyer l'appareil de chauffage tant qu'il n'est pas éteint et entièrement refroidi.

N'UTILISEZ PAS de flamme nue pour détecter des fuites de gaz.

NE LAISSEZ PAS les enfants ou les animaux domestiques jouer près de l'appareil de chauffage.

NE TORDEZ PAS le tuyau flexible de gaz.

NE TOUCHEZ PAS le panneau en verre ou le devant et les côtés de l'unité lorsque l'appareil de chauffage est en marche. Laissez refroidir l'unité pendant une heure avant de toucher le devant ou les côtés.

NE L'UTILISEZ PAS dans des véhicules de loisir tels que des caravanes ou des camping cars.

NE PLACEZ PAS l'appareil près de murs, meubles, tentures, rideaux, voilages, draps et autre matériau inflammable au risque de déclencher un incendie. En cas de fuite de gaz, c'est-à-dire si vous sentez une odeur de gaz, fermez le robinet de la bouteille. Déconnectez la bouteille, mettez-la à l'extérieur et contactez un technicien d'entretien compétent.

NE PAS : utiliser ce chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

NE PAS : utiliser ce chauffage s'il est tombé.

NE PAS : utiliser ce chauffage s'il présente des signes visibles de dommages.

Avertissement :

N'essayez jamais d'allumer l'unité si le tuyau est desserré ou endommagé de quelque façon que ce soit. N'essayez également jamais d'allumer l'unité si vous avez des raisons de croire qu'il peut y avoir une fuite de gaz. En cas de fuite de gaz, fermez l'alimentation en gaz au niveau de la bouteille et faites vérifier l'unité par une personne compétente conformément aux instructions fournies. Nous vous recommandons d'effectuer un entretien au début de chaque saison de chauffage. Si vous devez changer la bouteille de gaz, vérifiez que l'alimentation en gaz est fermée au niveau de la bouteille et qu'il n'y a aucune source d'inflammation avant de continuer. Cet appareil nécessite un tuyau et un détendeur. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz.

Placez l'appareil de chauffage sur une surface plate, plane et solide à tout moment.

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite après les longues périodes de stockage.

Attendez 3 minutes avant de rallumer, si la flamme du brûleur s'éteint pendant l'utilisation.

Assurez-vous que toutes les flammes nues sont éteintes avant d'installer une nouvelle bouteille.

Stockez les bouteilles de gaz à l'extérieur, au-dessus du niveau du sol dans un environnement sûr et sécurisé.

Assurez-vous que l'alimentation en gaz au niveau de la bouteille de gaz est fermée après utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez à ce que l'entretien de l'unité soit effectuée par une personne compétente conformément aux instructions fournies.

Laissez refroidir l'unité pendant une heure avant de toucher le devant ou les côtés.

Suivez toujours toutes les consignes de sécurité fournies avec les bouteilles de gaz.

Conservez toujours l'unité bien à l'écart des portes en verre et des fenêtres pour prévenir toute accumulation de chaleur et tout dommage.

Effectuez toujours un entretien une fois par an ou après une longue période d'inutilisation.

Assurez-vous toujours que le flux d'air n'est pas bloqué. Par exemple, de la suie et une mauvaise combustion peuvent être causées par de la saleté, des insectes, des toiles d'araignée, un blocage du flux d'air vers ou dans le brûleur.

TOUJOURS : Assurez-vous que la personne utilisant cet appareil comprend les instructions d'utilisation ainsi que les risques associés. Les enfants de plus de 8 ans et les personnes aux capacités réduites doivent être surveillés lors de l'utilisation ou du nettoyage de cet appareil.

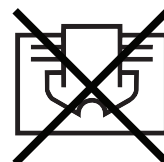
AVERTISSEMENT : Le cordon d'alimentation électrique ne peut pas être remplacé. S'il est endommagé, le ventilateur et le chauffage électriques, y compris leur boîtier, doivent être mis au rebut et remplacés.

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du chauffage à gaz, le cordon d'alimentation électrique doit être correctement rangé ou branché. Maintenez le cordon d'alimentation éloigné de l'avant de l'appareil en permanence.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

NETTOYAGE : N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs. Nettoyez l'unité avec un chiffon humide lorsqu'elle est complètement refroidie.

BOUTEILLES DE GAZ : Cette unité est conçue pour être utilisée avec une bouteille de gaz butane de 6 ou 13 kgs pour la France.



Ne rapportez pas les marchandises au lieu d'achat. Pour bénéficier d'une assistance, contactez notre site web www.saharabbqs.com ou le service d'assistance de notre usine.

Heures d'ouverture du service d'assistance : 9 h - 17 h du lundi au vendredi.

MANUEL D'UTILISATION

Lisez le guide avant toute première utilisation de l'appareil.

Lors du premier allumage, brûlez à feu vif dans un endroit bénéficiant d'une excellente ventilation pendant au moins 4 heures pour que les bûches synthétiques durcissent (les bûches dégagent une odeur pendant le durcissement).

La couleur de la flamme est jaune lors du premier allumage.

L'appareil doit être installé et utilisé conformément à la réglementation en vigueur, actuellement en vigueur.

Le poêle doit être placé sur une surface plane. Utilisez-le uniquement dans un endroit bien ventilé.

La taille minimale d'une pièce pour l'utilisation de cet appareil est de 64 m³ avec une ventilation minimale de 80 cm de côté.

Pour installer un détendeur de gaz butane :

Attachez le détendeur à l'extrémité du tuyau et fixez-le avec le collier de serrage.

Remarque : Pour installer facilement le tuyau, lubrifiez le mamelon strié du détendeur avec une solution savonneuse.

Pour installer une bouteille de gaz butane :

(Veillez à ce qu'il n'y ait aucun matériau ou substance inflammable non protégé à proximité.)

La bouteille de gaz doit être changée selon les instructions fournies.

1. Le changement et la connexion des bouteilles GPL doivent être effectués dans un environnement sans flamme.
2. Attachez le détendeur à la nouvelle bouteille. Assurez-vous que le tuyau n'est pas tordu ni endommagé de quelque façon que ce soit.
3. Utilisez des bouteilles de gaz d'une contenance de 6 à 13 kg.
4. Afin de retirer le détendeur, vous devez veiller à ce que le détendeur soit en position « off ».

Avant de mettre en route :

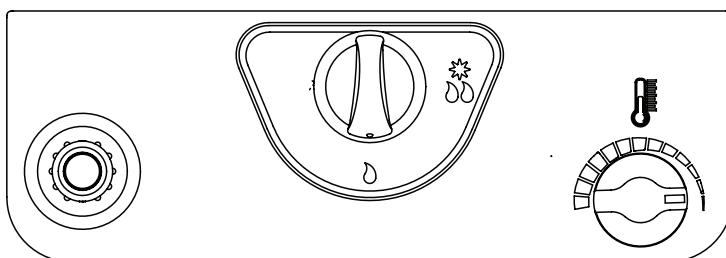
1. Vérifiez l'assemblage du tuyau. Si le tuyau est coupé ou montre des signes d'usure excessive ou fuit, il doit être remplacé avant d'utiliser l'appareil de chauffage.
2. Assurez-vous que l'appareil de chauffage se trouve à une distance minimale de 0,6 m sur les côtés et au-dessus de tout matériau inflammable vertical et horizontal.
3. Veillez à ce que la porte du poêle soit correctement fermée.

Provence avec régulateur automatique de température

Fonction de contrôle automatique de la température

Ce chauffage est équipé d'un régulateur automatique de température. Lorsque la température souhaitée dans la pièce est atteinte, le régulateur ajuste automatiquement le brûleur sur la position basse. Lorsque la température ambiante diminue, le brûleur repasse automatiquement sur la position élevée. Le marquage sur le bouton de réglage ne correspond pas à des températures réelles.

Avec l'usage, vous trouverez la position de réglage qui convient le mieux à votre pièce.



Provence | PROV4

Pour allumer le poêle :

1. Insérez la pile de type AAA fournie dans le bouton d'allumage (côté "+" vers le haut). Retirez la pile en cas d'inutilisation de l'appareil afin d'éviter toute fuite.
2. Ouvrez l'alimentation en gaz au niveau du régulateur de la bouteille de gaz.
3. Poussez le bouton de commande vers le bas et tournez-le sur la position . Appuyez sur le bouton d'allumage tout en maintenant le bouton de commande enfoncé pour allumer la veilleuse.
4. S'il n'y a pas d'étincelle, vérifiez que la pile de type AAA est correctement installée. REMARQUE : La flamme de la veilleuse est visible sur le côté droit du lit de bûches.
5. Si la veilleuse ne s'allume pas, tournez la molette de commande sur la position . Attendez une minute et répétez l'étape 3. Ne maintenez pas le bouton de commande enfoncé au risque de générer une accumulation de gaz.
6. Une fois que la veilleuse est allumée, continuez à maintenir le bouton de commande enfoncé pendant au moins 10 secondes jusqu'à ce que le brûleur principal s'allume. Maintenez le feu entre les réglages de flamme haute et basse selon vos besoins.
7. Si la veilleuse et le brûleur principal s'éteignent lorsque vous relâchez le bouton de commande, ramenez le bouton de commande en position d'allumage et répétez les étapes 3 et 4.
8. Le est un réglage de la veilleuse uniquement.

Provence avec régulateur automatique de température

Pour allumer le poêle :

1. Insérez la pile de type AAA fournie dans le bouton d'allumage (côté "+" vers le haut). Retirez la pile en cas d'inutilisation de l'appareil afin d'éviter toute fuite.
2. Ouvrez l'alimentation en gaz au niveau du régulateur de la bouteille de gaz.
3. Poussez le bouton de commande vers le bas et tournez-le sur la position . Appuyez sur le bouton d'allumage tout en maintenant le bouton de commande enfoncé pour allumer la veilleuse.
4. S'il n'y a pas d'étincelle, vérifiez que la pile de type AAA est correctement installée. REMARQUE : La flamme de la veilleuse est visible sur le côté droit du lit de bûches.
5. Si la veilleuse ne s'allume pas, tournez la molette de commande sur la position . Attendez une minute et répétez l'étape 3. Ne maintenez pas le bouton de commande enfoncé au risque de générer une accumulation de gaz.
6. Une fois que la veilleuse est allumée, continuez à maintenir le bouton de commande enfoncé pendant au moins 10 secondes jusqu'à ce que le brûleur principal s'allume.
7. Réglez le bouton de commande sur la position souhaitée. Le chauffage ajustera automatiquement la flamme du niveau bas au niveau élevé afin de maintenir ce réglage.
8. Si la veilleuse et le brûleur principal s'éteignent lorsque vous relâchez le bouton de commande, ramenez le bouton de commande en position d'allumage et répétez les étapes 3 et 4.
9. Le est un réglage de la veilleuse uniquement.

Pour éteindre le poêle:

1. Tournez le bouton de commande sur la position .
2. Après utilisation, éteignez l'appareil au niveau du robinet du réservoir de gaz.

REMARQUE : La veilleuse reste allumée jusqu'à ce que le régulateur de la bouteille soit éteint.

3. Débranchez le régulateur de la bouteille lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
4. N'oubliez pas de retirer la pile lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

Fonctionnement du ventilateur électrique et du chauffage (si équipé) | Model: PROV4H

- Pour utiliser le ventilateur en position basse, tournez le bouton depuis la position OFF dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la petite position .
- Pour utiliser le ventilateur en position élevée, tournez le bouton depuis la position OFF dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la grande position .
- Pour utiliser le chauffage en position basse, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position .
- Pour utiliser le chauffage en position élevée, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position .
- Pour éteindre, tournez le bouton sur la position OFF.

*Les réglages de chauffage activent automatiquement le ventilateur en position basse.

Important:

Prenez connaissances du guide d'utilisation avant de mettre en marche cet appareil.

Important : Lisez entièrement le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil. Cet appareil doit être installé conformément à la réglementation en vigueur. L'installation doit être effectuée par une personne compétente.

Avertissement : La protection (porte vitrée) de cet appareil est destinée à prévenir tout risque d'incendie ou de brûlure, c'est pourquoi aucune partie de celle-ci ne doit être retirée de façon permanente. IL N'OFFRE PAS UNE PROTECTION TOTALE POUR LES JEUNES ENFANTS OU LES PERSONNES HANDICAPÉES. Pour une protection sans failles des jeunes enfants ou des personnes handicapées, nous recommandons l'installation d'un pare-feu conforme à la norme BS 8423.

Ne laissez jamais le chauffage fonctionner sans surveillance.

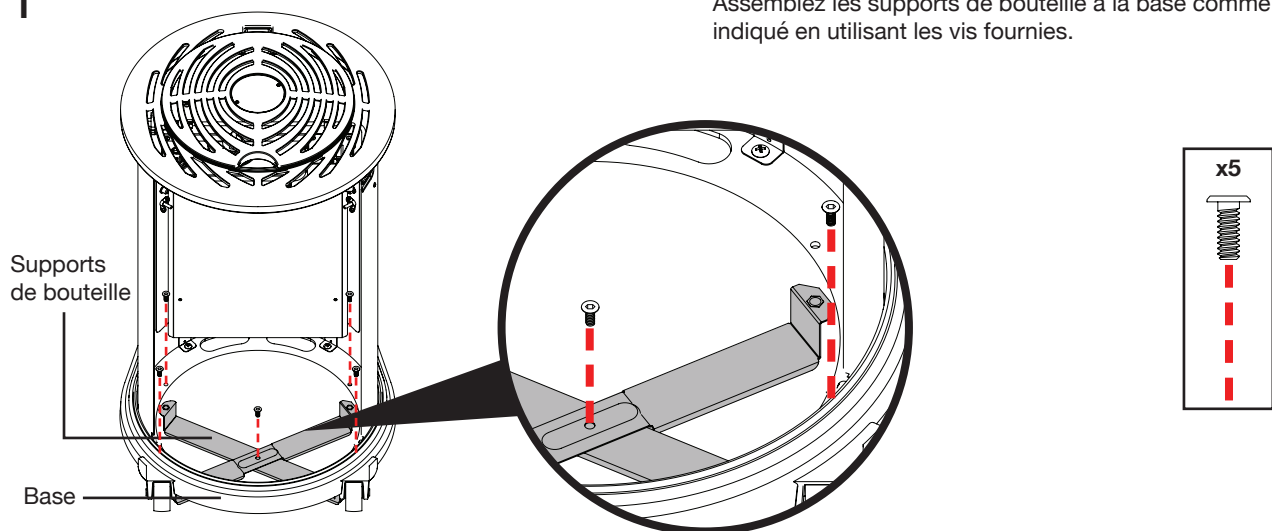


Remarque : Lorsque vous l'allumez, la flamme pilote doit être une flamme stable.

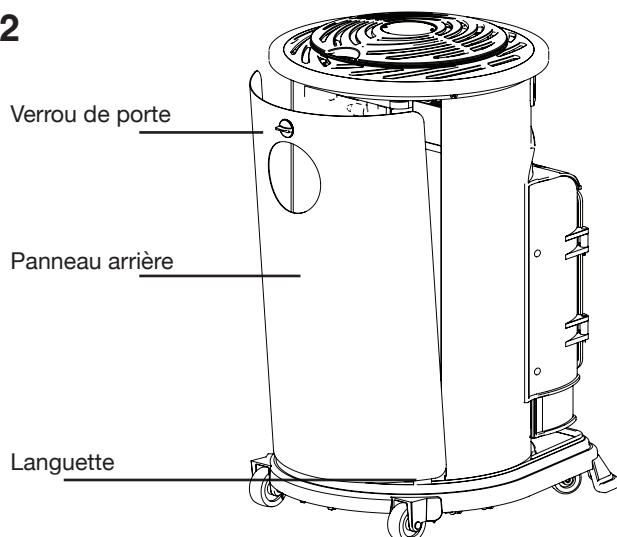
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE EN 4 ÉTAPES FACILES

Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous contacter directement à l'usine. SERVICE D'ASSISTANCE DUBLIN IRLANDE :
e-mail : info@saharabbqs.com

1



2

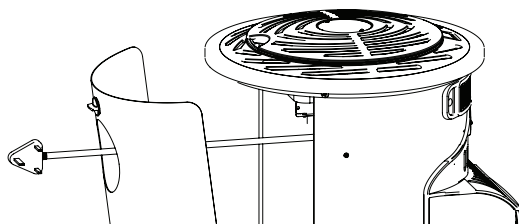


Vérifiez que toutes les raccordements de gaz ne fuient pas à l'aide d'eau savonneuse ou d'un fluide de détection de fuites appliqué avec un petit pinceau.

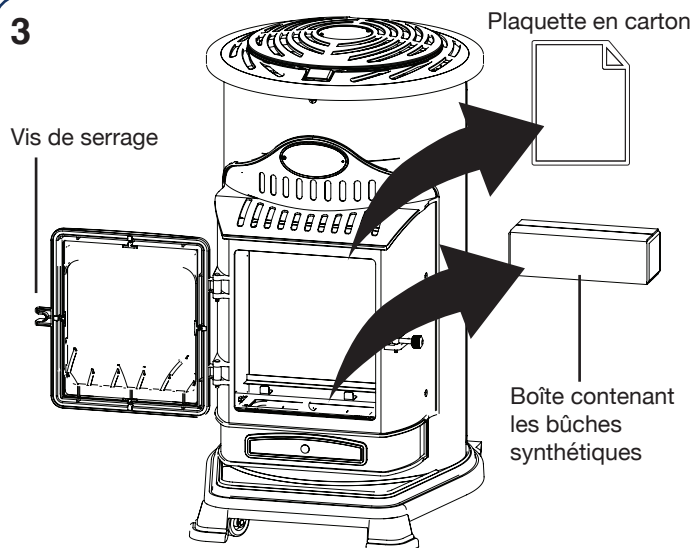
Installez le panneau arrière de l'appareil de chauffage en plaçant les languettes au bas de la porte à l'intérieur du rebord au bas de l'appareil de chauffage. Poussez ensuite sur le panneau jusqu'à ce qu'il soit au même niveau que l'arrière de l'appareil de chauffage et tournez le verrou de la porte à la position vers le haut pour fixer le panneau.

Modèle avec ventilateur et chauffage électriques

Faites passer la prise électrique à travers la paroi arrière comme indiqué pour l'utilisation. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la prise à l'intérieur.



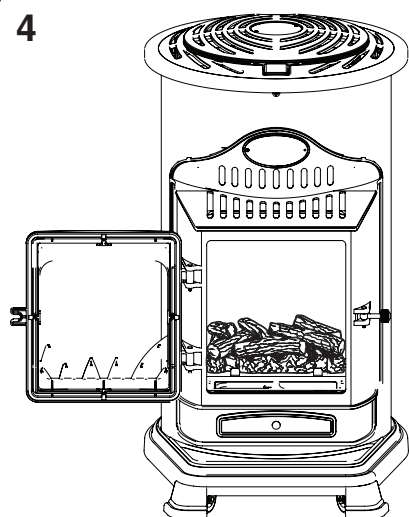
3



Ouvrez la porte de l'appareil de chauffage en desserrant la vis de serrage.

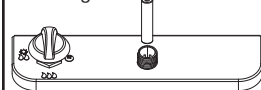
Retirez soigneusement la boîte contenant les bûches synthétiques et la plaquette en carton de l'appareil de chauffage.

4



Provence 3.4kW + PROV4

Bouton d'allumage



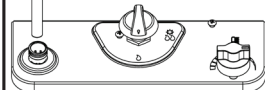
PROV4H

Bouton d'allumage



Provence 3.4kW avec régulateur automatique de température

Bouton d'allumage



Placez les bâches synthétiques dans le foyer de l'appareil de chauffage comme indiqué. Fermez la porte et verrouillez-la avec la vis de serrage. Pour installer la pile, desserrez le bouton d'allumage et mettez la pile dans le boîtier. Remettez bien le bouton d'allumage.

(placez le « + » de la pile vers le haut)

Une odeur lors de la première utilisation est normale. Faites brûler sur le réglage le plus élevé dans un endroit très bien ventilé pendant 4 heures pour traiter les bâches synthétiques.

INFORMATIONS TECHNIQUES ET RELATIVES A L'ENTRETIEN

Informations techniques et relatives l'entretien :

Cet appareil est conçu pour être utilisé exclusivement en intérieur avec du gaz butane à une pression d'alimentation de 28-30 millibars et doit être entretenu par un ingénieur agréé compétent et pleinement qualifié conformément aux instructions fournies. Veuillez lire attentivement tous les documents qui les accompagnent.

Spécifications techniques :

Hauteur totale :	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW avec régulateur automatique de température, PROV4: environ 775 mm PROV4H: environ 824 mm
Largeur totale :	environ 460 mm
Apport de chaleur (gaz):	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW avec régulateur automatique de température: 3,4 kW (brut) PROV4, PROV4H: 4 kW (brut)
Consommation de gaz :	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW avec régulateur automatique de température: 245 g par heure au réglage maximal PROV4, PROV4H: 290 g par heure au réglage maximal
Catégorie de gaz :	I3+ (28-30/37)
Type de gaz et pression d'alimentation :	butane 28-30 mbar
Taille de l'injecteur :	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW avec régulateur automatique de température: 0,9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Tailles de bouteille :	cylindre de 6 ou 13kgs pour la France.
Tuyau :	tuyau GPL d'une longueur de 40 cm conforme à la norme EN 16436-1
Pays destinataires :	FR

Informations sur le chauffage électrique (si équipé)

Tension nominale : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Consommation électrique : 1 kW / 2 kW

IPX1

C E 2575/26

Ce produit est entièrement garanti pendant deux ans sous condition d'usage approprié. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Pour l'entretien, contactez votre fournisseur de gaz local. L'entretien doit être effectué par un ingénieur agréé compétent et qualifié avant le début de chaque saison de chauffage.

Si vous avez besoin d'aide avec ce produit ou notre gamme de produits, consultez notre site web www.saharabbqs.com ou contactez directement l'usine au info@saharabbqs.com, notre service d'assistance.

Les heures d'ouverture de notre service d'assistance sont de 9 h à 17 h du lundi au vendredi.

Nous nous trouvons à l'adresse : Universal Innovations Ltd.
Kilcoole Industrial Estate,
Kilcoole,
Co. Wicklow,
Irlande

PROVENCE

Stufa a Gas Senza Scarico
Manuale d'Uso



Prodotto da

Universal Innovations



IT

Caro Cliente,

Abbiamo cercato di raggiungere due obiettivi nello sviluppo di questo prodotto.

Il primo era quello di realizzare il riscaldatore della migliore qualità sul mercato. Il secondo era quello di produrre il riscaldatore più conveniente. Riteniamo di aver raggiunto entrambi gli obiettivi, tuttavia saremmo lieti di ricevere i vostri commenti.

Grazie per aver acquistato uno dei prodotti della nostra gamma.

Vi auguriamo molte ore piacevoli e calde.

Cordiali saluti



Presidente

GUARANTEE

La stufa a gas Provence è prodotta da Universal Innovations. È realizzata secondo rigorosi standard di qualità ed è coperta dalla seguente garanzia:

QUESTO PRODOTTO È COMPLETAMENTE GARANTITO PER 2 ANNI, A CONDIZIONE DI UN USO CORRETTO.

Questa garanzia non pregiudica in alcun modo i vostri diritti statutari.

HELPLINE Dublino, Irlanda
00 353 1 2873797 oppure www.saharabbqs.com

SE AVETE BISOGNO DI ASSISTENZA, NON ESITATE A CONTATTARCI
DIRETTAMENTE IN FABBRICA.
NON RESTITUIRE IL PRODOTTO AL PUNTO VENDITA.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

NON: tentare di utilizzare il riscaldatore in appartamenti ai piani alti, seminterrati, bagni o camere da letto.

NON: utilizzare alcun gas diverso dal Butano.

NON: tentare di pulire il riscaldatore finché non è spento e completamente raffreddato.

NON: usare una fiamma libera per rilevare eventuali perdite di gas.

NON: permettere a bambini o animali domestici di giocare vicino al riscaldatore.

NON: attorcigliare il tubo flessibile del gas.

NON: toccare il pannello di vetro o la parte anteriore e laterale dell'unità mentre il riscaldatore è in funzione. Attendere un'ora affinché l'unità si raffreddi prima di toccare la parte anteriore o i lati.

NON: utilizzare il riscaldatore in veicoli ricreativi come caravan o autocaravan.

NON: posizionare l'apparecchio vicino a pareti, mobili, tende, tendaggi, zanzariere, biancheria da letto o altri materiali infiammabili, poiché ciò comporterebbe un rischio di incendio.

NON: utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.

NON: utilizzare questo riscaldatore se è caduto.

NON: utilizzare il riscaldatore se presenta segni visibili di danneggiamento.

AVVERTENZA:

Non tentare mai di accendere l'unità se il tubo è allentato o danneggiato in qualsiasi modo. Non tentare mai di accendere l'unità se si ha motivo di credere che possa esserci una perdita di gas. In caso di perdita di gas, chiudere l'alimentazione del gas alla bombola e far controllare completamente l'unità da una persona competente in conformità alle istruzioni allegate. Si consiglia di effettuare la manutenzione all'inizio di ogni stagione di riscaldamento. Se è necessario sostituire la bombola del gas, assicurarsi che l'alimentazione del gas sia chiusa alla bombola e che non vi siano fonti di ignizione nelle vicinanze prima di procedere. Questo apparecchio richiede un tubo e un regolatore; verificare con il proprio fornitore di gas.

SI: Posizionare sempre il riscaldatore su una superficie piana, livellata e solida.

SI: Effettuare un test di rilevamento perdite dopo lunghi periodi di inutilizzo.

SI: Attendere 3 minuti prima di riaccendere il bruciatore se la fiamma si spegne durante l'uso.

SI: Assicurarsi che tutte le fiamme libere siano spente prima di installare una nuova bombola.

SI: Conservare le bombole di gas all'aperto, sopra il livello del suolo, in un luogo sicuro.

SI: Assicurarsi che la fornitura di gas dalla bombola venga chiusa dopo l'uso.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

SI: Assicurarsi che la manutenzione dell'unità sia eseguita da una persona competente in conformità alle istruzioni allegate.

SI: Lasciare raffreddare l'unità per un'ora prima di toccare la parte anteriore o i lati.

SEMPRE: Seguire tutte le istruzioni di sicurezza fornite con le bombole di gas.

SEMPRE: Tenere l'unità ben lontana da porte e finestre in vetro per evitare accumuli di calore e possibili danni.

SEMPRE: Effettuare una manutenzione annuale o dopo un lungo periodo di inutilizzo.

SEMPRE: Assicurarsi che il flusso d'aria non sia bloccato. Un cattivo tiraggio o una combustione scorretta possono essere causati da sporco, insetti o ragnatele che ostruiscono il flusso d'aria verso/ dentro il bruciatore.

SEMPRE: assicurarsi che la persona che utilizza questo apparecchio comprenda le istruzioni d'uso e i rischi coinvolti. I bambini di età superiore agli 8 anni e le persone con capacità ridotte devono essere supervisionati durante l'uso o la pulizia di questo apparecchio.

ATTENZIONE: il cavo di alimentazione elettrica non può essere sostituito; se danneggiato, la ventola elettrica e il riscaldatore, compreso il loro alloggiamento, devono essere smaltiti e sostituiti.

ATTENZIONE: se si utilizza il riscaldatore a gas, il cavo di alimentazione elettrica deve essere correttamente riposto oppure collegato. Tenere sempre il cavo lontano dalla parte frontale dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Per evitare il surriscaldamento, **non coprire** il riscaldatore.

PULIZIA: Non utilizzare detergenti abrasivi. Pulire l'unità con un panno umido quando è completamente raffreddata.

BOMBOLE DI GAS: Questa unità è progettata per l'uso con bombole di gas Butano da 13kg (IT)

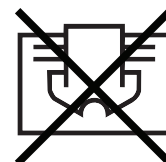
Non restituire il prodotto al punto vendita.

Per assistenza, visitare il nostro sito web www.saharabbqs.com

o contattare la nostra helpline in fabbrica.

Orari Helpline: 9:00 – 17:00, dal lunedì al venerdì

Tel: 00 353 1 2873797



ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere le istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio.

Quando si accende per la prima volta, farlo funzionare alla massima potenza in un'area molto ben ventilata per almeno 4 ore per permettere la stagionatura dei ceppi sintetici (i ceppi emettono un odore durante la stagionatura). Il colore della fiamma è giallo quando viene acceso per la prima volta. L'apparecchio deve essere installato e utilizzato in conformità alle normative vigenti. Il riscaldatore deve essere posizionato su una superficie piana. Utilizzare solo in un'area ben ventilata. La dimensione minima della stanza quando si utilizza questo apparecchio è 64 metri cubi, con una ventilazione minima di 80 cm².

Installazione del regolatore per gas butano:

Fissare il regolatore all'estremità del tubo e assicurarlo con la fascetta stringitubo.

Nota: per facilitare il montaggio del tubo, lubrificare il raccordo scanalato del regolatore con una soluzione saponosa.

Installazione di una bombola di gas butano:

(Assicurarsi che l'area sia libera da materiali o sostanze combustibili non protette)

Le bombole devono essere sostituite seguendo le istruzioni fornite.

1. La sostituzione e il collegamento delle bombole di GPL devono essere effettuati in un ambiente privo di fiamme.
2. Collegare il regolatore alla nuova bombola. Assicurarsi che il tubo non sia attorcigliato o danneggiato in alcun modo.
3. Usare bombole di gas con capacità da 5 a 15 kg.
4. Per rimuovere il regolatore, assicurarsi che sia in posizione "spento".

Prima dell'accensione:

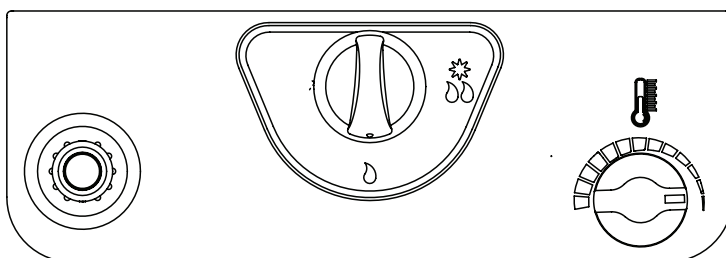
1. Ispezionare il gruppo tubo. Se il tubo è tagliato, mostra segni di usura eccessiva o perde, deve essere sostituito prima dell'uso dell'apparecchio.
2. Assicurarsi che il riscaldatore sia posizionato con una distanza minima di 0,6 metri sopra e ai lati da materiali infiammabili, sia verticalmente che orizzontalmente.
3. Assicurarsi che la porta della stufa sia chiusa saldamente.

Prove con controllo automatico della temperatura

Funzione di controllo automatico della temperatura

Questo riscaldatore è dotato di un regolatore automatico della temperatura. Quando viene raggiunta la temperatura desiderata nella stanza, il regolatore riduce automaticamente il bruciatore alla posizione minima; quando la temperatura scende, il bruciatore ritorna automaticamente alla posizione massima.

Le indicazioni sulla manopola di regolazione non corrispondono a temperature reali. Con l'uso, troverete la posizione più adatta al vostro ambiente.



ISTRUZIONI PER L'UTENTE

Provence | PROV4

Per Accendere il Riscaldatore:

1. Inserire la batteria AAA fornita nel pulsante di accensione (lato "+" rivolto verso l'alto). Rimuovere la batteria durante i periodi di inutilizzo per evitare perdite.
2. Aprire la fornitura di gas dal regolatore della bombola.
3. Premere verso il basso la manopola di controllo e ruotarla sulla posizione  (accensione) e, allo stesso tempo, premere il pulsante di accensione per accendere la fiamma pilota, continuando a tenere premuta la manopola di controllo.
4. Se non si vede alcuna scintilla, verificare che la batteria AAA sia inserita correttamente. La fiamma pilota può essere vista sul lato destro del letto dei ceppi.
5. Se la fiamma pilota non si accende, ruotare la manopola di controllo sulla posizione . Attendere un minuto e ripetere il punto 3. Non tenere premuta la manopola di controllo in modo continuativo, poiché ciò può provocare un accumulo di gas.
6. Una volta accesa la fiamma pilota, continuare a tenere premuta la manopola di controllo per almeno 10 secondi, finché il bruciatore principale non si accende. Utilizzare il riscaldatore tra le impostazioni  di fiamma alta e bassa , secondo necessità.
7. Se la fiamma pilota e il bruciatore principale non rimangono accesi quando si rilascia la manopola di controllo, riportare la manopola nella posizione di accensione e ripetere i punti 3 e 4.
8. La posizione  è solo per la fiamma pilota.

Provence con controllo automatico della temperatura

Per Accendere il Riscaldatore:

1. Inserire la batteria AAA fornita nel pulsante di accensione (lato "+" rivolto verso l'alto). Rimuovere la batteria durante i periodi di inutilizzo per evitare perdite.
2. Aprire la fornitura di gas dal regolatore della bombola.
3. Premere verso il basso la manopola di controllo e ruotarla sulla posizione  (accensione) e, allo stesso tempo, premere il pulsante di accensione per accendere la fiamma pilota, continuando a tenere premuta la manopola di controllo.
4. Se non si vede alcuna scintilla, verificare che la batteria AAA sia inserita correttamente. La fiamma pilota può essere vista sul lato destro del letto dei ceppi.
5. Se la fiamma pilota non si accende, ruotare la manopola di controllo sulla posizione . Attendere un minuto e ripetere il punto 3. Non tenere premuta la manopola di controllo in modo continuativo, poiché ciò può provocare un accumulo di gas.
6. Una volta accesa la fiamma pilota, continuare a tenere premuta la manopola di controllo per almeno 10 secondi, finché il bruciatore principale non si accende.
7. Regolare la manopola di controllo sulla posizione desiderata. Il riscaldatore si regolerà automaticamente dal minimo al massimo per mantenere tale impostazione.
8. Se la fiamma pilota e il bruciatore principale non rimangono accesi quando si rilascia la manopola di controllo, riportare la manopola nella posizione di accensione e ripetere i punti 3 e 4.
9. La posizione  è solo per la fiamma pilota.

Per Spegnere il Riscaldatore:

1. Ruotare la manopola di controllo sulla posizione ().
2. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio tramite la valvola della bombola del gas.

NOTA: La fiamma pilota rimarrà accesa finché il regolatore della bombola non viene chiuso.

3. Scollegare il regolatore dalla bombola quando il riscaldatore non è in uso.
4. Ricordarsi di rimuovere la batteria durante i periodi di inutilizzo per evitare perdite.

Funzionamento della ventola elettrica e del riscaldatore (se presente) | Modello: PROV4H

Per utilizzare la ventola alla velocità bassa, ruotare la manopola dalla posizione OFF in senso antiorario fino alla posizione  piccola.
Per utilizzare la ventola alla velocità alta, ruotare la manopola dalla posizione OFF in senso antiorario fino alla posizione  grande.
Per utilizzare il riscaldamento alla potenza bassa, ruotare la manopola in senso orario fino alla posizione *
Per utilizzare il riscaldamento alla potenza alta, ruotare la manopola in senso orario fino alla posizione *
Per spegnere, riportare la manopola sulla posizione OFF.

* Le impostazioni di riscaldamento attivano automaticamente la ventola alla velocità bassa.

Importante: Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio. L'apparecchio deve essere installato in conformità alle normative vigenti. L'installazione deve essere effettuata da una persona competente.

Avvertenza: La protezione (porta in vetro) di questo apparecchio serve a prevenire il rischio di incendio o di lesioni da ustioni e nessuna parte di essa deve essere rimossa permanentemente. NON OFFRE UNA PROTEZIONE COMPLETA PER BAMBINI PICCOLI O PERSONE FRAGILI. Per una protezione totale di bambini piccoli o persone fragili, si raccomanda l'uso di una protezione conforme alla norma BS 8423.

Non lasciare mai il riscaldatore in funzione incustodito.

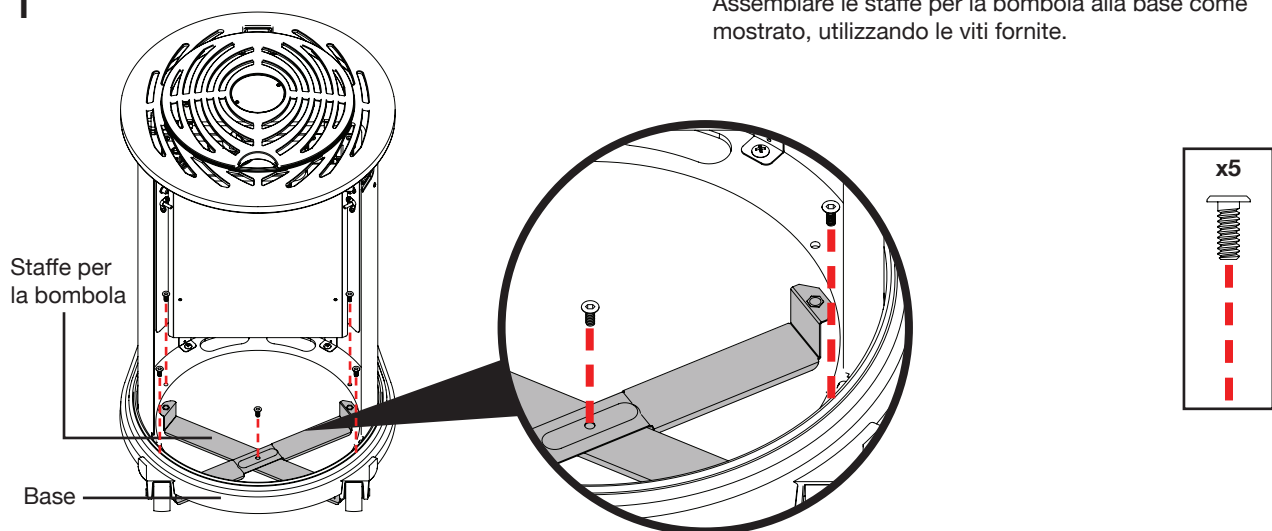


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - IN 4 SEMPLICI PASSI

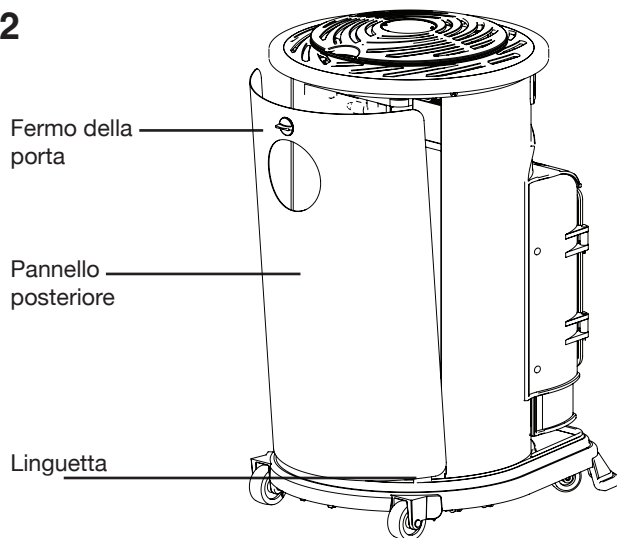
Se avete bisogno di ulteriore assistenza, non esitate a contattarci direttamente in fabbrica. HELPLINE DUBLINO, IRLANDA: Tel: 00 353 1 2873797

Email: info@saharabbqs.com

1



2



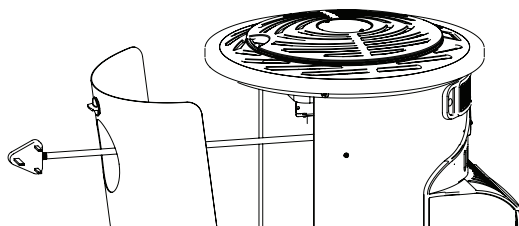
Verificare tutte le connessioni del gas per rilevare eventuali perdite utilizzando un apposito liquido cercafughe oppure acqua saponata applicata con un piccolo pennello.

Montare il pannello posteriore del riscaldatore posizionando le linguette nella parte inferiore della porta all'interno del bordo inferiore del riscaldatore.

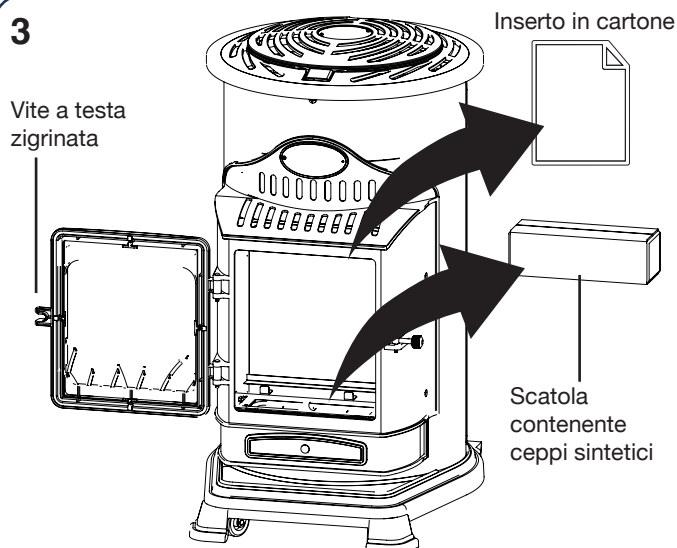
Quindi spingere il pannello contro la parte posteriore del riscaldatore e ruotare il fermo della porta verso l'alto per fissare il pannello.

Modello con ventola elettrica e riscaldatore

Far passare la spina elettrica attraverso la parete posteriore come mostrato per l'uso. Quando non è in uso, riporre la spina all'interno.



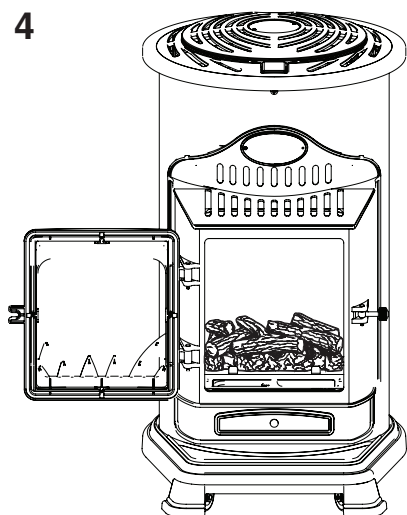
3



Aprire la porta del riscaldatore allentando la vite a testa zigrinata. Rimuovere la scatola contenente i ceppi sintetici e l'inserto in cartone dal riscaldatore.

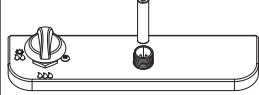
Rimuovere con cura i ceppi sintetici dalla scatola.

4



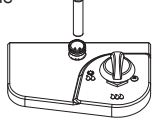
Provence 3.4kW + PROV4

pulsante di accensione



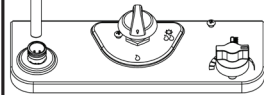
PROV4H

pulsante di accensione



Provence 3.4kW con controllo automatico della temperatura

pulsante di accensione



Posizionare i ceppi sintetici sulla griglia del riscaldatore come mostrato. Chiudere la porta e bloccarla con la vite a testa zigrinata.

Per inserire la batteria, svitare il pulsante di accensione e collocare la batteria all'interno dell'alloggiamento. Riavvitare saldamente il pulsante di accensione.

(inserire la batteria con il lato "+" rivolto verso l'alto)

Un odore durante il primo utilizzo è normale. Far funzionare alla massima potenza in un'area molto ben ventilata per 4 ore per la stagionatura dei ceppi sintetici.

INFORMAZIONI TECNICHE E DI MANUTENZIONE

Informazioni tecniche e di manutenzione:

Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso interno, utilizzando gas Butano con una pressione di alimentazione di 28–30 millibar, e deve essere sottoposto a manutenzione da un tecnico qualificato e competente, registrato, in conformità alle istruzioni incluse. Si prega di leggere attentamente tutta la documentazione allegata.

Specifiche Tecniche:

Altezza totale:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW con controllo automatico della temperatura, PROV4: circa 775 millimetri PROV4H: circa 824 millimetri
Larghezza totale:	circa 460 millimetri
Potenza termica (gas):	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW con controllo automatico della temperatura: 3,4 kW (Lorda) PROV4, PROV4H: 4 kW (Lorda)
Consumo di gas:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW con controllo automatico della temperatura: 245 grammi all'ora alla massima potenza PROV4, PROV4H: 290 grammi all'ora alla massima potenza
Categoria gas:	I3B, utilizza gas Butano a 28–30 mbar.
Tipo di gas & pressione di alimentazione:	Butano 28–30 mbar
Dimensione dell'iniettore:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW con controllo automatico della temperatura: 0,9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Bombole compatibili:	Minimo 5 kg / Massimo 15 kg
Tubo:	Lunghezza 40 cm, tubo LPG conforme alla norma EN 16436-1
Paesi di destinazione:	IT

Informazioni sul riscaldatore elettrico (se presente)

Tensione nominale: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Consumo energetico: 1 kW / 2 kW

IPX1

CE 2575/26

Il prodotto è completamente garantito per due anni in caso di uso corretto. Questa garanzia non pregiudica i vostri diritti statutari. Per la manutenzione, contattare il vostro fornitore di gas locale. La manutenzione deve essere eseguita da un tecnico del gas qualificato e registrato prima dell'inizio di ogni stagione di riscaldamento.

Per assistenza su questo prodotto e sulla nostra gamma di prodotti, visitare il nostro sito web www.saharabbqs.com oppure contattare direttamente la fabbrica tramite la nostra Helpline 00 353 1 2873797.

Gli orari della Helpline sono dalle 9:00 alle 17:00, dal lunedì al venerdì.

Ci troviamo presso:
Universal Innovations Ltd.
Kilcoole Industrial Estate,
Kilcoole,
Co. Wicklow,
Irlanda.

PROVENCE

Plynová kamna bez spalin

Uživatelská příručka



Výrobce

Universal Innovations



CZ

Vážený zákazníku,

při vývoji tohoto produktu jsme se snažili dosáhnout dvou cílů. Prvním bylo vyrábět co nejkvalitnější topení na trhu. Druhým bylo vyrobit topení, které by bylo co nejúspornější. Cítíme, že jsme těchto dvou cílů dosáhli, nicméně pokud máte k tomuto výrobku jakékoli připomínky, budeme rádi, když nám je sdělíte.

Děkujeme, že jste si zakoupili jeden z produktů z naší nabídky. Přejeme vám mnoho příjemných, v teple strávených hodin.

S pozdravem



Předseda

ZÁRUKA

Plynová kamna Provence jsou vyrobena společností Universal Innovations. Jsou vyrobena podle přísných norem kvality a vztahuje se na ně následující záruka.

NA TENTO PRODUKT SE VZTAHUJE ÚPLNÁ ZÁRUKA PO DOBU 2 LET, POKUD BUDE SPRÁVNĚ POUŽÍVÁN.

Touto zárukou nejsou v žádné případě dotčena vaše zákonná práva.

ASISTENČNÍ LINKA Dublin Irsko
00 353 1 2873797 nebo na www.saharabbqs.com

POKUD POTŘEBUJETE JAKOUKOLI POMOC, NEVÁHEJTE NÁS KONTAKTOVAT PŘÍMO V NAŠEM VÝROBNÍM ZÁVODĚ. NEVRACEJTE ZBOŽÍ ZPĚT NA MÍSTO NÁKUPU.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

NE: A Nepokoušejte se použít ohřívač ve výškových bytech, sklepech, koupelnách nebo ložnicích.

NE: Nepoužívejte žádný jiný plyn než butan.

NE: Nepokoušejte se ohřívač vyčistit, dokud nebude vypnutý a zcela vychladlý.

NE: Nepoužívejte otevřený plamen k detekci úniku plynu.

NE: Nenechte děti nebo domácí zvířata hrát si v blízkosti ohřívače.

NE: Nezkrucujte ohebnou plynovou hadici.

NE: Nedotýkejte se skleněného panelu nebo přední a boční strany jednotky, když bude topení v provozu. Nechte spotřebič hodinu vychladnout, než se dotknete jeho přední nebo boční strany.

NE: Nepoužívejte zařízení v rekreačních vozidlech, jako jsou karavany a autokaravany.

NE: Neumísťujte spotřebič blízko stěn, nábytku, závěsů, záclon, ložního prádla a jiných hořlavých materiálů, protože by to vedlo k nebezpečí vzniku požáru. V případě úniku plynu, tj. pokud plyn ucítíte, vypněte ventil lahve. Odpojte lahev, vezměte ji ven a kontaktujte kompetentního servisního technika.

Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

Nepoužívejte tento ohřívač, pokud spadl na zem.

Nepoužívejte ohřívač, pokud jsou na něm viditelné známky poškození.

VAROVÁNÍ:

Nikdy se nepokoušejte zařízení zapálit, pokud je hadice uvolněná nebo poškozená. Také se nikdy nepokoušejte zapálit zařízení, pokud máte důvod se domnívat, že z něj může unikat plyn. V případě úniku plynu uzavřete přívod plynu v tlakové lahvi a nechte zařízení kompletně zkontrolovat kompetentní osobou podle příložených pokynů. Servis doporučujeme provádět na začátku každé topné sezóny. Pokud potřebujete vyměnit plynovou lahev, ověřte, zda je přívod plynu na lahvi vypnutý a že se v blízkosti nenachází žádné zdroje vznícení. Tento spotřebič vyžaduje hadici a regulátor, ověřte u svého dodavatele plynu.

ANO: Ohřívač vždy umístěte na rovný a pevný povrch.

ANO: Po dlouhé době skladování ověřte těsnost zařízení, zda nedochází k úniku.

ANO: Pokud plamen hořáku během používání zhasne, před opětovným zapálením počkejte 3 minuty.

ANO: Před montáží nové lahve se ujistěte, že jsou všechny otevřené plameny uhašené.

ANO: Plynové lahve skladujte venku nad zemí v bezpečném a zabezpečeném prostředí.

ANO: Ujistěte se, že je po použití přívod plynu do plynové lahve uzavřen.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ANO: Zajistěte, aby servis jednotky prováděla odborně způsobilá osoba v souladu s pokyny k použití.

ANO: Nechte spotřebič hodinu vychladnout, než se dotknete jeho přední nebo boční strany.

VŽDY: Dodržujte bezpečnostní pokyny dodávané s plynovými lahvemi.

VŽDY: Zařízení udržujte mimo dosah skleněných dveří a oken, aby se zabránilo hromadění tepla a vzniku škod.

VŽDY: Servis provádějte jednou ročně nebo po delší době nepoužívání.

VŽDY: Zajistěte, aby nedošlo k zablokování proudění vzduchu. Například saze a špatné spalování mohou být způsobeny nečistotami, hmyzem, pavučinami, zablokováním proudění vzduchu do/v hořáku.

VŽDY: Ujistěte se, že osoba obsluhující tento spotřebič rozumí pokynům k použití a souvisejícím rizikům. Děti starší 8 let a osoby se sníženými schopnostmi musí být při používání nebo čištění tohoto spotřebiče pod dohledem.

VAROVÁNÍ: Napájecí kabel nelze vyměnit; pokud je poškozen, je nutné elektrický ventilátor a topné těleso včetně jejich krytu vyřadit a nahradit.

VAROVÁNÍ: Při používání plynového topidla musí být napájecí kabel správně uložen nebo zapojen. Udržujte napájecí kabel vždy mimo přední část spotřebiče.

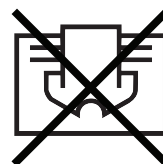
VAROVÁNÍ: Abyste zabránili přehřátí, nezakrývejte topení.

ČIŠTĚNÍ:

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Po úplném vychladnutí zařízení očistěte vlhkým hadříkem.

PLYNOVÉ LAHVE:

Tento přístroj je určen pro použití s plynovou lahví o minimální hmotnosti 5 kg a maximální hmotnosti 15 kg.



Nevracejte zboží zpět na místo nákupu. V případě dotazů použijte naše webové stránky www.saharabbqs.com, nebo využijte naší asistenční linku. Provozní doba asistenční linky: 9:00 až 17:00, od pondělí do pátku.

Tel.: 00 353 1 2873797.

UŽIVATELSKÉ POKYNY

Před použitím tohoto zařízení si přečtěte návod k použití.

Před použitím tohoto zařízení si přečtěte návod k použití. Při prvním použití zapněte kamna na maximum ve velmi dobře větraném prostoru minimálně na dobu 4 hodin, aby se syntetická polena vytvrdila (Polena při vytvrzování zapáchají). Při prvním zapnutí je barva plamene žlutá. Spotřebič musí být instalován a používán v souladu s aktuálně platnými předpisy. Kamna by měla být umístěna na rovném povrchu. Používejte je pouze v dobře větraném prostoru. Minimální velikost místnosti při použití tohoto spotřebiče je 64 m³ s minimálním větráním o ploše 80 cm².

Pro montáž regulátoru butanového plynu:

Regulátor připevněte na konec hadice a zajistěte hadicovou sponou.

Poznámka: pro snadnou montáž hadice namažte žebrovanou vsuvku regulátoru mýdlovým roztokem.

Pro montáž butanové plynové lahve:

(Ujistěte se, že oblast neobsahuje žádný nechráněný hořlavý materiál nebo látku)

Lahve je třeba měnit v souladu s příloženými pokyny.

1. Výměna a připojení plynových lahví musí probíhat v bezplamenné atmosféře.
2. Připojte regulátor k nové lahvi. Ujistěte se, že hadice není nijak zkroutená nebo poškozená.
3. Použijte plynové lahve s kapacitou plynu 5–15 kg.
4. Pro demontáž regulátoru je nutné zajistit, aby byl regulátor ve vypnuté poloze.

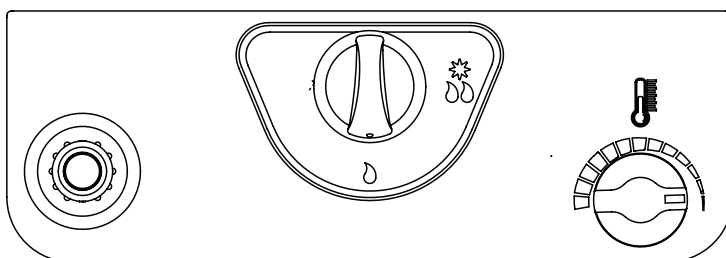
Před zapálením:

1. Zkontrolujte hadicovou sestavu. Pokud je hadice přerušena nebo vykazuje známky nadměrného opotřebení nebo netěsní, musí být před provozem topení vyměněna.
2. Ujistěte se, že je topení umístěno s minimální světlostí 0,6 metru nad a vedle hořlavých materiálů vertikálně i horizontálně.
3. Zkontrolujte, zda jsou dvířka kamen bezpečně zavřena.

Provenience s automatickým regulátorem teploty

Funkce automatické regulace teploty

Toto topidlo je vybaveno automatickým regulátorem teploty. Jakmile je dosaženo požadované teploty v místnosti, regulátor automaticky přepne hořák na nízký výkon. Když teplota v místnosti klesne, hořák se automaticky přepne zpět na vysoký výkon. Označení na regulačním ovladači nepředstavuje skutečné teploty. Při používání si najdete nastavení, které nejlépe vyhovuje vaší místnosti.



ZAPÁLENÍ KAMEN:

Provence | PROV4

Zapálení kamen:

1. Vložte baterii typu AAA, která je součástí dodávky, do tlačítka zapalování („+“ stranou nahoru). Během doby, kdy nebudete spotřebič používat, baterii vyjměte, aby nedošlo k úniku kapaliny z baterie.
2. Na regulátoru plynové lahve zapněte přívod plynu.
3. Stiskněte ovládací knoflík dolů a otočte jím do polohy . Současně s ním stiskněte tlačítko zažehnutí, abyste zapálili zapalovací plamínek a zároveň neustále přidržujte stisknutý ovládací knoflík.
4. Pokud se neobjeví žádná jiskra, zkontrolujte, zda je baterie typu AAA správně vložena. Zapalovací plamen je vidět na pravé straně polen.
5. Pokud se neobjeví zapalovací plamen, otočte ovládacím knoflíkem do polohy . Počkejte jednod minutu a krok 3 opakujte. Ovládací knoflík nedržte nepřetržitě stisknutý, protože tak můžete způsobit nahromadění plynu.
6. Jakmile se zapalovací plamen rozhoří, přidržujte ovládací knoflík dalších alespoň 10 sekund, dokud se nezažehne hlavní hořák. Oheň můžete upravovat v rozsahu mezi vysokým  a nízkým  plamenem podle potřeby.
7. Když uvolníte ovládací knoflík a zapalovací plamen a hlavní hořák nezůstanou hořet, otočte ovládací knoflík do polohy zapalování a opakujte kroky 3 až 4.
8.  je pouze nastavení zapalovacího plamene.

Provence s automatickým regulátorem teploty

Zapálení kamen:

1. Vložte baterii typu AAA, která je součástí dodávky, do tlačítka zapalování („+“ stranou nahoru). Během doby, kdy nebudete spotřebič používat, baterii vyjměte, aby nedošlo k úniku kapaliny z baterie.
2. Na regulátoru plynové lahve zapněte přívod plynu.
3. Stiskněte ovládací knoflík dolů a otočte jím do polohy . Současně s ním stiskněte tlačítko zažehnutí, abyste zapálili zapalovací plamínek a zároveň neustále přidržujte stisknutý ovládací knoflík.
4. Pokud se neobjeví žádná jiskra, zkontrolujte, zda je baterie typu AAA správně vložena. Zapalovací plamen je vidět na pravé straně polen.
5. Pokud se neobjeví zapalovací plamen, otočte ovládacím knoflíkem do polohy . Počkejte jednod minutu a krok 3 opakujte. Ovládací knoflík nedržte nepřetržitě stisknutý, protože tak můžete způsobit nahromadění plynu.
6. Jakmile se zapalovací plamen rozhoří, přidržujte ovládací knoflík dalších alespoň 10 sekund, dokud se nezažehne hlavní hořák.
7. Nastavte regulační otočný ovladač do požadované polohy. Topidlo bude automaticky přepínat mezi nízkým a vysokým výkonem, aby tuto úroveň udrželo.
8. Když uvolníte ovládací knoflík a zapalovací plamen a hlavní hořák nezůstanou hořet, otočte ovládací knoflík do polohy zapalování a opakujte kroky 3 až 4.
9.  je pouze nastavení zapalovacího plamene.

Vypnutí:

1. Otočte ovládacím knoflíkem do polohy .
 2. Po použití vypněte spotřebič u ventilu plynové nádoby.
- POZNÁMKA:** Zapalovací plamen zůstane hořet, dokud se nevypne regulátor lahve.
3. Když topení nebudete používat, odpojte regulátor od lahve.
 4. Během doby, kdy nebudete spotřebič používat, nezapomeňte vyjmout baterii, aby nedošlo k úniku kapaliny z baterie..

Provoz elektrického ventilátoru a topení (je-li součástí) | Model: PROV4H

- Pro použití ventilátoru na nízký výkon otočte ovladač z polohy OFF proti směru hodinových ručiček na pozici malého „“.
 - Pro použití ventilátoru na vysoký výkon otočte ovladač z polohy OFF proti směru hodinových ručiček na pozici velkého „“.
 - Pro použití topení na nízký výkon otočte ovladač ve směru hodinových ručiček na pozici „“.
 - Pro použití topení na vysoký výkon otočte ovladač ve směru hodinových ručiček na pozici „“.
 - Pro vypnutí otočte ovladač zpět do polohy OFF.
- *Při nastavení topení se ventilátor automaticky zapne na nízký výkon.

Důležité: Před použitím si přečtěte celý návod k obsluze tohoto spotřebiče. Tento spotřebič musí být nainstalován v souladu s platnými nařízeními. Instalaci musí provést kompetentní osoba.

Varování: Ochranný kryt (skleněné dveře) má na tomto spotřebiči zabránit riziku vzniku požáru nebo popálenin, proto by žádná jeho část by neměla být trvale odstraněna. NEPOSKYTUJE PLNOU OCHRANU MALÝM DĚTEM NEBO NEMOHOUCÍM. Pro plnou ochranu malých dětí nebo nemohoucích, doporučujeme použít ochranný kryt podle normy BS 8423.

Nikdy nenechávejte topidlo v provozu bez dozoru.

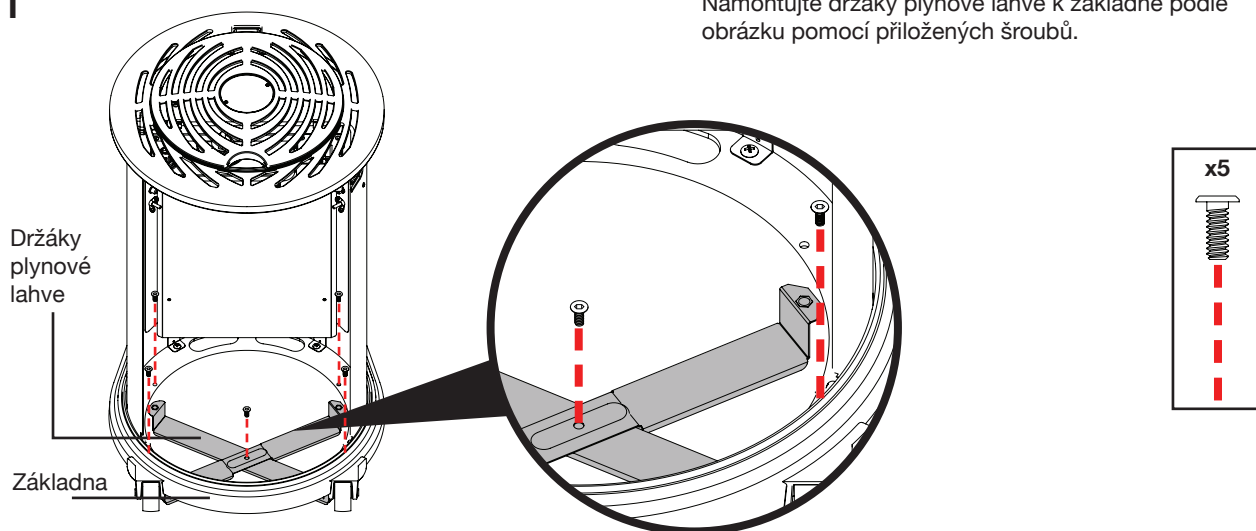


MONTÁŽNÍ NÁVOD – 4 SNADNÉ KROKY

Pokud budete potřebovat další pomoc, neváhejte nás
kontaktovat přímo ve výrobním závodě.
ASISTENČNÍ LINKA DUBLIN IRSKO:
Tel.: 00 353 1 2873797, E-mail: info@saharabbqs.com

1

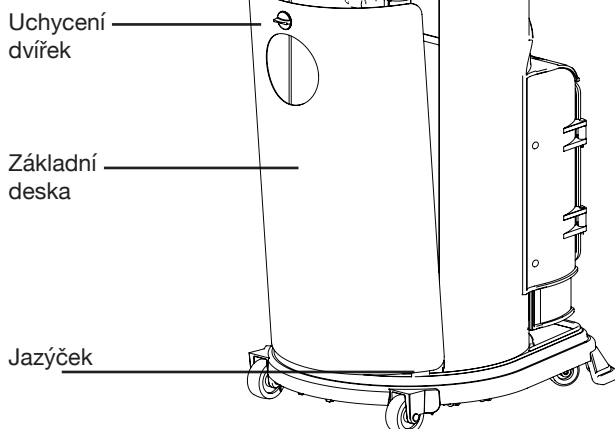
Namontujte držáky plynové lahve k základně podle obrázku pomocí přiložených šroubů.



2

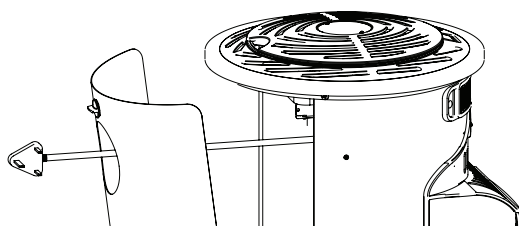
Pomocí speciální kapaliny pro detekci netěsností nebo mýdlové vody nanesené malým štětcem otestujte všechny plynové přípojky na netěsnosti.

Zadní panel ohřívače nasadte tak, že jazyčky na spodní straně dveří umístíte do vnitřku ráfku ve spodní části ohřívače. Poté zatlačte panel do roviny se zadní stranou ohřívače a otočte uchycení dveří do polohy nahoru, abyste panel zajistili.

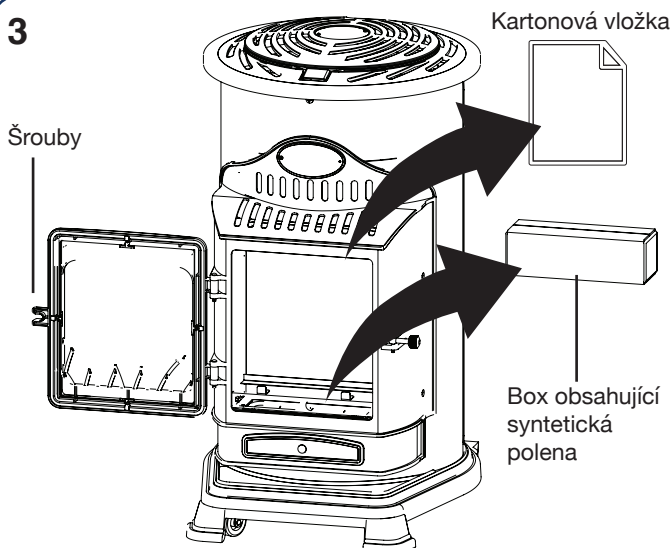


Model s elektrickým ventilátorem a topením

Protáhněte elektrickou zástrčku zadní stěnou podle obrázku pro použití. Pokud se nepoužívá, uložte zástrčku dovnitř.



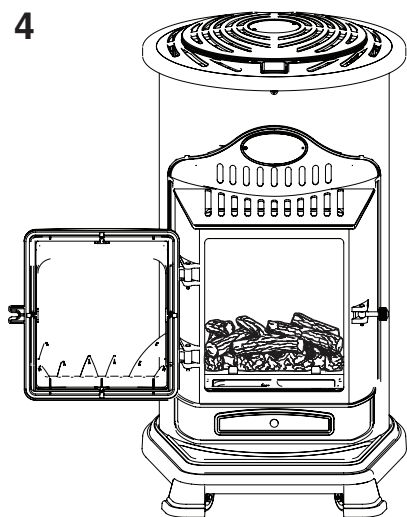
3



Uvolněním šroubu otevřete dvířka topení. Z topení vyjměte box obsahující syntetická polena a kartonovou vložku.

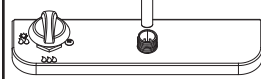
Opatrně vyjměte syntetická polena z boxu.

4



Provence 3.4kW + PROV4

Tlačítko zapalování



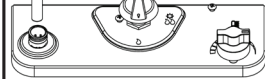
PROV4H

Tlačítko zapalování



Provence 3.4kW s automatickým regulátorem teploty

Tlačítko zapalování



Syntetická polena umístěte na topný rošt podle obrázku. Zavřete dvířka a zajistěte je šroubem. Pro vložení baterie vyšroubujte tlačítko zapalování a baterii umístěte dovnitř skříně. Znovu bezpečně namontujte tlačítko zapalování.

(baterii umístěte „+“ stranou nahoru)

Zápach při prvním použití je normální. Aby došlo k vytvrzení syntetických polen, nechte kamna hořet na nejvyšší možné nastavení ve velmi dobře větraném prostoru po dobu 4 hodin.

TECHNICKÉ & SERVISNÍ INFORMACE

Technické a servisní informace:

Tento spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití, používá plyn butan při vstupním tlaku 28–30 milibarů a musí být servisován plně kvalifikovaným a kompetentním registrovaným technikem v souladu s příloženými pokyny. Přečtěte si pozorně veškerou průvodní dokumentaci.

Technické specifikace kace:

Celková výška:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW s automatickým regulátorem teploty, PROV4: Přibližně 775 mm PROV4H: Přibližně 824 mm
Celková šířka:	Přibližně 460 mm
Teplný příkon (plyn):	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW s automatickým regulátorem teploty: 3,4 kW (brutto) PROV4, PROV4H: 4 kW (brutto)
Spotřeba plynu:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW s automatickým regulátorem teploty: 245 g/hod při maximálním nastavení PROV4, PROV4H: 290 g/hod při maximálním nastavení
Kategorie plynu:	I3+ (28-30/37)
Typ plynu a napájecí tlak:	Butan 28–30 mbar
Velikost vstřikovače:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW s automatickým regulátorem teploty: 0,9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Velikosti lahví:	Minimálně 5 kg / maximálně 15 kg
Hadice:	Délka hadice LPG 40 cm dle EN 16436-1
Země určení:	CZ

Informace o elektrickém topení (je-li součástí)

Jmenovité napětí: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Příkon: 1 kW / 2 kW
IPX1

C € 2575/26

Na výrobek poskytujeme plnou dvouletou záruku, pokud bude správně používán. Tato záruka nemá vliv na vaše zákonná práva. V případě servisu se obraťte na místního dodavatele plynu. Servis musí být proveden kvalifikovaným způsobilým technikem pro revizi plynových zařízení před začátkem každé topné sezóny.

Informace k tomuto produktu a o našem sortimentu naleznete na našich webových stránkách www.saharabbqs.com, nebo kontaktujte přímo výrobní závod na naší asistenční lince 00 353 1 2873797.

Asistenční linka je vám k dispozici od pondělí do pátku od 9 do 17 hodin.

Nacházíme se na adrese: Universal Innovations Ltd.
Kilcoole Industrial Estate,
Kilcoole,
Co. Wicklow,
Irsko.

PROVENCE

Borusuz, LPG'li İç Mekan Isıtıcı
Kullanıcı Kılavuzu



Üretici

Universal Innovations



TR

Bu ürünü,

pazardaki en kaliteli ve en etkin maliyetli ısıtıcıyı üretme amacıyla geliştirdik. Bu hedefe ulaştığımıza inanıyoruz ama her türlü yorumunuzu ve önerinizi öğrenmekten memnuniyet duyacağız.

Isıtıcılarımızdan birini tercih ettiğiniz için teşekkür eder, sıcak ve keyifli günler dileriz.

Saygılarımızla,



Genel Müdür

GARANTİ

Provence iç mekan ısıtıcı, Universal Innovations tarafından en titiz kalite standartlarıyla üretilmiştir ve aşağıdaki garanti koşulları kapsamındadır:

BU ÜRÜN, UYGUN VE DOĞRU KULLANIMA BAĞLI OLARAK 2 YIL GARANTİ KAPSAMINDADIR.

Bu garanti, kanunlardan doğan haklarınızı hiçbir şekilde etkilemez.

ÇAĞRI MERKEZİ

444 4 999 veya www.aygaz.com.tr
www.keyiflibahce.com

HER TÜRLÜ YARDIM İÇİN BİZİMLE DOĞRUDAN İLETİŞİME GEÇEBİLİRSİNİZ. LÜTFEN ÜRÜNÜ SATIN ALDIĞINIZ BAYİYE GERİ GÖTÜRMEYİN.

GÜVENLİK TALİMATLARI

YAPMAYIN: Isıtıcıyı yüksek apartman dairelerinde, bodrum katlarında, banyolarda veya yatak odalarında kullanmaya çalışmayın

YAPMAYIN: LPG dışında başka bir gaz kullanmayın.

YAPMAYIN: Isıtıcıyı kapatıp tamamen soğuyana kadar temizlemeye çalışmayın

YAPMAYIN: Olası gaz kaçağını tespit etmek için açık alev kullanmayın.

YAPMAYIN: Çocukların veya evcil hayvanların ısıtıcının yakınında oynamasına izin vermeyin.

YAPMAYIN: Esnek gaz hortumunu kıvrımayın

YAPMAYIN: Isıtıcı yanarken cam panele veya cihazın önüne ve yanlarına dokunmayın. Ön veya yanlara dokunmadan önce ısıtıcının bir saat soğumasına izin verin.

YAPMAYIN: Karavan ve otokaravan gibi yaşam alanı olan araçlarda kullanmayın.

YAPMAYIN: Isıtıcıyı duvarlara, mobilyalara, askılara, perdeler, yatak örtülerine ve diğer alevlenebilir eşyalara yakın konumlarda bulundurulmayın; aksi takdirde yangına neden olabilir. Bir gaz sızıntısı olması halinde, örneğin gaz kokusu alıyorsanız tüpün valfini kapatın. Hemen tüpü bağlantısından çıkarıp açık havaya taşıyın ve yetkili servisle iletişime geçin.

Hortum gevşekse veya herhangi bir şekilde hasar görmüşse asla cihazı yakmaya çalışmayın. Ayrıca cihazı gaz sızıntısı olduğunu düşünüyorsanız asla cihazı yakmaya çalışmayın. Gaz kaçağı olması durumunda, LPG tüpünün gaz vanasını ve/veya regülatörünü kapatın ve cihazın ekteki talimatlara göre yetkili servis tarafından tamamen kontrol edilmesini sağlayın. Her ısıtma sezonunun başında kontrol edilmesini öneririz. Gaz tüpünü değiştirmeniz gerekirse, tüpte gaz vanasının ve/veya regülatörün kapalı olduğundan emin olun ve çevrede yakıcı bir maddenin bulunmadığından emin olun. Bu cihaz bir hortum ve regülatör gerektirir; gaz tedarikçinize danışın.

YAPIN: Isıtıcıyı her zaman düz, dengeli ve sağlam bir yüzeye yerleştirin.

YAPIN: Uzun süreli depolamadan sonra ısıtıcıya sızdırmazlık testi yapın.

YAPIN: Kullanım sırasında alevin sönmesi halinde yeniden ateşlemeden önce 3 dakika bekleyin.

YAPIN: Yeni LPG tüpü takmadan önce tüm açık alevlerin söndürüldüğünden emin olun.

YAPIN: LPG tüplerini dış ortamda, zemin seviyesinin üstünde güvenli ve emniyetli bir ortamda muhafaza edin.

YAPIN: Kullanımdan sonra LPG tüpünün gaz beslemesinin kapatıldığından emin olun.

GÜVENLİK TALİMATLARI

YAPIN: Isıtıcının bakımının yetkili servis tarafından talimatlara uygun olarak yapıldığından emin olun.

YAPIN: Ön veya yanlara dokunmadan önce ısıtıcının bir saat soğumasını izin verin.

DAİMA: LPG tüpü ile birlikte verilen güvenlik talimatlarını uygulayın.

DAİMA: Isı birikmesi ve hasar oluşması ihtimalini ortadan kaldırmak için ısıtıcıyı cam kapı ve pencerelerden uzak tutun.

DAİMA: Yılda bir kez veya uzun süre kullanılmadığı zaman bakım yaptırın.

DAİMA: Hava akımını engelleyen hiçbir şey olmamasını sağlayın. Örneğin kurum oluşması ve kir, böcekler, örümcek ağlarının neden olabileceği zayıf yanma brülöre giden hava akımını engelleyebilir.

DAİMA: Bu cihazı kullanan kişinin kullanım talimatlarını ve ilgili tehlikeleri anladığından emin olun. 8 yaşından büyük çocuklar ve yetileri sınırlı kişiler bu cihazı kullanırken veya temizlerken gözetim altında tutulmalıdır.

UYARI: Elektrik besleme kablosu değiştirilemez; hasar görmesi durumunda elektrikli fan ve ısıtıcı, muhafazasıyla birlikte hurdaya ayrılmalı ve yenisiyle değiştirilmelidir.

UYARI: Gazlı ısıtıcı çalıştırılırken elektrik besleme kablosu düzgün şekilde toplanmış olmalı veya prize takılı olmalıdır. Besleme kablosunu her zaman cihazın ön kısmından uzak tutun.

UYARI: Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcının üzerini örtmeyin.

TEMİZLİK: Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır. Isıtıcı tamamıyla soğukken nemli bir bezle temizleyin.

LPG TÜPLERİ: Bu ısıtıcı, en fazla 12 kg kapasiteli LPG tüpleri ile kullanılmak için tasarlanmıştır.



Ürünü satın aldığınız yere götürmeyin. Her türlü destek talebiniz için www.aygaz.com.tr / www.keyiflibahce.com sitesine veya iletişim hattımıza başvurabilirsiniz. İletişim Hattı çalışma saatleri: 7 gün 24 saat Tel: 444 4 999
İletişim Hattı: 444 4 999

KULLANIM TALİMATLARI

Bu cihazı kullanmadan önce talimatları okuyun.

Isıtıcıyı ilk kez çalıştıracığınız zaman sentetik kömürlerin kürlenmesi için en az dört saat iyi havalandırılan bir alanda yakınız. (Kömürler kürlenirken biraz koku yayabilir.) Isıtıcı ilk kez yakıldığında alevin rengi sarıdır.

Cihaz, yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak kurulmalı ve kullanılmalıdır. Isıtıcı düz bir yüzeye yerleştirilmelidir. Sadece iyi havalandırılmış bir ortamda kullanılmalıdır. Bu ısıtıcı en az 64 metre küp hacimli ve en az 80 santimetrekare doğrudan havalandırılmalı odalarda kullanılmalıdır.

LPG Tüp Dedantörünü Takma:

Dedantörü hortumun ucuna takın ve hortum kelepçesiyle sabitleyin.

Not: Hortumu kolayca takmak için dedantörün yivli ucuna sabun çözeltisi uygulayabilirsiniz.

LPG Tüpünü Bağlama:

(Ortamda yanıcı malzeme veya maddelerin korunmasız şekilde bulunmadığından emin olun)

Tüpler verilen talimatlara göre değiştirilmelidir.

1. LPG tüpleri alev olmayan bir ortamda değiştirilmeli ve bağlanmalıdır.
2. Dedantörü yeni tüpe takın. Hortumun herhangi bir şekilde bükülmediğinden veya hasar görmediğinden emin olun.
3. En fazla 12 kg kapasiteli LPG tüpü kullanın.
4. Dedantörü çıkarmak için mutlaka regülatörün "kapalı" konumunda olduğundan emin olun.

Yakmadan önce:

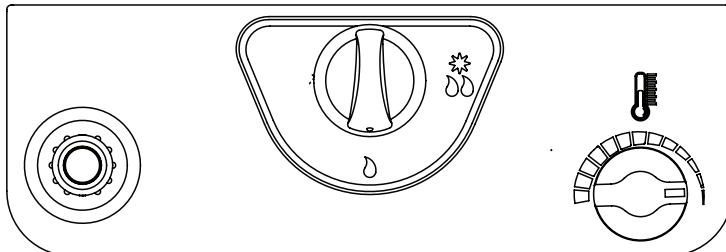
1. Hortum setini kontrol edin. Hortumda kesik varsa veya aşırı aşınma belirtileri görülüorsa ya da sızıntı yapıyorsa ısıtıcı çalıştırılmadan önce mutlaka değiştirilmelidir.
2. Yanıcı malzemelerin ısıtıcının üzerinden ve yanından hem dikey hem de yatay olarak en az 0,6 metre mesafede yerleştirildiğinden emin olun.
3. Cam panelin güvenli bir şekilde kapandığından emin olun.

Otomatik Sıcaklık Kontrollü Provence

Otomatik Sıcaklık Kontrol Fonksiyonu

Bu ısıtıcı, otomatik bir sıcaklık kontrol cihazı ile donatılmıştır. Oda istenen sıcaklığa ulaştığında, kontrol cihazı brülörü otomatik olarak düşük ayara getirir. Oda sıcaklığı düştüğünde ise brülör otomatik olarak tekrar yüksek ayara geçer.

Ayar düğmesi üzerindeki işaretler gerçek sıcaklık değerlerini göstermez. Kullanım sırasında, odanız için en uygun ayar konumunu kendiniz belirleyeceksiniz.



Provence | PROV4

Isıtıcıyı Yakma:

1. Sağlanan AAA tipi pili ateşleme düğmesine takın ("+" tarafı yukarı gelecek şekilde). Pil sızıntısını önlemek için cihaz kullanılmadığı dönemlerde pili çıkarın.
2. LPG tüpünün dedantörünü açın.
3. Kontrol düğmesini bastırarak ❄️ konumuna çevirin. Kontrol düğmesini sürekli basılı tutarken pilot alevini yakmak için aynı anda çakmak tuşuna basın.
4. Tuşa bastığınızda çakmak çakmıyorsa kalem pilin (AAA) doğru takıldığından emin olun. Pilot alevi yanma bölmesinin sağ tarafında görülebilir.
5. Pilot alevi yanmazsa kontrol butonunu 🔒 konumuna çevirip bir dakika bekleyin ve 3. adımı tekrarlayın. Bu sırada kontrol düğmesini sürekli basılı tutmayın bu durum gaz birikmesine yol açabilir.
6. Pilot alev bir kez yandığında ana yanma bölmesi alev alana kadar kontrol düğmesini en az 10 saniye basılı tutun. Isıtıcıyı ihtiyaca göre yüksek alev ve düşük alev seviyesinde yakın.
7. Eğer kontrol düğmesini bıraktığınızda pilot alevi ve ana yanma bölmesi sönerse kontrol düğmesini tekrar çakmak konumuna çevirip 3. ve 4. adımları tekrarlayın.
8. 🔒 yalnızca pilot ayarır.

Otomatik Sıcaklık Kontrollü Provence

Isıtıcıyı Yakma:

1. Sağlanan AAA tipi pili ateşleme düğmesine takın ("+" tarafı yukarı gelecek şekilde). Pil sızıntısını önlemek için cihaz kullanılmadığı dönemlerde pili çıkarın.
2. LPG tüpünün dedantörünü açın.
3. Kontrol düğmesini bastırarak ❄️ konumuna çevirin. Kontrol düğmesini sürekli basılı tutarken pilot alevini yakmak için aynı anda çakmak tuşuna basın.
4. Tuşa bastığınızda çakmak çakmıyorsa kalem pilin (AAA) doğru takıldığından emin olun. Pilot alevi yanma bölmesinin sağ tarafında görülebilir.
5. Pilot alevi yanmazsa kontrol butonunu 🔒 konumuna çevirip bir dakika bekleyin ve 3. adımı tekrarlayın. Bu sırada kontrol düğmesini sürekli basılı tutmayın bu durum gaz birikmesine yol açabilir.
6. Pilot alev bir kez yandığında ana yanma bölmesi alev alana kadar kontrol düğmesini en az 10 saniye basılı tutun.
7. Ayar kontrol düğmesini tercih ettiğiniz konuma getirin. Isıtıcı, bu ayarı korumak için düşük ve yüksek seviyeler arasında otomatik olarak geçiş yapacaktır.
8. Eğer kontrol düğmesini bıraktığınızda pilot alevi ve ana yanma bölmesi sönerse kontrol düğmesini tekrar çakmak konumuna çevirip 3. ve 4. adımları tekrarlayın.
9. 🔒 yalnızca pilot ayarır.

Isıtıcıyı Kapatma:

1. Kontrol düğmesini 🔒 konumuna çevirin.
 2. Kullanımdan sonra cihazı LPG tüpünün dedantöründen kapatın.
- NOT:** Pilot ışığı, tüpün dedantörü kapatılana kadar yanık kalacaktır.
3. Isıtıcı uzun süre kullanılmayacağı zaman tüpün dedantörünü çıkarın.
 4. Cihazın uzun süre kullanılmayacağı durumlarda akma olmaması için pili çıkarmayı unutmayın.

Elektrikli Fan ve Isıtıcı Kullanımı (varsa) | Model: PROV4H

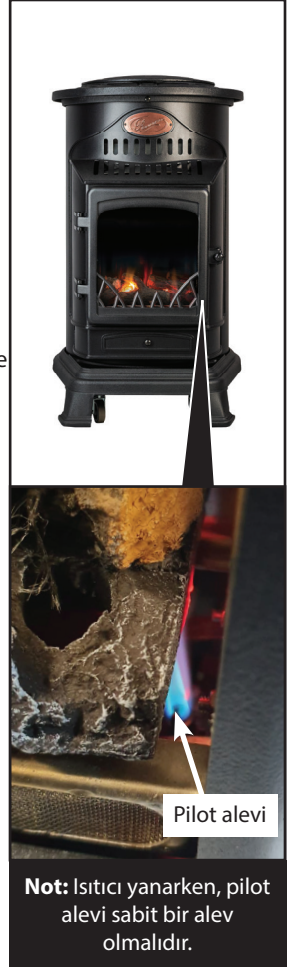
- Fanı düşük ayarda kullanmak için düğmeyi OFF (Kapalı) konumundan saat yönünün tersine çevirerek küçük ❄️ konumuna getirin.
- Fanı yüksek ayarda kullanmak için düğmeyi OFF (Kapalı) konumundan saat yönünün tersine çevirerek büyük ❄️ konumuna getirin.
- Isıtmayı düşük ayarda kullanmak için düğmeyi saat yönünde çevirerek 🔒 konumuna getirin.*
- Isıtmayı yüksek ayarda kullanmak için düğmeyi saat yönünde çevirerek 🔒 konumuna getirin.*
- Kapatmak için düğmeyi OFF (Kapalı) konumuna çevirin.

*Isıtma ayarları, fanı otomatik olarak düşük ayarda devreye alır.

Uyarı: Bu cihazı kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunun tamamını okuyun. Bu cihaz, yürürlükteki düzenlemelere uygun olarak, yetkili servis tarafından kurulmalıdır.

Uyarı: Bu cihazdaki koruyucu (cam kapak) yanma nedeniyle yangın veya yaralanma tehlikesini önleme amaçlı olup hiçbir parçası kalıcı olarak sökülmemelidir. ÇOCUKLARIN VE BAKIM GEREKTİREN KİŞİLERİN TAMAMIYLA KORUNMASINI SAĞLAMAZ. Çocukların veya bakım gerektiren kişilerin tam olarak korunması için yangın standartlarına uygun bir koruyucunun takılmasını tavsiye ederiz.

Isıtıcıyı asla gözetimsiz çalışır durumda bırakmayın.



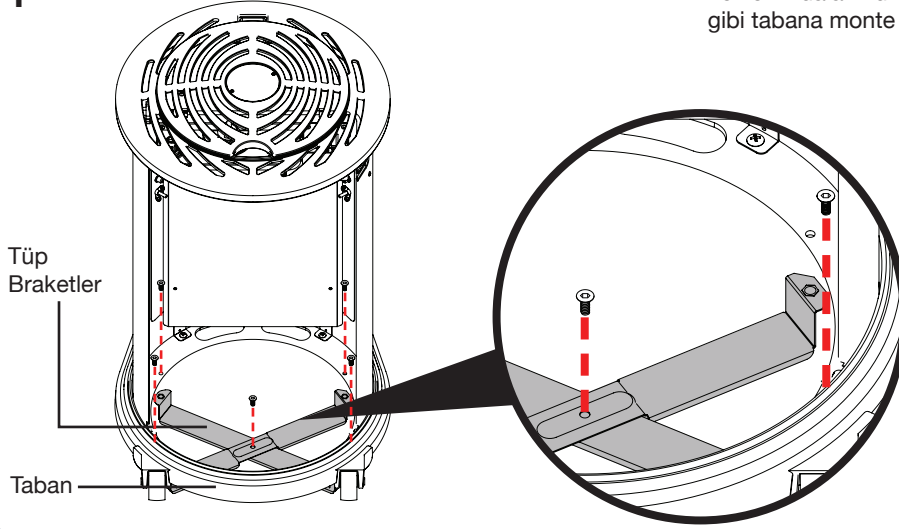
Not: Isıtıcı yanarken, pilot alevi sabit bir alev olmalıdır.

4 ADIMDA KOLAY MONTAJ

Daha fazla yardıma ihtiyacınız olursa, lütfen doğrudan bizimle iletişime geçmekten çekinmeyin.

AYGAZ İLETİŞİM HATTI 444 4 999

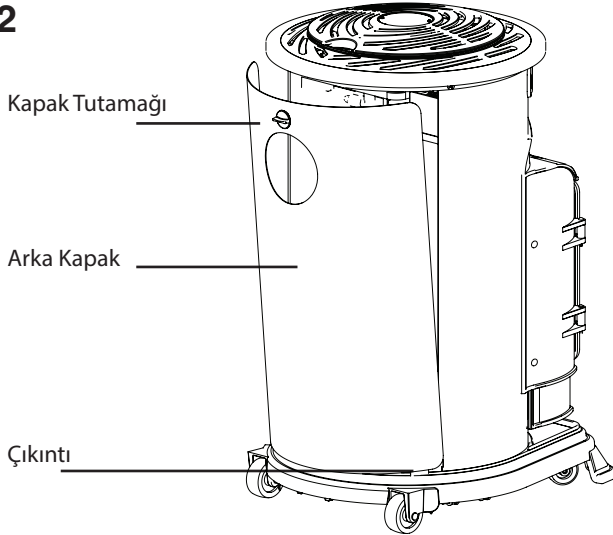
1



Verilen vidaları kullanarak tüp braketlerini gösterildiği gibi tabana monte edin.

x5

2

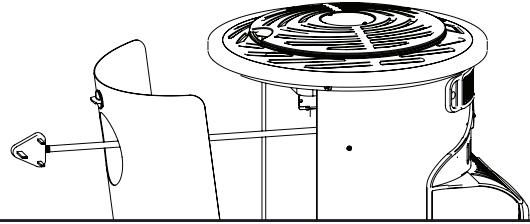


Tüm gaz bağlantılarına özel sızdırmazlık kontrol sıvısı veya sabunlu su kullanarak sızdırmazlık testi yapın.

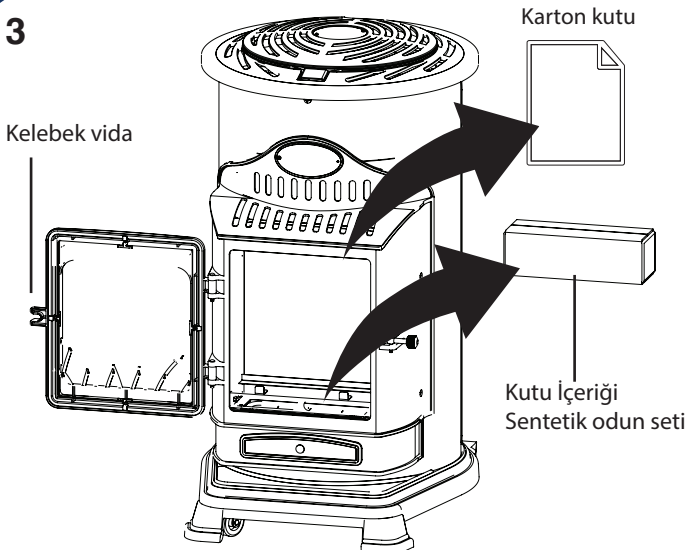
Isıtıcının arka kapağını alttaki çıkıntıları çerçevenin içine yerleştirerek takın. Ardından kapağı ısıtıcının arkasıyla aynı hizada olacak şekilde itin ve sabitlemek için kapak mandalını yukarı konuma getirin.

Elektrikli Fan ve Isıtıcı Modeli

Elektrik fişini, kullanım için gösterildiği gibi arka duvardan geçirin. Kullanılmadığında fişi iç kısımda saklayın.



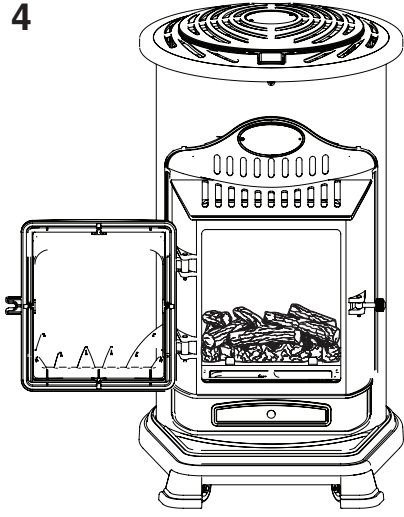
3



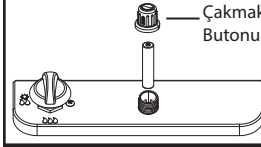
Kelebek vidayı gevşeterek ısıtıcı kapağını açın. Sentetik odun seti içeren karton kutuyu çıkarın, odun setini ısıtıcıya yerleştirin.

Sentetik odun setini kutudan dikkatlice çıkarın.

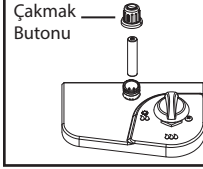
4



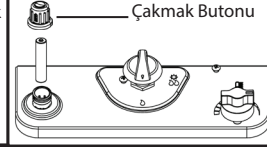
Provence 3.4kW + PROV4



PROV4H



Otomatik Sıcaklık Kontrollü Provence



Sentetik kömürleri ısıtıcının ızgarasına gösterildiği gibi yerleştirin. Vidayı çevirerek kapağı kapatın. Pili takmak için çakmak butonunu çevirerek açın ve yuvaya yerleştirin. Çakmak butonunu çevirerek yerine takın.

(Pil, "+" kutbu yukarı bakacak şekilde takılmalıdır).

İlk kullanımda koku gelmesi normaldir. Sentetik kütükleri kürlemek için çok iyi havalandırılmış bir alanda en yüksek ayarda 4 saat yakınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER VE SERVİS BİLGİLERİ

TEKNİK ÖZELLİKLER VE SERVİS BİLGİLERİ:

Bu ısıtıcı sadece iç mekanlar için tasarlanmış olup 30 milibar basınçlı LPG tüpü ile kullanılmalı ve bakımı talimatlara uygun olarak tam yetkili servis tarafından yapılmalıdır. Beraberinde sunulan tüm belgeleri dikkatle okuyunuz.

Teknik Özellikler:

Toplam yükseklik:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW Otomatik Sıcaklık Kontrollü Provence, PROV4: yaklaşık 775 milimetr PROV4H: yaklaşık 824 milimetr
Toplam genişlik:	yaklaşık 460 milimetre
Isı üretimi: (gaz):	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW Otomatik Sıcaklık Kontrollü Provence: 3.4kW (Brüt) PROV4, PROV4H: 4kW (Brüt)
Gaz tüketimi:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW Otomatik Sıcaklık Kontrollü Provence: Maksimum ayarda 245 gram/saat PROV4, PROV4H: Maksimum ayarda 290 gram/saat
Gaz kategorisi:	I3B/P, 30mbar LPG
Gaz tipi ve Besleme basıncı:	LPG, 30mbar
Enjektör ölçüsü:	Provence 3.4kW, Provence 3.4kW Otomatik Sıcaklık Kontrollü Provence: 0.9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Tüp dolu ağırlığı:	En fazla 25 kg' ye kadar
Hortum:	En fazla 150 cm uzunluğunda EN 16436-1 standardında LPG hortumu

TR

Elektrikli Isıtıcı Bilgileri (varsa)

Anma Gerilimi: 220-240V ~ 50/60Hz
Güç Tüketimi: 1kW / 2kW
IPX1

Bu ürün, uygun ve doğru kullanıma bağlı olarak 2 yıl garanti kapsamındadır. Bu garanti, kanunlardan doğan haklarınızı hiçbir şekilde etkilemez. Servis için çağrı merkezine (444 4 999) başvurabilirsiniz. Her ısıtma sezonundan önce yetkili servis tarafından bakım yapılmalıdır.

Tüp sipariş etmek için: 444 4 999

Bu ısıtıcı ve diğer ürünlerimiz hakkında daha fazla bilgi ve yardım almak için internet sitemizi (www.aygaz.com.tr / www.keyiflibahce.com) ziyaret edebilir veya 444 4 999 numaralı Çağrı Merkezimizi arayabilirsiniz.

Çağrı Merkezi çalışma saatleri: 7 gün 24 saat

Üreticinin adresi:
Universal Innovations Ltd.
Kilcoole Industrial Estate,
Kilcoole, Co. Wicklow,
Ireland.

İthalatçının adresi:
Aygaz A.Ş.
Büyükdere Caddesi No:145-1
Zincirlikuyu İstanbul

C €2575/26

PROVENCE

Røykfri Gassovn
Bruksanvisning



Produsert av

Universal Innovations



NO

Kjære kunde,

Vi prøvde å nå to mål da vi utviklet dette produktet. Det første var å produsere den beste kvalitets gassovnen på markedet. Det andre var å produsere den mest kostnadseffektive varmeren. Vi føler at vi har oppnådd disse to målene, uansett vil vi gjerne høre fra deg hvis du har noen kommentarer.

Takk for at du kjøpte et av produktene i vårt sortiment. Vi ønsker deg mange hyggelige og varme timer.

Med vennlig hilsen



Styreformann

GARANTI

Provence gassovn er laget av Universal Innovations. Den er laget etter en streng kvalitetsstandard og dekkes av følgende garanti:

DETTE PRODUKTET ER FULLSTENDIG GARANTERT I 2 ÅR,
I HENHOLD RIKTIG BRUK.

Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter på noen måte.

Tlf: 00 353 1 2873797

HVIS DU TRENGER HJELP, VENNLIGST IKKE NØL MED Å KONTAKTE OSS.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Ikke: Forsøk å bruke varmeren i høyhus, kjellere, bad eller soverom.

Ikke: Bruk annen gass bortsett fra propan.

Ikke: Forsøk å rengjøre gassovnen før den er slått av og helt avkjølt.

Ikke: Bruk åpen ild for å oppdage mistenkte gasslekkasjer.

Ikke: La barn eller kjæledyr leke i nærheten av varmeapparatet.

Ikke: Vri den på gasslangen.

Ikke: Berør glasspanelet eller fronten og sidene av enheten mens gassovnen er i drift. La den avkjøles i én time før du berører fronten eller sidene.

Ikke: Bruk ovnen i fritidskjøretøy som campingvogner og biler.

Ikke: Plasser ovnen nær vegger, møbler, oppheng, nettgardiner, sengetøy og andre brennbare materialer, da dette kan føre til brannfare.

Ved gasslekkasje, dvs. Hvis du lukter gass, slå av gassregulatoren. Koble fra gassflasken, ta den med utendørs og kontakt en kompetent servicetekniker.

Ikke: Bruk denne varmeovnen i umiddelbar nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng.

Ikke: Bruk denne varmeovnen hvis den har blitt mistet i gulvet.

Ikke: Bruk varmeovnen dersom det er synlige tegn på skade.

ADVARSEL:

Aldri forsøk å tenne ovnen hvis slangen er løs eller skadet på noen måte. Forsøk heller aldri å tenne ovnen hvis du har grunn til å tro at den lekker gass. Ved gasslekkasje, slå av gasstilførselen ved gassflasken og få gassovnen kontrollert fullstendig av en kompetent person i henhold til vedlagte instruksjoner. Vi anbefaler service ved starten av hver fyringssesong.

Hvis du må bytte gassflaske, kontroller at gasstilførselen er slått av ved gassflasken og at det ikke er noen antennelseskilder i nærheten før du fortsetter. Dette apparatet krever en slange og regulator – kontakt gassleverandøren din.

VIKTIG:

Plasser varmeren på en flat, jevn og solid overflate til enhver tid.

Lekkasjetest enheten etter lange perioder uten bruk.

Vent i 3 minutter før du tenner igjen, hvis pilotflammen slukkes under bruk.

Sørg for at alle åpne flammer er slukket før du monterer en ny gassflaske.

Lagre gassflasker utendørs, over bakkenivå i et trygt og sikkert miljø.

Sørg for at gasstilførselen ved gassflasken er slått av etter bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

VIKTIG:

Sørg for at service på enheten utføres av en kompetent person i henhold til instruksjoner vedlagt.

La enheten avkjøles i én time før du berører fronten eller sidene.

ALLTID: Følg eventuelle sikkerhetsinstruksjoner som følger med gassflasker.

ALLTID: Hold enheten godt unna glassdører og vinduer for å sikre at det ikke oppstår sprekker og skader.

ALLTID: Service én gang i året eller etter en lengre periode uten bruk.

ALLTID: Sørg for at det ikke er blokkering av luftstrømmen. For eksempel kan soting og dårlig forbrenning komme av skitt, insekter, spindelvev, blokkering av luftstrømmen til/i brenneren.

ALLTID: Sørg for at personen som bruker dette apparatet forstår bruksanvisningen og de involverte farene. Barn over 8 år og personer med reduserte evner må være under tilsyn når de bruker eller rengjør apparatet.

ADVARSEL: Den elektriske strømledningen kan ikke erstattes. Hvis den blir skadet, må den elektriske viften og varmeapparatet, inkludert huset, kasseres og erstattes.

ADVARSEL: Når gassvarmeren er i bruk, må strømledningen være korrekt oppbevart eller tilkoblet. Hold alltid strømledningen borte fra fronten av apparatet.

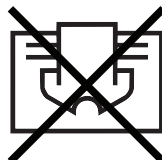
ADVARSEL: For å unngå overoppheting må du ikke dekke til varmeren.

RENGJØRING: Slipende rengjøringsmidler skal ikke brukes. Rengjør enheten med en fuktig klut når den er helt avkjølt.

GASSFLASKER: Denne gassovnen er designet for gassflasker mellom 5 - 15 kg.

Hvis feil på produktet. Kontakt utsalgsstedet eller kontakt oss. Åpningstider: mandag til fredag 9.00–15.00.

E-post: mail: info@saharabbqs.com eller tlf: 00 353 1 2873797



USER INSTRUCTIONS

Les instruksjonene før du bruker denne gassovnen.

Når du starter den for første gang, brenn på maks i et svært godt ventilert område i minimum 4 timer for å herde de syntetiske vedkubbene (stokkene avgir en lukt ved herding).

Flammefargen er gul når den slås på for første gang.

Apparatet må installeres og brukes i henhold til gjeldende forskrifter.

Varmeren bør plasseres på en jevn overflate. Bruk kun i et godt ventilert område.

Minste romstørrelse ved bruk av dette apparatet er 64 kubikkmeter med en minimumsventilasjon på 80 cm kvadratisk areal.

Montering av regulator:

Fest regulatoren til enden av slangen og fest med passende slangeklemme.

Merk: For enkel montering av slangen, smør den ruglede nippelen til regulatoren med en såpeoppløsning.

Montering av gassflaske:

Sørg for at området er fritt for ubeskyttet brennbart materiale eller stoff.

Beholdere bør skiftes i henhold til instruksjonene.

1. Bytte og tilkobling av LPG-flasker må foretas i en flammefri atmosfære.
2. Fest regulatoren til den nye gassflasken. Sørg for at slangen ikke er vridd eller skadet på noen måte.
3. Bruk gassflasker med en gasskapasitet på 5-15 kg.
4. For å fjerne regulatoren må du sørge for at regulatoren er i "av" posisjon.

Før tenning:

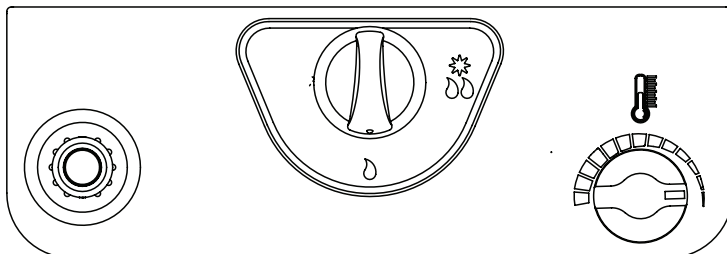
1. Inspiser slangen. Hvis slangen har sprekker eller viser tegn på overdreven slitasje eller lekker, må den skiftes før ovnen tas i bruk.
2. Sørg for at ovnen er plassert med en minimumsklaring over og ved siden av på 0,6 meter fra brennbare materialer både vertikalt og horisontalt.
3. Sørg for at ovnsdøren er forsvarlig lukket.

Provenge med automatisk temperaturkontroll

Funksjon for automatisk temperaturkontroll

Denne varmeren er utstyrt med en automatisk temperaturkontroller. Når ønsket romtemperatur er nådd, vil kontrolleren automatisk justere brenneren til lav innstilling. Når temperaturen i rommet synker, vil brenneren automatisk justeres tilbake til høy innstilling.

Merkingen på innstillingshjulet representerer ikke faktiske temperaturer. Gjennom bruk vil du finne den innstillingen som fungerer best for ditt rom.



Provence | PROV4

Til tenning av gassovnen:

1. Innstaller batteritype AAA som følger med inn i tenningsknappen ("+" siden opp). Fjern batteriet i perioder uten bruk, for å forhindre batterilekkasje.
2. Slå på gasstilførselen ved gassflaskeregulatoren.
3. Trykk kontrollknappen ned og vri kontrollknappen til posisjon "✱" og samtidig, trykk på piezo knappen for å tenne pilotflammen mens du holder kontrollknappen kontinuerlig nede.
4. Hvis det ikke er noe gnist, kontroller at batteriet er satt inn riktig vei.
MERK: Pilotflammen kan sees til høyre for tømmerstokkene.
5. Hvis pilotflammen ikke tennes, dreier kontrollknappen til "●" posisjon. Vent ett minutt og gjenta trinn 3. Ikke hold nede kontrollknappen, da det kan føre til opphopning av gass.
6. Når pilotflammen er tent, fortsett å holde nede kontrollknappen i minst 10 sekunder til hovedbrenneren tennes. Betjen ovnen mellom "●●●" høy og "●●" lav flamme innstilling etter behov.
7. Hvis pilot- og hovedbrenneren ikke forblir tent når du slipper ut kontrollknappen, vri den til tenningsposisjon og gjenta trinn 3 til 4.
8. "●" er kun en pilotflamme innstilling.

Provence med automatisk temperaturkontroll

Til tenning av gassovnen:

1. Innstaller batteritype AAA som følger med inn i tenningsknappen ("+" siden opp). Fjern batteriet i perioder uten bruk, for å forhindre batterilekkasje.
2. Slå på gasstilførselen ved gassflaskeregulatoren.
3. Trykk kontrollknappen ned og vri kontrollknappen til posisjon "✱" og samtidig, trykk på piezo knappen for å tenne pilotflammen mens du holder kontrollknappen kontinuerlig nede.
4. Hvis det ikke er noe gnist, kontroller at batteriet er satt inn riktig vei.
MERK: Pilotflammen kan sees til høyre for tømmerstokkene.
5. Hvis pilotflammen ikke tennes, dreier kontrollknappen til "●" posisjon. Vent ett minutt og gjenta trinn 3. Ikke hold nede kontrollknappen, da det kan føre til opphopning av gass.
6. Når pilotflammen er tent, fortsett å holde nede kontrollknappen i minst 10 sekunder til hovedbrenneren tennes.
7. Juster innstillingshjulet til ønsket nivå. Varmeren vil automatisk justere fra lav til høy effekt for å opprettholde denne innstillingen.
8. Hvis pilot- og hovedbrenneren ikke forblir tent når du slipper ut kontrollknappen, vri den til tenningsposisjon og gjenta trinn 3 til 4.
9. "●" er kun en pilotflamme innstilling.

For å slå av gassovnen:

1. Vri kontrollknappen til "●" posisjon.
2. Slå av apparatet ved gassbeholderventilen etter bruk.

VIKTIG: Pilotflammen vil forbli tent til regulatoren er slått av.

3. Koble regulatoren fra gassflasken når ovnen ikke er i bruk.
4. Husk å ta ut batteriet når ovnen ikke er i bruk for å forhindre batterilekkasje.

Elektrisk vifte- og varmefunksjon (hvis montert) | Modell: PROV4H

- For å bruke viften på lav innstilling, dreier bryteren mot klokken fra AV-posisjon til den lille ✱-posisjonen.
- For å bruke viften på høy innstilling, dreier bryteren mot klokken fra AV-posisjon til den store ✱-posisjonen.
- For å bruke varme på lav innstilling, dreier bryteren med klokken til ●-posisjonen*.
- For å bruke varme på høy innstilling, dreier bryteren med klokken til ●●-posisjonen*.
- For å slå av, dreier bryteren til AV-posisjon.

*Varmeinnstillingene aktiverer automatisk viften på lav hastighet.

Viktig: Les hele bruksanvisningen før du bruker denne gassovnen. Denne gassovnen må installeres iht gjeldene forskrifter. Installasjon skal utføres av en kompetent person.

Advarsel: Dekselet (glassdøren) på dette apparatet er for å forhindre risiko for brann eller skade fra brannskader, og ingen del av dekelet skal fjernes. DEKSELET GIR IKKE FULL BESKYTTELSE FOR SMÅ BARN ELLER SYKE. For full beskyttelse av små barn eller bevegelseshemmede, anbefaler vi at en brannvakt monteres.

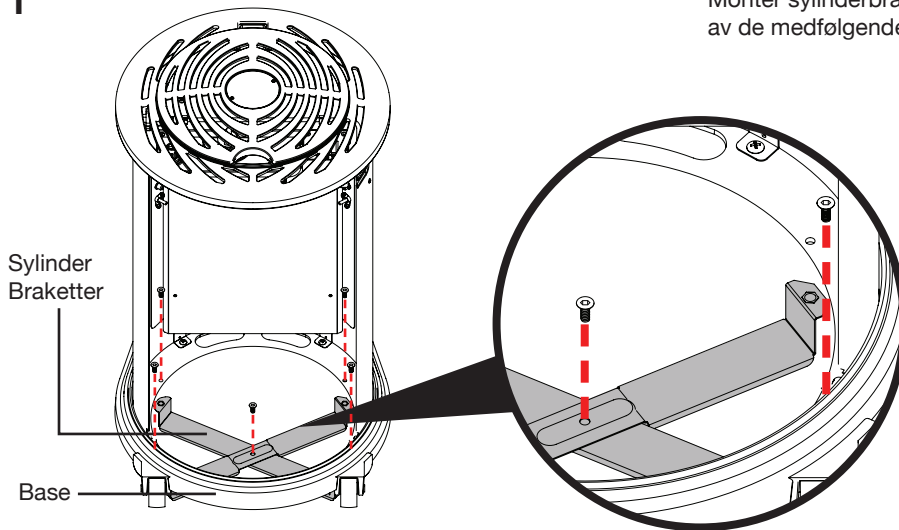
La aldri varmeapparatet være i drift uten tilsyn.



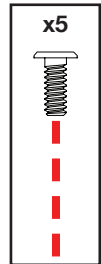
MONTERINGSINSTRUKSJONER - 4 ENKLE TRINN

Hvis du trenger ytterligere hjelp, ikke nøl med å kontakte oss direkte.
Tlf: 00 353 1 2873797 E-post: info@saharabbqs.com

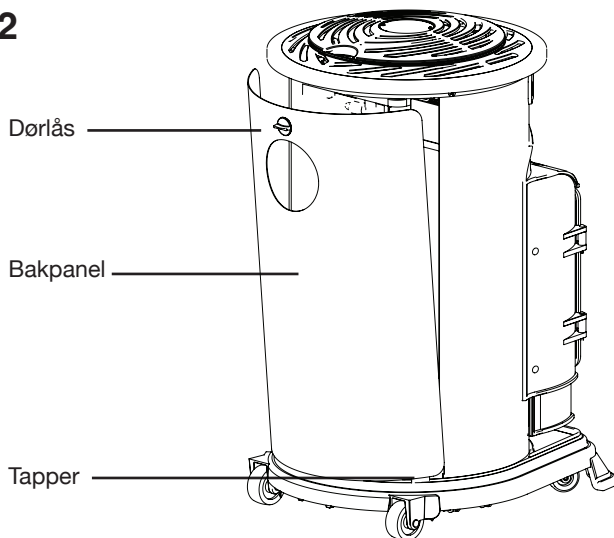
1



Monter sylinderbrakettene til basen som vist ved hjelp av de medfølgende skruene.



2

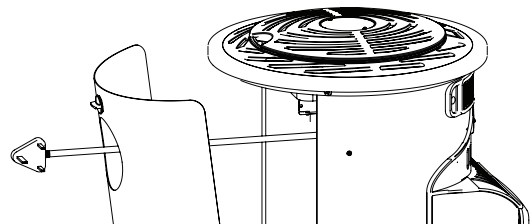


Test alle gasskoblinger for lekkasjer med lekkasjespray eller såpevann påført med en liten pensel.

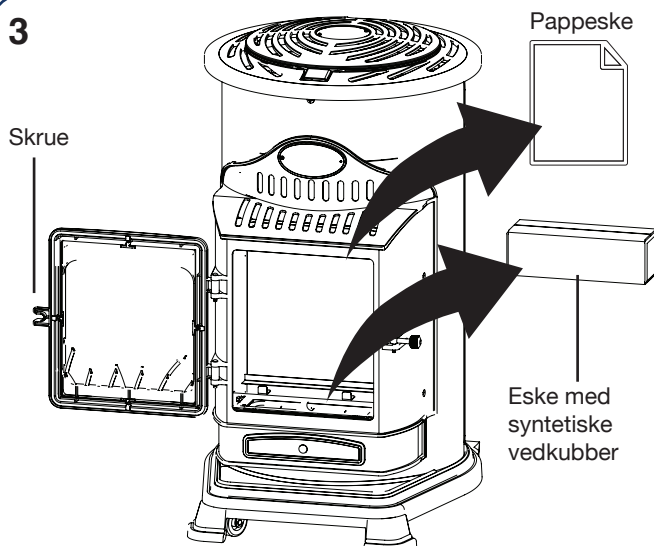
Monter bakpanelet på varmeren ved å plassere tappene på bunnen av døren inn på innsiden av kanten på bunnen av gassovnen. Skyv deretter panelet i flukt med baksiden av varmeren og vri dørlåsen til opp-posisjon for å feste panelet.

Modell med elektrisk vifte og varmeapparat

Før støpselet gjennom bakveggen som vist før bruk. Når det ikke er i bruk, skal støpselet oppbevares inni.

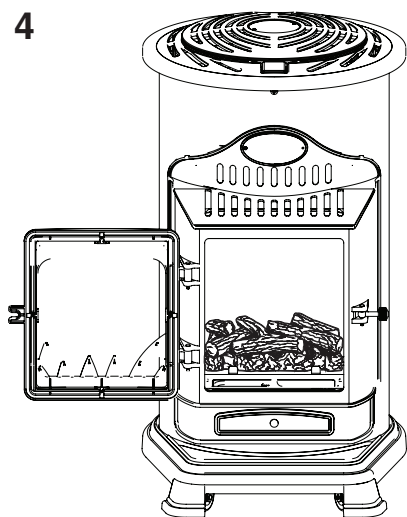


3



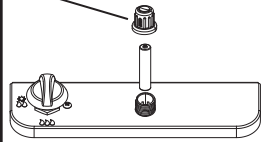
Åpne glassdøren ved å løsne skruen på siden. Ta ut pappesken som inneholder de syntetiske vedkubbene og ta forsiktig ut vedkubbene.

4



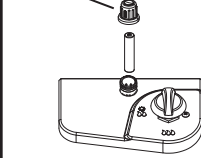
Provençe 3.4kW + PROV4

Tenningsknapp



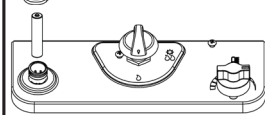
PROV4H

Tenningsknapp



Provençe 3.4kW med automatisk temperaturkontroll

Tenningsknapp



Plasser vedkubbene på brennernetet som vist. Lukk glassdøren og lås den med skruen på siden. Innstallering av batteri, Skru av tenningsknappen og sett batteriet på plass. Skru tenningsknappen på plass igjen.

(Innstaller batteriet med "+"-siden opp)

Ved førstegangs bruk kommer du til å merke en lukt, det er helt normalt. Sett ovnen på den høyeste innstillingen i et svært godt ventilert område i 4 timer for å herde de syntetiske vedkubbene.

SERVICE OG TEKNISK INFORMASJON

Service og teknisk informasjon:

Denne gassovnen er kun beregnet for innendørs bruk, bruker propan på 28-30 millibar og service må utføres av en fullt kvalifisert person i henhold til instruksjonene som medfølger. Vennligst les all medfølgende dokumentasjon nøye.

Spesifikasjoner:

Høyde:	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW med automatisk temperaturkontroll, PROV4: ca. 775 millimeter PROV4H: ca. 824 millimeter
Bredde:	ca. 460 millimeter
Effekt (gass):	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW med automatisk temperaturkontroll: 3.4kW PROV4, PROV4H: 4kW
Maks gassforbruk:	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW med automatisk temperaturkontroll: 245 g/t PROV4, PROV4H: 290 g/t
Gasskategori:	I3P med propangass ved 28-30 mbar
Gasstype & Tilførselstrykk:	Propan 28-30 mbar
Dyse størrelse:	Provençe 3.4kW, Provençe 3.4kW med automatisk temperaturkontroll: 0,9mm PROV4, PROV4H: 1mm
Sylinderstørrelser:	5 til 15 kg gassflaske
Slangelengde:	40 cm Propan slange i samsvar med EN 16436-1
Destinasjonsland:	NO

Informasjon om elektrisk varmeapparat (hvis montert)

Nominell spenning: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Effektforbruk: 1 kW / 2 kW

IPX1

CE 2575/26

Produktet har full garanti i to år ved riktig bruk.

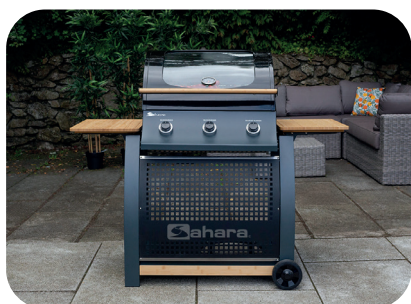
Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter. Kontakt din lokale gassleverandør for service. Service skal utføres av en kvalifisert gasstekniker før starten på hver fyringssesong.

For hjelp med dette produktet og vårt utvalg av produkter, se nettstedet vårt www.saharabbqs.com eller kontakt fabrikkens direkte på vår hjelpelinje 00 353 1 2873797.

Våre åpningstider er 9.00 til 17.00 mandag til fredag.

Vi er lokalisert på: Universal Innovations Ltd.
Kilcoole Industrial Estate,
Kilcoole,
Co. Wicklow,
Irland.

Thank you for purchasing from



Spread the word and tell everyone what you think!



scan me



scan me

Don't forget to **register your product**
on our website!

www.saharabbqs.com/register-your-product/

